

**INFORMATION**

# **SWITEC**

**ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN**  
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

**2021/02**

70. Jahrgang, Februar  
Erscheint monatlich

70ème année, février  
Paraît mensuellement

**Inhalt / Sommaire**

Seite / page

<b>SNV</b>	<b>Schweizerische Normen-Vereinigung</b> Ankündigung von Europäischen Normen	<b>Association Suisse de Normalisation</b> Annoncement des Normes europeennes	5
<b>asut</b>	<b>Telekommunikation</b> asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	<b>Télécommunication</b> asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	17 / 18
<b>electrosuisse</b>	<b>Elektrotechnik</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Electrotechnique</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	19 26 37
<b>INB</b>	<b>Interdisziplinärer Normenbereich</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Secteur interdisciplinaire de normalisation</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	43 76 91
<b>NIHS</b>	<b>Uhrenindustrie</b> Zurückgezogene Normen	<b>Secteur de l'Industrie Horlogère Suisse</b> Normes abrogées	100
<b>SIA</b>	<b>Bauwesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Bâtiment, génie civile</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	101 106 109
<b>Swissmem</b>	<b>Maschinen- und Metallindustrie</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Industrie des machines et des métaux</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	112 119 122
<b>VSS</b>	<b>Strassen- und Verkehrswesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Domaine routier et trafic</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	125 127 129
<b>SNV</b>	<b>Entwürfe ohne Schweizer Mitwirkung</b>	<b>Projets sans participation active de la Suisse</b>	131

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

**Impressum**

**Redaktionelle Koordination**  
**Coordination rédactionnelle**  
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)  
Sulzerallee 70, CH-8404 Winterthur  
T +41 (0) 52 224 54 54  
switec@snv.ch

## Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> bezogen werden.

Unter der Rubrik "**Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung**" werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen\*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung\*

\* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik "**Ankündigung von Europäischen Normen**" werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik "**Neue Schweizer Normen**" werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
  - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
  - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Unter der Rubrik "**Zurückgezogene Normen**" werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

<sup>1</sup> Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

## Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup> décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup>.

Sous la rubrique "**Projets soumis à l'enquête publique**" figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse\*

\* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique "**Announcement des Normes européennes**" figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique "**Nouvelles Normes suisses**" figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
  - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
  - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

**ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !**

Sous la rubrique "**Normes abrogées**" figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

<sup>1</sup> Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

**ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!**

### **EN ISO 129-1/A1:2021**

**CEN/SS F01**

Technische Produktdokumentation (TPD) - Angabe von Maßen und Toleranzen - Teil 1: Grundlagen - Änderung 1 (ISO 129-1:2018/Amd 1:2020)

Documentation technique de produits - Représentation des dimensions et tolérances - Partie 1: Principes généraux - Amendement 1 (ISO 129-1:2018/Amd 1:2020)

Technical product documentation (TPD) - Presentation of dimensions and tolerances - Part 1: General principles - Amendment 1 (ISO 129-1:2018/Amd 1:2020)

### **EN 1514-2+A1:2021**

**CEN/TC 74**

Flansche und ihre Verbindungen - Dichtungen für Flansche mit PN-Bezeichnung - Teil 2: Spiraldichtungen für Stahlflansche

Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées PN - Partie 2 : Joints spiralés pour utilisation avec des brides en acier

Flanges and their joints - Gaskets for PN-designated flanges - Part 2: Spiral wound gaskets for use with steel flanges

### **EN 1829-1:2021**

**CEN/TC 197**

Hochdruck-Wasserstrahlmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Maschinen

Machines à jet d'eau à haute pression - Exigences de sécurité - Partie 1 : Machines

High-pressure water jet machines - Safety requirements - Part 1: Machines

### **EN 4687:2021**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Beschichtungsstoffe - Zweikomponenten Grundierung, chromatfrei, nicht korrosionsschützend, raumtemperaturhärtend für militärische Anwendung

Série aérospatiale - Peintures et vernis - Peinture primaire sans chromate (non anticorrosion) à deux composants polymérisant à température ambiante - Peinture primaire sans chromate pour applications militaires

Aerospace series - Paints and varnishes - Chromate free (non corrosion inhibiting) two-components cold curing primer - Chromate free primer for military application

### **EN 4688:2021**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Beschichtungsstoffe - Zweikomponenten Grundierung, chromathaltig, korrosionsschützend, raumtemperaturhärtend - Hoher Korrosionsschutz für militärische Anwendung

Série aérospatiale - Peintures et vernis - Peinture primaire époxy anticorrosion chromatée à deux composants polymérisant à température ambiante - Haute résistance à la corrosion pour applications militaires

Aerospace series - Paints and varnishes - Corrosion resistant chromated two-components room temperature curing epoxy primer - High corrosion resistance for military application

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 4689:2021**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Beschichtungsstoffe - Zweikomponenten Polyurethan- Decklack, raumtemperaturhärtend - Hohe Elastizität und Beständigkeit gegen Chemikalien für militärische Anwendung

Série aérospatiale - Peintures et vernis - Peinture de finition polyuréthane à deux composants polymérisant à température ambiante - Haute flexibilité et résistance aux substances chimiques pour applications militaires

Aerospace series - Paints and varnishes - Two-components room temperature curing polyurethane finish - High flexibility and chemical agent resistance for military application

### **EN ISO 5829:2021**

**CEN/TC 121**

Widerstandspunktschweißen - Elektrodenadapter, Innenkegel 1 : 10 (weiblich) (ISO 5829:1984)

Soudage par points par résistance - Allonges d'électrode à embout amovible (cône femelle 1/10) (ISO 5829:1984)

Resistance spot welding - Electrode adaptors, female taper 1:10 (ISO 5829:1984)

### **EN ISO 7285:2021**

**CEN/TC 121**

Pneumatik-Schweißzylinder für Vielpunktschweißeinrichtungen (ISO 7285:1995)

Vérins pneumatiques pour soudage multipoints mécanisés (ISO 7285:1995)

Pneumatic cylinders for mechanized multiple spot welding (ISO 7285:1995)

### **EN ISO 8407:2021**

**CEN/TC 262**

Korrosion von Metallen und Legierungen - Entfernen von Korrosionsprodukten von Korrosionsprobekörpern (ISO 8407:2021)

Corrosion des métaux et alliages - Élimination des produits de corrosion sur les éprouvettes d'essai de corrosion (ISO 8407:2021)

Corrosion of metals and alloys - Removal of corrosion products from corrosion test specimens (ISO 8407:2021)

### **EN ISO 8530:2021**

**CEN/TC 121**

Widerstandspunktschweißen - Elektrodeneinsteckkappen (ISO 5830:1984)

Soudage par points par résistance - Embouts amovibles mâles d'électrode (ISO 5830:1984)

Resistance spot welding - Male electrode caps (ISO 5830:1984)

### **EN ISO 9093:2021**

**CEN/TC 464**

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und Außenhautdurchführungen (ISO 9093:2020)

Petits navires - Vannes de coque et passe-coques (ISO 9093:2020)

Small craft - Seacocks and through-hull fittings (ISO 9093:2020)

### **EN ISO 9902-6:2021**

**CEN/TC 214**

Textilmaschinen - Geräuschmessverfahren - Teil 6: Maschinen zur Herstellung textiler Flächengebilde (ISO 9902-6:2018)

Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique - Partie 6: Machines de production des étoffes (ISO 9902-6:2018)

Textile machinery - Noise test code - Part 6: Fabric manufacturing machinery (ISO 9902-6:2018)

### **EN ISO 10656:2021**

**CEN/TC 121**

Widerstandsschweißeinrichtungen - Transformatoren - Integrierte Transformatoren für Schweißzangen (ISO 10656:2016)

Matériel de soudage par résistance - Transformateurs - Transformateurs incorporés pour pinces à souder (ISO 10656:2016)

Resistance welding equipment - Transformers - Integrated transformers for welding guns (ISO 10656:2016)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 12115:2021** **CEN/TC 218**  
Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen für flüssige oder gasförmige Chemikalien - Anforderungen  
Tuyaux et assemblages flexibles en caoutchouc et en matériaux thermoplastiques pour substances chimiques liquides  
ou gazeuses - Spécifications  
Rubber and thermoplastics hoses and hose assemblies for liquid or gaseous chemicals - Specification
- EN 12463:2021** **CEN/TC 153**  
Nahrungsmittelmaschinen - Füllmaschinen und auswechselbare Ausrüstung - Sicherheits- und Hygieneanforderungen  
Machines pour les produits alimentaires - Machines à pousser et équipements interchangeables - Prescriptions  
relatives à la sécurité et l'hygiène  
Food processing machinery - Filling machines and interchangeable equipment - Safety and hygiene requirements
- EN 12609:2021** **CEN/TC 151**  
Fahrmischer - Sicherheitsanforderungen  
Bétonnières portées - Prescriptions de sécurité  
Truck mixers - Safety requirements
- EN 12613:2021** **CEN/TC 249**  
Warneinrichtungen aus Kunststoff mit visuellen Eigenschaften für erdverlegte Kabel und Rohrleitungen  
Dispositifs avertisseurs à caractéristiques visuelles, en matière plastique, pour câbles et canalisations enterrés  
Plastics warning devices for underground cables and pipelines with visual characteristics
- EN 12697-42:2021** **CEN/TC 227**  
Asphalt - Prüfverfahren - Teil 42: Menge der Fremdpartikel in Ausbauasphalt  
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 42 : Quantité de matériaux étrangers présents dans les agrégats  
d'enrobés  
Bituminous mixtures - Test methods - Part 42: Amount of foreign matter in reclaimed asphalt
- EN 12814-2:2021** **CEN/TC 249**  
Prüfen von Schweißverbindungen aus thermoplastischen Kunststoffen - Teil 2: Zugversuch  
Essais des assemblages soudés sur produits semi-finis en thermoplastiques - Partie 2 : Essai de traction  
Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 2: Tensile test
- EN 12814-8:2021** **CEN/TC 249**  
Prüfen von Schweißverbindungen aus thermoplastischen Kunststoffen - Teil 8: Anforderungen  
Essais des assemblages soudés sur produits semi-finis en thermoplastiques - Partie 8 : Exigences  
Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products - Part 8: Requirements
- EN 13497+A1:2021** **CEN/TC 88**  
Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Schlagfestigkeit von außenseitigen Wärmedämm-Verbundsystemen  
(WDVS)  
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Détermination de la résistance au choc des systèmes composites  
d'isolation thermique par l'extérieur (ETICS)  
Thermal insulation products for building applications - Determination of the resistance to impact of external  
thermal insulation composite systems (ETICS)
- EN 14104:2021** **CEN/TC 307**  
Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung der  
Säurezahl  
Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Détermination de l'indice d'acide  
Fat and oil derivatives - Fatty acid methyl ester (FAME) - Determination of acid value

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 14222:2021** **CEN/TC 102**  
Edelstahl-Dampfkessel  
Chaudières à vapeur en acier inoxydable  
Stainless steel steam boilers
- EN 14654-1:2021** **CEN/TC 165**  
Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden - Management und Überwachung von Maßnahmen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments - Gestion et contrôle des activités opérationnelles - Partie 1: Exigences générales  
Drain and sewer systems outside buildings - Management and control of activities - Part 1: General requirements
- EN 14654-2:2021** **CEN/TC 165**  
Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden - Management und Überwachung von Maßnahmen - Teil 2: Sanierung  
Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments - Gestion et contrôle des activités opérationnelles - Partie 2: Réhabilitation  
Drain and sewer systems outside buildings - Management and control of activities - Part 2: Rehabilitation
- EN 14654-3:2021** **CEN/TC 165**  
Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden - Management und Überwachung von Maßnahmen - Teil 3: Kanalreinigung  
Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments - Gestion et contrôle des activités opérationnelles - Partie 3: Curage des branchements et des collecteurs  
Drain and sewer systems outside buildings - Management and control of activities - Part 3: Drain and sewer cleaning
- EN 14654-4:2021** **CEN/TC 165**  
Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden - Management und Überwachung von Maßnahmen - Teil 4: Kontrolle von Einleitungen der Nutzer  
Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments - Gestion et contrôle des activités opérationnelles - Partie 4: Contrôle des intrants des usagers  
Drain and sewer systems outside buildings - Management and control of activities - Part 4: Control of inputs from users
- EN ISO 14705:2021** **CEN/TC 184**  
Hochleistungskeramik - Härteprüfung von monolithischer Keramik bei Raumtemperatur (ISO 14705:2016)  
Céramiques techniques - Méthode d'essai de dureté des céramiques monolithiques à température ambiante (ISO 14705:2016)  
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test method for hardness of monolithic ceramics at room temperature (ISO 14705:2016)
- EN 14772:2021** **CEN/TC 74**  
Flansche und ihre Verbindungen - Qualitätssicherungsprüfung und Prüfung von Dichtungen nach den Normen der Reihen EN 1514 und EN 12560  
Brides et leurs assemblages - Contrôle de l'assurance de la qualité et essais de joints conformément aux séries de normes EN 1514 et EN 12560  
Flanges and their joints - Quality assurance inspection and testing of gaskets in accordance with the series of standards EN 1514 and EN 12560



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 15616-4:2021**

**CEN/TC 121**

Abnahmeprüfungen für CO<sub>2</sub>-Laserstrahlanlagen zum Qualitätsschweißen und -schneiden - Teil 4: 2D-Strahlführungssystem (ISO 15616-4:2008)

Essais de réception des machines de soudage et de coupe de qualité par faisceau laser CO<sub>2</sub> - Partie 4: Utilisation d'optiques mobiles 2D (ISO 15616-4:2008)

Acceptance tests for CO<sub>2</sub>-laser beam machines for high quality welding and cutting - Part 4: Machines with 2-D moving optics (ISO 15616-4:2008)

### **EN ISO 16147:2021**

**CEN/TC 464**

Kleine Wasserfahrzeuge - Eingebaute Dieselmotoren - Am Motor befestigte Kraftstoff-, Öl- und Elektrikbauteile (ISO 16147:2020)

Petits navires - Moteurs intérieurs diesels - Éléments des circuits d'alimentation, des systèmes de lubrification et des systèmes électriques fixés sur le moteur (ISO 16147:2020)

Small craft - Inboard diesel engines - Engine-mounted fuel, oil and electrical components (ISO 16147:2020)

### **EN ISO 16474-3:2021**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten - Teil 3: UV-Fluoreszenzlampen (ISO 16474-3:2021)

Peintures et vernis - Méthodes d'exposition à des sources lumineuses de laboratoire - Partie 3: Lampes fluorescentes UV (ISO 16474-3:2021)

Paints and varnishes - Methods of exposure to laboratory light sources - Part 3: Fluorescent UV lamps (ISO 16474-3:2021)

### **EN 16842-5:2021**

**CEN/TC 150**

Kraftbetriebene Flurförderzeuge - Sichtverhältnisse - Prüfverfahren und Verifikation - Teil 5: Flurförderzeuge mit veränderlicher Reichweite mit einer Nenntagfähigkeit größer 10 000 kg

Chariots de manutention automoteurs - Visibilité - Méthodes d'essai et vérification - Partie 5 : Chariots de manutention à portée variable ayant une capacité supérieure à 10 000 kg

Powered industrial trucks - Visibility - Test methods and verification - Part 5: Industrial variable-reach trucks greater than 10 000 kg capacity

### **EN 16842-8:2021**

**CEN/TC 150**

Kraftbetriebene Flurförderzeuge - Sichtverhältnisse - Prüfverfahren und Verifikation - Teil 8: Gegengewichtstapler mit stehendem Bediener bis einschließlich einer Nenntagfähigkeit von 10 000 kg

Chariots de manutention automoteurs - Visibilité - Méthodes d'essai et vérification - Partie 8 : Chariots en porte-à-faux à conducteur debout ayant une capacité jusqu'à 10 000 kg inclus

Powered industrial trucks - Visibility-Test methods and verification - Part 8: Stand-on counterbalance trucks up to and including 10 000 kg capacity

### **EN 16941-2:2021**

**CEN/TC 165**

Vor-Ort-Anlagen für Nicht-Trinkwasser - Teil 2: Anlagen für die Verwendung von behandeltem Grauwasser

Réseaux d'eau non potable sur site - Partie 2 : Systèmes pour l'utilisation des eaux ménagères traitées

On-site non-potable water systems - Part 2: Systems for the use of treated greywater

### **EN 17104:2021**

**CEN/TC 249**

Kunststoff-Wandschutzplatten für die Anwendung in Gebäuden - Leistungsmerkmale

Panneaux de protection murale rigides en thermoplastiques pour usage intérieur dans le bâtiment - Caractéristiques de performance

Thermoplastics rigid protective wallcovering panels for internal use in buildings - Performance characteristics

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 17172:2021**

**CEN/TC 184**

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Verdichtungseigenschaften keramischer Pulver (ISO 17172:2014)  
Céramiques techniques - Détermination des propriétés de compactage des poudres céramiques (ISO 17172:2014)  
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of compaction properties of ceramic powders (ISO 17172:2014)

### **EN 17210:2021**

**CEN/CLC/JTC 11**

Barrierefreiheit und Nutzbarkeit der gebauten Umgebung - Funktionale Anforderungen  
Accessibility and usability of the built environment - Functional requirements

### **EN ISO 18610:2021**

**CEN/TC 184**

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur - Bestimmung der elastischen Eigenschaften durch eine Ultraschallmethode (ISO 18610:2016)  
Céramiques techniques (céramiques avancées, céramiques techniques avancées) - Propriétés mécaniques des céramiques composites à température ambiante sous air à pression atmosphérique - Détermination des propriétés élastiques par méthode ultrasonore (ISO 18610:2016)  
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at ambient temperature in air atmospheric pressure - Determination of elastic properties by ultrasonic technique (ISO 18610:2016)

### **EN ISO 18785-1:2021**

**CEN/TC 121**

Rührreibpunktschweißen - Aluminium - Teil 1: Begriffe (ISO 18785-1:2018)  
Soudage par friction-malaxage par points - Aluminium - Partie 1: Vocabulaire (ISO 18785-1:2018)  
Friction stir spot welding - Aluminium - Part 1: Vocabulary (ISO 18785-1:2018)

### **EN ISO 18785-2:2021**

**CEN/TC 121**

Rührreibpunktschweißen - Aluminium - Teil 2: Konstruktion der Schweißverbindung (ISO 18785-2:2018)  
Soudage par friction-malaxage par points - Aluminium - Partie 2: Conception des assemblages soudés (ISO 18785-2:2018)  
Friction stir spot welding - Aluminium - Part 2: Design of weld joints (ISO 18785-2:2018)

### **EN ISO 18785-3:2021**

**CEN/TC 121**

Rührreibpunktschweißen - Aluminium - Teil 3: Qualifizierung der Bediener von Schweißeinrichtungen (ISO 18785-3:2018)  
Soudage par friction-malaxage par points - Aluminium - Partie 3: Qualification du personnel en soudage (ISO 18785-3:2018)  
Friction stir spot welding - Aluminium - Part 3: Qualification of welding personnel (ISO 18785-3:2018)

### **EN ISO 18785-4:2021**

**CEN/TC 121**

Rührreibpunktschweißen - Aluminium - Teil 4: Festlegung und Qualifizierung des Schweißverfahrens (ISO 18785-4:2018)  
Soudage par friction-malaxage par points - Aluminium - Partie 4: Descriptif et qualification des modes opératoires de soudage (ISO 18785-4:2018)  
Friction stir spot welding - Aluminium - Part 4: Specification and qualification of welding procedures (ISO 18785-4:2018)

### **EN ISO 18785-5:2021**

**CEN/TC 121**

Rührreibpunktschweißen - Aluminium - Teil 5: Qualitäts- und Prüfanforderungen (ISO 18785-5:2018)  
Soudage par friction-malaxage par points - Aluminium - Partie 5: Exigences de qualité et de contrôle (ISO 18785-5:2018)  
Friction stir spot welding - Aluminium - Part 5: Quality and inspection requirements (ISO 18785-5:2018)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN ISO 20168:2021** **CEN/TC 121**  
Widerstandsschweißen - Selbsthemmende Kegel für Elektrodenhalter und Elektronenkappe (ISO 20168:2016)  
Soudage par résistance - Cônes de serrage pour porte-électrodes et pointes d'électrodes (ISO 20168:2016)  
Resistance welding - Locking tapers for electrode holders and electrode caps (ISO 20168:2016)
- EN ISO 21304-2:2021** **CEN/TC 249**  
Kunststoffe - Ultrahochmolekulare Polyethylen (PE-UHMW)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 21304-2:2021)  
Plastiques - Matériaux à base de polyéthylène à très haute masse moléculaire (PE-UHMW) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 21304-2:2021)  
Plastics - Ultra-high-molecular-weight polyethylene (PE-UHMW) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 21304-2:2021)
- EN ISO 21644:2021** **CEN/TC 343**  
Feste Sekundärbrennstoffe - Verfahren zur Bestimmung des Gehaltes an Biomasse (ISO 21644:2021)  
Combustibles solides de récupération - Méthode de détermination de la teneur en biomasse (ISO 21644:2021)  
Solid recovered fuels - Methods for the determination of biomass content (ISO 21644:2021)
- EN ISO 21765:2021** **CEN/TC 248**  
Textilien - Automatische Bestimmung der Deformierbarkeit an Webstoffen und Gelegen (ISO 21765:2020)  
Textiles - Détermination de la déformabilité des étoffes par distension forcée mécaniquement (ISO 21765:2020)  
Textiles - Determination of fabric deformability by forced mechanical distension (ISO 21765:2020)
- EN ISO 23411:2021** **CEN/SS T01**  
Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerräder (ISO 23411:2020)  
Petits navires - Barres à roues (ISO 23411:2020)  
Small craft - Steering wheels (ISO 23411:2020)
- EN ISO 24014-1:2021** **CEN/TC 278**  
Öffentlicher Verkehr - Interoperables Fahrgeldmanagement System - Teil 1: Architektur (ISO 24014-1:2021)  
Transport public - Système de gestion tarifaire interopérable - Partie 1: Architecture (ISO 24014-1:2021)  
Public transport - Interoperable fare management system - Part 1: Architecture (ISO 24014-1:2021)
- EN ISO/IEC 27017:2021** **CEN/CLC/JTC 13**  
Informationstechnik - Sicherheitsverfahren - Anwendungsleitfaden für Informationssicherheitsmaßnahmen basierend auf ISO/IEC 27002 für Cloud Dienste (ISO/IEC 27017:2015)  
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Code de pratique pour les contrôles de sécurité de l'information fondés sur l'ISO/IEC 27002 pour les services du nuage (ISO/IEC 27017:2015)  
Information technology - Security techniques - Code of practice for information security controls based on ISO/IEC 27002 for cloud services (ISO/IEC 27017:2015)
- EN 50632-2-6:2015/A2:2020** **CLC/TC 116**  
Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-6: Besondere Anforderungen für Hämmer  
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-6: Exigences particulières pour les marteaux  
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-6: Particular requirements for hammers

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **CLC/TS 50703-2:2020**

**CLC/TC 81X**

Blitzschutzsystembauteile (LPSC) - Teil 2: Besondere Prüfanforderungen an Blitzschutzsystembauteile zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Part 2: Exigences d'essais spécifiques relatives aux composants des SPF utilisés dans les atmosphères explosives

Lightning Protection System Components (LPSC) - Part 2: Specific testing requirements for LPS components used in explosive atmospheres

### **EN ISO 54321:2021**

**CEN/TC 444**

Boden, behandelter Bioabfall, Schlamm und Abfall - Aufschluss von mit Königswasser löslichen Anteilen von Elementen (ISO 54321:2020)

Sols, biodéchets traités, boues et déchets - Digestion des éléments solubles dans l'eau régale (ISO 54321:2020)

Soil, treated biowaste, sludge and waste - Digestion of aqua regia soluble fractions of elements (ISO 54321:2020)

### **EN 55032:2015/A1:2020**

**CLC/TC 210**

Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und Einrichtungen - Anforderungen an die Störaussendung

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'émission

Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements

### **EN ISO 56000:2021**

**CEN/TC 389**

Innovationsmanagement - Grundlagen und Begriffe (ISO 56000:2020)

Management de l'innovation - Principes essentiels et vocabulaire (ISO 56000:2020)

Innovation management - Fundamentals and vocabulary (ISO 56000:2020)

### **EN ISO 56002:2021**

**CEN/TC 389**

Innovationsmanagement - Innovationsmanagementsystem - Leitfaden (ISO 56002:2019)

Management de l'innovation - Système de management de l'innovation - Recommandations (ISO 56002:2019)

Innovation management - Innovation management system - Guidance (ISO 56002:2019)

### **EN ISO 56003:2021**

**CEN/TC 389**

Innovationsmanagement - Werkzeuge und Methoden für Innovationspartnerschaften - Leitfaden (ISO 56003:2019)

Management de l'innovation - Outils et méthodes pour les partenariats en innovation - Lignes directrices (ISO 56003:2019)

Innovation management - Tools and methods for innovation partnership - Guidance (ISO 56003:2019)

### **EN IEC 60112:2020**

**CLC/SR 112**

Verfahren zur Bestimmung der Prüfzahl und der Vergleichszahl der Kriechwegbildung von festen, isolierenden Werkstoffen

Méthode de détermination des indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides

Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials

### **EN 60332-1-2:2004/A12:2020**

**CLC/TC 20**

Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-2: Prüfung der vertikalen

Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren mit 1 kW-Flamme mit Gas-/Luft-Gemisch

Essais des câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-2: Essai de propagation verticale de la flamme sur conducteur ou câble isolé - Procédure pour flamme à prémélange de 1kW

Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 60384-13:2020**

**CLC/TC 40XA**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 13: Rahmenspezifikation - Festkondensatoren mit einem Dielektrikum aus Polypropylen und Belägen aus Metallfolien für Gleichspannung  
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 13: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de polypropylène à armatures en feuilles métalliques  
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 13: Sectional specification - Fixed polypropylene film dielectric metal foil DC capacitors

### **EN 60456:2016/A11:2020**

**CLC/TC 59X**

Waschmaschinen für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften  
Machines à laver le linge pour usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance

### **EN IEC 60704-2-1:2020**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Trockensauger  
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-1: Exigences particulières pour les aspirateurs à sec  
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for dry vacuum cleaners

### **EN IEC 60704-2-17:2020**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Trocken-Reinigungsroboter  
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-17: Exigences particulières pour les robots de nettoyage à sec  
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-17: Particular requirements for dry cleaning robots

### **EN IEC 61228:2020**

**CLC/TC 34**

UV-Leuchtstofflampen für Bräunungszwecke - Verfahren zur Messung und Beschreibung  
Lampes fluorescentes à ultraviolet utilisées pour le bronzage - Méthode de mesure et de spécification  
Fluorescent ultraviolet lamps used for tanning - Measurement and specification method

### **EN IEC 61803:2020**

**CLC/TC 22X**

Bestimmung der Leistungsverluste in Hochspannungsgleichstrom- (HGÜ-)Stromrichterstationen mit netzgeführten Stromrichtern  
Détermination des pertes en puissance dans les postes de conversion en courant continu à haute tension (CCHT) munis de convertisseurs commutés par la ligne  
Determination of power losses in high-voltage direct current (HVDC) converter stations with line-commutated converters

### **EN IEC 61810-4:2020**

**CLC/SR 94**

Elektromechanische Elementarrelais - Teil 4: Reedrelais - Allgemeine und Sicherheitsanforderungen  
Relais électromécaniques élémentaires - Partie 4: Exigences générales et de sécurité relatives aux relais à lames souples  
Electromechanical elementary relays - Part 4: General and safety requirements for reed relays

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN 61850-4:2011/A1:2020**

**CLC/TC 57**

Kommunikationsnetze und -systeme für die Automatisierung in der elektrischen Energieversorgung - Teil 4: System- und Projektverwaltung

Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes électriques - Partie 4: Gestion du système et gestion de projet

Communication networks and systems for power utility automation - Part 4: System and project management

**EN IEC 62351-6:2020**

**CLC/TC 57**

Energiemanagementsysteme und zugehöriger Datenaustausch - IT-Sicherheit für Daten und Kommunikation - Teil 6: Sicherheit für IEC 61850

Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Sécurité des communications et des données - Partie 6: Sécurité pour l'IEC 61850

Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 6: Security for IEC 61850

**EN IEC 62512:2020**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften

Lavantes-séchantes électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance

**EN IEC 62512:2020/A11:2020**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften

Lavantes-séchantes électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance

**EN IEC 62832-1:2020**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Leittechnik - Grundstruktur der digitalen Fabrik - Teil 1: Allgemeine Grundsätze

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Cadre de l'usine numérique (digital factory) - Partie 1: Principes généraux

Industrial-process measurement, control and automation - Digital factory framework - Part 1: General principles

**EN IEC 62832-2:2020**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Leittechnik - Grundstruktur der digitalen Fabrik - Teil 2: Modellelemente

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Cadre de l'usine numérique (digital factory) - Partie 2: Éléments de modèles

Industrial-process measurement, control and automation - Digital factory framework - Part 2: Model elements

**EN IEC 62832-3:2020**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Leittechnik - Grundstruktur der digitalen Fabrik - Teil 3: Anwendung der Digitalen Fabrik für das Lebenszyklusmanagement von Produktionssystemen

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Cadre de l'usine numérique (Digital Factory) - Partie 3: Application de l'usine numérique pour la gestion du cycle de vie de systèmes de production

Industrial-process measurement, control and automation - Digital Factory framework Part 3: Application of Digital Factory for life cycle management of production systems

**EN IEC 63073-1:2020**

**CLC/TC 62**

Spezielle Radionuklid-Bildgebungsgeräte - Merkmale und Prüfbedingungen - Teil 1: Kardiale SPECT

Dispositifs d'imagerie par radionucléides dédiés - Caractéristiques et conditions d'essai - Partie 1: SPECT pour scintigraphie cardiaque

Dedicated radionuclide imaging devices - Characteristics and test conditions - Part 1: Cardiac SPECT

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **CEN/TS 1329-2:2021**

**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb der Gebäudestruktur - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) - Teil 2: Empfehlungen für die Beurteilung der Konformität

Systèmes de canalisations en plastique pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux usées (à basse et à haute température) à l'intérieur de la structure des bâtiments - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 2 : Guide pour l'évaluation de la conformité

Plastics piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity

### **CEN/TS 15427-1-2:2021**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Reibungsmanagement zwischen Rad und Schiene - Teil 1-2: Vorrichtungen und Anwendung - Behandlung der Schienenoberfläche

Applications ferroviaires - Gestion de la friction roue/rail - Partie 1-2 : Équipements et application - Matériaux de la surface du rail

Railway applications - Wheel/Rail friction management - Part 1-2: Equipment and Application - Top of Rail materials

### **CEN/TS 15427-2-2:2021**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Reibungsmanagement zwischen Rad und Schiene - Teil 2-2: Eigenschaften und Merkmale - Behandlung der Schienenoberfläche

Applications ferroviaires - Gestion des frottements roue/rail - Partie 2-2 : Propriétés et caractéristiques - Lubrifiants de tête de rail

Railway applications - Wheel/Rail friction management - Part 2-2: Properties and Characteristics - Top of Rail materials

### **CEN/TS 17394-1:2021**

**CEN/TC 248**

Textilien und textile Produkte - Teil 1: Sicherheit von Kinderbekleidung - Sicherheit der Befestigung von befestigten Komponenten an Kleinkinderbekleidung - Spezifikation

Textiles et produits textiles - Partie 1 : Sécurité des vêtements d'enfants - Sécurité d'attache des composants fixés aux vêtements pour enfants en bas âge - Spécification

Textiles and textile products - Part 1: Safety of children's clothing - Security of attachment of attached components to infants' clothing - Specification

### **CEN/TS 17394-3:2021**

**CEN/TC 248**

Textilien und textile Produkte - Teil 3: Sicherheit von Kinderbekleidung - Sicherheit der Befestigung von mechanisch befestigten Druckknöpfen - Prüfverfahren

Textiles et produits textiles - Partie 3 : Sécurité des vêtements d'enfants - Sécurité d'attache des boutons-pression métalliques appliqués mécaniquement - Méthode d'essai

Textiles and textile products - Part 3: Safety of children's clothing - Security of attachment of metal mechanically applied press fasteners - Test method

### **CEN/TS 17394-4:2021**

**CEN/TC 248**

Textilien und textile Produkte - Teil 4: Sicherheit von Kinderbekleidung - Sicherheit der Befestigung von Komponenten außer Knöpfen und mechanisch befestigten Druckknöpfen - Prüfverfahren

Textiles et produits textiles - Partie 4 : Sécurité des vêtements d'enfants - Sécurité d'attache des composants à l'exception des boutons et des boutons-pression métalliques appliqués mécaniquement - Méthode d'essai

Textiles and textile products - Part 4: Safety of children's clothing - Security of attachment of components except buttons and metal mechanically applied press fasteners - Test method

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**CEN/TS 17403:2021**

**CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von kalt- und heißwasserunlöslichem Stickstoff in festen langsam freisetzenden Harnstoff-Formaldehyd- und Methylenharnstoff-Düngemitteln sowie Bestimmung der Löslichkeit von Nährstoffpolymeren in Phosphatpufferlösung mit einem pH-Wert von 7,5 bei 100 °C

Engrais - Dosage de l'azote insoluble dans l'eau froide et de l'azote insoluble dans l'eau chaude dans les engrais à libération lente urée-formaldéhyde solides et méthylène-urée, et détermination de la solubilité des polymères nutritifs dans une solution tampon phosphate avec un pH de 7,5 à 100 °C

Fertilizers - Determination of cold water insoluble nitrogen and hot water insoluble nitrogen in solid urea formaldehyde and methylene urea slow-release fertilizers and determination of the solubility of nutrient polymers in phosphate buffer solution with a pH of 7,5 at 100 °C





Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

## **asut ist NSO (National Standards Organisation)**

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

## **Published Standards (PU)**

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

## **Public Enquiry (PE)**

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

## **Vote (VO)**

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

## **One Step Approval (OP)**

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

## **Withdrawal Vote (WV)**

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

## **Member Vote (MV)**

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

## **Member Withdrawal Vote (MW)**

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

### **asut est NSO (National Standards Organisation)**

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

### **Published Standards (PU)**

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

### **Public Enquiry (PE)**

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

### **Vote (VO)**

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

### **Withdrawal Vote (WV)**

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

### **One Step Approval (OP)**

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

### **Member Vote (MV)**

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

### **Member Withdrawal Vote (MW)**

Comme décrit sous WV.

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.

Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

### **prEN ISO/IEC 27701**

Sicherheitstechniken - Erweiterung zu ISO/IEC 27001 und ISO/IEC 27002 für das Management von Informationen zum Datenschutz - Anforderungen und Richtlinien (ISO/IEC 27701:2019)

Techniques de sécurité - Extension d'ISO/IEC 27001 et ISO/IEC 27002 au management de la protection de la vie privée - Exigences et lignes directrices (ISO/IEC 27701:2019)

Security techniques - Extension to ISO/IEC 27001 and ISO/IEC 27002 for privacy information management - Requirements and guidelines (ISO/IEC 27701:2019)

### **prEN IEC 60317-84:2020 [55/1892/CDV]**

**IEC/TC 55**

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 84: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 200

Specifications for particular types of winding wires - Part 84: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 200

### **EN IEC 60404-6:2018/prA1:2020 [68/669/CDV]**

**IEC/TC 68**

Matériaux magnétiques - Partie 6: Méthodes de mesure des propriétés magnétiques des matériaux métalliques et des matériaux en poudre magnétiquement doux, aux fréquences comprises entre 20 Hz et 100 kHz, sur des éprouvettes en forme de tore

Magnetic materials - Part 6: Methods of measurement of the magnetic properties of magnetically soft metallic and powder materials at frequencies in the range 20 Hz to 100 kHz by the use of ring specimens

### **EN 62262:2002/prA1:2020 [70/153/CDV]**

**IEC/TC 70**

Degrés de protection procurés par les enveloppes de matériels électriques contre les impacts mécaniques externes (Code IK)

Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 3 Informationsstrukturen- und elemente, Identifikations- und Bezeichungsprinzipen, Dokumentation und graphische Symbole / Structures d'informations, documentation et symboles graphiques**

**prEN IEC 60445:2020 [3/1461/CDV]**

**IEC/TC 3**

Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces hommes-machines, le marquage et l'identification - Identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs  
Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors

### **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

**EN 50318:2018/prAA:2020**

**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Stromabnahmesysteme - Validierung von Simulationssystemen für das dynamische Zusammenwirken zwischen Dachstromabnehmer und Oberleitung  
Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Validation des simulations de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire  
Railway applications - Current collection systems - Validation of simulation of the dynamic interaction between pantograph and overhead contact line

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

**prEN IEC 62386-250:2020 [34/770/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 250: Particular requirements - Integrated Power Supply (Device Type 49)

**prEN IEC 62386-251:2020 [34/771/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 251: Particular requirements - Memory bank 1 extension (Device Type 50)

**prEN IEC 62386-252:2020 [34/772/CDV]**

**IEC/TC 34**

Digital addressable lighting interface - Part 252: Particular requirements - Energy Reporting (Device Type 51)

### **CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire**

**prEN IEC/IEEE 60980-344**

**CLC/TC 45AX**

Kerntechnische Anlagen - Gerät mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Seismische Qualifizierung  
Installations nucléaires - Equipements importants pour la sûreté - Qualification sismique  
Nuclear facilities - Equipment important to safety - Seismic qualification

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 63046**

**CLC/TC 45AX**

Kernkraftwerke - Elektrische Stromversorgungssysteme - Allgemeine Anforderungen  
Centrales nucléaires de puissance - Système d'alimentation électrique - Exigences générales  
Nuclear power plants - Electrical power system - General requirements

### **CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires**

**prEN 50288-7**

**CLC/TC 46X**

Mehradrige metallische Daten- und Kontrollkabel für analoge und digitale Übertragung - Teil 7: Rahmenspezifikation für Instrumenten- und Kontrollkabel  
Câbles métalliques à éléments multiples utilisés pour les transmissions et les commandes analogiques et numériques - Partie 7: Spécification intermédiaire pour les câbles d'instrumentation et de contrôle  
Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 7: Sectional specification for instrumentation and control cables

### **CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs**

**prEN IEC 62435-9:2020 [47/2667/CDV]**

**IEC/TC 47**

IEC 62435-9 ED1: Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 9: Cas particuliers  
Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 9: Special Cases

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

**prEN IEC 62325-451-8:2020 [57/2310/CDV]**

**IEC/TC 57**

Cadre pour les communications pour le marché de l'énergie - Partie 451-8: Processus HVDC, modèles contextuels et modèles d'assemblage pour le marché de style européen  
Framework for energy market communications - Part 451-8: HVDC processes, contextual and assembly models for European style market

### **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

**EN 60335-2-61:2003/prA12:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-61: Besondere Anforderungen für Speicherheizgeräte  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-61: Règles particulières pour les appareils de chauffage à accumulation  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-61: Particular requirements for thermal-storage room heaters

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **EN 60335-2-86:2018/prAA:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

### **EN IEC 60335-2-87:2020/prA1:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-87: Exigences particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-87: Particular requirements for electrical animal-stunning equipment

## **CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale**

### **EN ISO 15223-1:2016/FprA1**

Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 15223-1:2016, einschließlich korrigierte Fassung 2017-03)

Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1: Exigences générales (ISO 15223-1:2016, y compris la version corrigée de mars 2017)

Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements (ISO 15223-1:2016, including corrected version 2017-03)

## **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

### **prEN IEC 60751:2020 [65B/1187/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65B**

Thermomètres à résistance de platine industriels et capteurs thermométriques en platine  
Industrial platinum resistance thermometers and platinum temperature sensors

### **prEN IEC 62714-2:2020 [65E/756/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65E**

IEC 62714-2 ED2: Format d'échange de données techniques pour une utilisation dans l'ingénierie des systèmes d'automatisation industrielle - Automation markup language - Partie 2: Bibliothèques sémantiques

Engineering data exchange format for use in industrial automation systems engineering - Automation markup language - Part 2: Semantics libraries

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 78 Ausrüstungen und Geräte zum Arbeiten unter Spannung / Equipements et outils pour travaux sous tension**

**prEN 50374**

Leitungsfahrzeuge  
Nacelles suspendues  
Conductor carts

**CLC/TC 78**

### **CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques**

**EN 50131-6:2017/prA1**

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 6: Energieversorgungen  
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 6: Alimentation  
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 6: Power supplies

**CLC/TC 79**

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

**EN IEC 61730-2:2018/prA1:2020 [82/1814/CDV]**

Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) - Partie 2: Exigences pour les essais

Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 2: Requirements for testing

**IEC/TC 82**

**prEN IEC 62788-2-1:2020 [82/1815/CDV]**

Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 2-1: Polymeric materials - Frontsheet and backsheet - Safety requirements

**IEC/TC 82**

### **CES/TK 85 Messausrüstung für elektrische und elektromagnetische Messgrößen**

**prEN IEC 61557-17:2020 [85/738/CDV]**

Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension au plus égale à 1000 V c.a. et 1500 V c.c. -

Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 17: Indicateurs de tension alternative sans contact

Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1000V AC and 1500 DC-equipment for testing; measuring and monitoring of protective measures -Part 17: Non contact voltage indicators

**IEC/TC 85**

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

**prEN IEC 61300-2-24:2020 [86B/4368/CDV]**

**IEC/TC 86/SC 86B**

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Méthodes fondamentales d'essais et de mesures -  
Partie 2-24: Essais - Essai de sélection du manchon d'alignement fendu en céramique par l'application de contrainte  
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-24:  
Tests - Screen testing of ceramic alignment split sleeve by stress application

### **CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques**

**prEN IEC 61249-6-3:2020 [91/1680/CDV]**

**IEC/TC 91**

Matériaux pour circuits imprimés et autres structures d'interconnexion - Partie 6-3 : Ensemble de spécifications  
intermédiaires pour matériaux de renfort - Spécification des tissus finis en verre E pour circuits imprimés  
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 6-3: Sectional specification set for  
reinforcement materials - Specification for finished fabric woven from E glass for printed boards

### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

**prEN IEC 63246-2:2020 [100/3508/CDV]**

**IEC/TC 100**

Systèmes multimédia et équipements pour les véhicules - Services d'infodivertissements configurables pour les  
véhicules (CCIS) - Partie 2 : Exigences (TA 17)  
Multimedia systems and equipment for cars - Configurable Car Infotainment Services (CCIS) - Part 2: Requirements  
(TA 17)

**prEN IEC 63246-3:2020 [100/3509/CDV]**

**IEC/TC 100**

Multimedia systems and equipment for cars - Configurable Car Infotainment Services (CCIS) - Part 3: Framework (TA  
17)

### **CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain**

**prEN IEC/IEEE 62209-1528**

**CLC/TC 106X**

Procédure de mesure pour l'évaluation du débit d'absorption spécifique de l'exposition humaine aux champs  
radiofréquence produits par les dispositifs de communications sans fil tenus à la main ou portés près du corps -  
Partie 1528: Modèles de corps humain, instrumentation et procédures (plage de fréquences comprise entre 4 MHz et 10  
GHz)  
Measurement procedure for the assessment of specific absorption rate of human exposure to radio frequency fields  
from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Part 1528: Human models, instrumentation, and  
procedures (Frequency range of 4 MHz to 10 GHz)



## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension**

**EN IEC 60947-5-2:2020/prAA**

**CLC/TC 121A**

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-2: Steuergeräte und Schaltelemente - Näherungsschalter

Appareillage à basse tension - Partie 5-2: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande -

Détecteurs de proximité

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-2: Control circuit devices and switching elements - Proximity switches

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN EN IEC 63182-2:2020**

Magnetische Pulverkerne - Leitfaden zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen - Teil 2: Ringkerne  
Noyaux en poudre magnétique comprimée - Lignes directrices concernant les dimensions et les limites des irrégularités de surface - Partie 2: Tores

Magnetic powder cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 2: Ring-cores

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

### **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

#### **SN EN 50128/A2:2020**

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Software für Eisenbahnsteuerungs- und Überwachungssysteme

Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement - Logiciels pour systèmes de commande et de protection ferroviaire

Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Software for railway control and protection systems

Gültig ab / Valable dès: 29.09.2020

#### **SN EN 50546:2020**

Bahnanwendungen - Fahrzeuge - Dreiphasiges Fremdeinspeisungssystem für Schienenfahrzeuge und zugehörige Steckverbinder

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Système d'alimentation à quai (externe) triphasée des véhicules ferroviaires par connecteurs

Railway applications - Rolling Stock - Three-phase shore (external) supply system for rail vehicles and its connectors

Gültig ab / Valable dès: 14.12.2020

Ersetzt / Remplace: CLC/TS 50546:2013

### **CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides**

#### **SN EN IEC 60112:2020**

Verfahren zur Bestimmung der Prüfzahl und der Vergleichszahl der Kriechwegbildung von festen, isolierenden Werkstoffen

Méthode de détermination des indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides

Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials

Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 60112:2003, SN EN 60112/A1:2009, SN EN 60112+A1:2009, SN EN 60112/corr:2004

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques**

#### **SN EN 50306-3:2020**

Bahnanwendungen - Kabel und Leitungen für Schienenfahrzeuge mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Reduzierte Isolierwanddicken - Teil 3: Ein- und mehradrige Kabel und Leitungen geschirmt mit reduzierten Mantelwanddicken  
Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince - Partie 3 : Câbles monoconducteurs et multiconducteurs blindés avec gaine d'épaisseur mince

Railway applications - Railway rolling stock cables having special fire performance - Thin wall - Part 3: Single core and multicore cables screened and thin wall sheathed

Gültig ab / Valable dès: 25.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 50306-3:2002

#### **SN EN 50397-1:2020**

Kunststoffummüllte Leiter und zugehörige Armaturen für Freileitungen mit Nennspannungen über 1 kV und nicht mehr als 36 kV Wechselspannung - Teil 1: Kunststoffummüllte Freileitungsseile

Conducteurs gainés pour lignes aériennes et accessoires associés pour des tensions assignées supérieures à 1 kV en courant alternatif et ne dépassant pas 36 kV en courant alternatif - Partie 1: Conducteurs gainés

Covered conductors for overhead lines and the related accessories for rated voltages above 1 kV AC and not exceeding 36 kV AC - Part 1: Covered conductors

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 50397-1:2006

#### **SN EN 60332-1-2/A12:2020**

Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-2: Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren mit 1 kW-Flamme mit Gas-/Luft-Gemisch

Essais des câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-2: Essai de propagation verticale de la flamme sur conducteur ou câble isolé - Procédure pour flamme à prémélange de 1kW

Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame

Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs**

#### **SN EN 50342-4:2020**

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 4: Maße von Nutzkraftwagen-Batterien

Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 4: Dimensions des batteries pour poids lourds

Lead-acid starter batteries - Part 4: Dimensions of batteries for heavy vehicles

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 50342-4:2009

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN IEC 62984-1:2020**

Hochtemperatur-Sekundärbatterien - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Batteries d'accumulateurs à haute température - Partie 1: Exigences générales  
High-temperature secondary batteries - Part 1: General requirements  
Gültig ab / Valable dès: 14.07.2020

### **SN EN IEC 63057:2020**

Sekundärzellen und -batterien mit alkalischen oder anderen nicht-säurehaltigen Elektrolyten -  
Sicherheitsanforderungen für sekundäre Lithium-Batterien zur Verwendung in Straßenfahrzeugen mit Ausnahme des  
Antriebs  
Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Exigences de sécurité pour les batteries  
d'accumulateurs au lithium destinées à être utilisées dans les véhicules routiers, mais non destinées à la  
propulsion  
Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for  
secondary lithium batteries for use in road vehicles not for the propulsion  
Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance**

### **SN EN IEC 61803:2020**

Bestimmung der Leistungsverluste in Hochspannungsgleichstrom- (HGÜ-) Stromrichterstationen mit netzgeführten  
Stromrichtern  
Détermination des pertes en puissance dans les postes de conversion en courant continu à haute tension (CCHT) munis  
de convertisseurs commutés par la ligne  
Determination of power losses in high-voltage direct current (HVDC) converter stations with line-commutated  
converters  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 61803:1999

## **CES/TK 27 Geräte für industrielle Elektroheizungen / Chauffage électrique industriel**

### **SN EN IEC 60519-1:2020**

Sicherheit in Elektroerwärmungsanlagen und Anlagen für elektromagnetische Bearbeitungsprozesse – Teil 1: Allgemeine  
Anforderungen  
Sécurité dans les installations destinées au traitement électrothermique et électromagnétique - Partie 1: Exigences  
générales  
Safety in installations for electroheating and electromagnetic processing - Part 1: General requirements  
Gültig ab / Valable dès: 03.08.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 60519-1:2015

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique**

#### **SN EN IEC 60645-3:2020**

Akustik - Audiometer - Teil 3: Kurzzeit-Hörprüfsignale

Électroacoustique - Appareils audiométriques - Partie 3: Signaux d'essai de courte durée

Electroacoustics - Audiometric equipment - Part 3: Test signals of short duration

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 60645-3:2007, SN EN 60645-3:2007

### **CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives**

#### **SN EN 50291-1/corr:2021**

Gaswarngeräte - Elektrische Geräte für die Detektion von Kohlenmonoxid in Wohnhäusern - Teil 1: Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten

Détecteurs de gaz - Appareils électriques pour la détection de monoxyde de carbone dans les locaux à usage domestique - Partie 1 : Méthodes d'essai et exigences de performances

Gas detectors - Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 1: Test methods and performance requirements

Gültig ab / Valable dès: 03.07.2018

### **CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques**

#### **SN EN IEC 60384-17/corr:2021**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 17: Rahmenspezifikation: Festkondensatoren mit metallisierter Polypropylen-Folie als Dielektrikum für Wechselspannungs- und Impulsbetrieb

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 17: Spécification intermédiaire:

Condensateurs fixes pour tension alternative et pour impulsions à diélectrique en film de polypropylène métallisé

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 17: Sectional specification: Fixed metallized polypropylene film dielectric AC and pulse capacitors

Gültig ab / Valable dès: 15.07.2019

### **CES/TK 44 Sicherheit von Maschinen und Anlagen: elektrotechnische Aspekte / Sécurité des machines: aspects électrotechniques**

#### **SN EN 62745/A11:2020**

Sicherheit von Maschinen - Anforderungen für kabellose Steuerungen an Maschinen

Sécurité des machines - Exigences générales pour les systèmes de commande sans fil des machines

Safety of machinery - Requirements for cableless control systems of machinery

Gültig ab / Valable dès: 31.08.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire**

#### **SN EN IEC 61225:2020**

Kernkraftwerke – Leittechnische Systeme und elektrische Stromversorgungssysteme – Anforderungen an statische unterbrechungsfreie Gleich- und Wechselstrom- Energieversorgungssysteme

Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation, de contrôle-commande et d'alimentation électrique -

Exigences pour les systèmes d'alimentation en courant alternatif et en courant continu statiques sans interruption

Nuclear power plants - Instrumentation, control and electrical power systems - Requirements for static

uninterruptible DC and AC power supply systems

Gültig ab / Valable dès: 22.06.2020

#### **SN EN IEC 62566-2:2020**

Kernkraftwerke – Leittechnik für Systeme mit sicherheitstechnischer Bedeutung – Entwicklung HDL-programmierter integrierter Schaltkreise - Teil 2: HDL-programmierte integrierte Schaltkreise für Systeme, die Funktionen der Kategorie B oder C ausführen

Centrales nucléaires de puissance - Instrumentation et contrôle-commande importants pour la sûreté - Développement des circuits intégrés programmés en HDL - Partie 2: Circuits intégrés programmés en HDL pour les systèmes réalisant des fonctions de catégorie B ou C

Nuclear power plants - Instrumentation and control systems important to safety - Development of HDL-programmed integrated circuits - Part 2: HDL-programmed integrated circuits for systems performing category B or C functions

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques**

#### **SN EN IEC 60603-7:2020**

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen - Teil 7: Bauartspezifikation für ungeschirmte freie und feste Steckverbinder, 8polig

Connecteurs pour équipements électroniques - Partie 7: Spécification particulière pour les fiches et les embases non écrantées à 8 voies

Connectors for electronic equipment - Part 7: Detail specification for 8-way, unshielded, free and fixed connectors

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 60603-7:2009, SN EN 60603-7:2009, SN EN 60603-7/A1:2011, SN EN 60603-7/A2:2019, SN EN 60603-7+A1+A2:2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

#### **SN EN IEC 62351-6:2020**

Energiemanagementsysteme und zugehöriger Datenaustausch - IT-Sicherheit für Daten und Kommunikation - Teil 6: Sicherheit für IEC 61850

Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Sécurité des communications et des données - Partie 6: Sécurité pour l'IEC 61850

Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 6: Security for IEC 61850

Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques**

#### **SN EN 60436/A11:2020**

Elektrische Geschirrspüler für den Hausgebrauch - Messverfahren für Gebrauchseigenschaften

Lave-vaisselle électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Electric dishwashers for household use - Methods for measuring the performance

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

#### **SN EN 60456/A11:2020**

Waschmaschinen für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Machines à laver le linge pour usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance

Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

#### **SN EN IEC 60704-2-7:2020**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der

Luftschallemission - Teil 2-7: Besondere Bestimmungen für Lüfter

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-7:

Exigences particulières pour les ventilateurs

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part

2-7: Particular requirements for fans

Gültig ab / Valable dès: 22.06.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60704-2-7:1998

#### **SN EN IEC 60704-2-8:2020**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der

Luftschallemission - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an elektrische Rasierer und Haarschneidemaschinen oder Haartrimmer

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-8:

Exigences particulières pour les rasoirs et les tondeuses à barbe ou à cheveux électriques

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part

2-8: Particular requirements for electric shavers and hair clippers or trimmers

Gültig ab / Valable dès: 14.07.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60704-2-8:1997

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN IEC 60704-2-17:2020**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2- 17: Besondere Anforderungen an Trocken-Reinigungsroboter  
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-17: Exigences particulières pour les robots de nettoyage à sec  
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-17: Particular requirements for dry cleaning robots  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **SN EN IEC 62512:2020**

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften  
Lavantes-séchantes électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **SN EN IEC 62512/A11:2020**

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften  
Lavantes-séchantes électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **SN EN IEC 63008:2020**

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Barrierefreiheit von Bedienelementen, Türen, Deckeln, Einschüben und Griffen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Accessibilité des éléments de commande, portes, abatants, tiroirs et poignées  
Household and similar electrical appliances - Accessibility of control elements, doors, lids, drawers and handles  
Gültig ab / Valable dès: 27.07.2020

## **CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale**

### **SN EN IEC 63073-1:2020**

Spezielle Radionuklid-Bildgebungsgeräte - Merkmale und Prüfbedingungen - Teil 1: Kardiale SPECT  
Dispositifs d'imagerie par radionucléides dédiés - Caractéristiques et conditions d'essai - Partie 1: SPECT pour scintigraphie cardiaque  
Dedicated radionuclide imaging devices - Characteristics and test conditions - Part 1: Cardiac SPECT  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

#### **SN EN IEC 62832-1:2020**

Industrielle Leittechnik - Grundstruktur der digitalen Fabrik - Teil 1: Allgemeine Grundsätze  
Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Cadre de l'usine numérique (digital factory) -  
Partie 1: Principes généraux  
Industrial-process measurement, control and automation - Digital factory framework - Part 1: General principles  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

#### **SN EN IEC 62832-2:2020**

Industrielle Leittechnik - Grundstruktur der digitalen Fabrik - Teil 2: Modellelemente  
Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Cadre de l'usine numérique (digital factory) -  
Partie 2: Éléments de modèles  
Industrial-process measurement, control and automation - Digital factory framework - Part 2: Model elements  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

#### **SN EN IEC 62832-3:2020**

Industrielle Leittechnik - Grundstruktur der digitalen Fabrik - Teil 3: Anwendung der Digitalen Fabrik für das  
Lebenszyklusmanagement von Produktionssystemen  
Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Cadre de l'usine numérique (Digital Factory) -  
Partie 3: Application de l'usine numérique pour la gestion du cycle de vie de systèmes de production  
Industrial-process measurement, control and automation - Digital Factory framework Part 3: Application of Digital  
Factory for life cycle management of production systems  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **CES/TK 72 Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte / Commandes électriques automatiques**

#### **SN EN IEC 60730-2-8:2020**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-8: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene  
Wasserventile, einschließlich mechanischer Anforderungen  
Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-8: Règles particulières  
pour les électrovannes hydrauliques, y compris les prescriptions mécaniques  
Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-8: Particular requirements for electrically  
operated water valves, including mechanical requirements  
Gültig ab / Valable dès: 06.07.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 60730-2-8+A1:2003

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

#### **SN EN IEC 60904-1:2020**

Photovoltaische Einrichtungen - Teil 1: Messen der photovoltaischen Strom-/Spannungskennlinien

Dispositifs photovoltaïques - Partie 1: Mesure des caractéristiques courant-tension des dispositifs photovoltaïques

Photovoltaic devices - Part 1: Measurement of photovoltaic current-voltage characteristics

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 60904-1:2006, SN EN 60904-1:2006

#### **SN EN 62788-1-4/A1:2020**

Messverfahren für Werkstoffe, die in Photovoltaikmodulen verwendet werden - Teil 1-4: Verkapselungsstoffe - Messung der optischen Transmission und Berechnung der solargewichteten Photonentransmission, des Vergilbungsindex und der UV-Grenzfrequenz

Procédures de mesure des matériaux utilisés dans les modules photovoltaïques - Partie 1-4: Encapsulants - Mesurage du facteur de transmission optique et calcul du facteur de transmission photonique à pondération solaire, de l'indice de jaunissement et de la fréquence de coupure des UV

Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-4: Encapsulants - Measurement of optical transmittance and calculation of the solar-weighted photon transmittance, yellowness index, and UV cut-off wavelength

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

#### **SN EN IEC 60794-6:2020**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 6: Innen-/Außenkabel - Rahmenspezifikation für Innen-/Außenkabel

Câbles à fibres optiques - Partie 6: Câbles intérieurs/extérieurs - Spécification intermédiaire pour les câbles intérieurs/extérieurs

Optical fibre cables - Part 6: Indoor-outdoor cables - Sectional specification for indoor-outdoor cables

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

#### **SN EN IEC 60794-6-10:2020**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 6-10: Innen-/Außenkabel - Familienspezifikation für ein universelles Innen-/Außenkabel

Câbles à fibres optiques - Partie 6-10 : Câbles intérieurs/extérieurs - Spécification de famille pour les câbles intérieurs/extérieurs universels

Optical fibre cables - Part 6-10: Indoor-outdoor cables - Family specification for universal indoor-outdoor cables

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

#### **SN EN IEC 60794-6-20:2020**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 6-20: Innen-/Außenkabel - Familienspezifikation für flammhemmende Außenkabel

Câbles à fibres optiques - Partie 6-20: Câbles intérieurs/extérieurs - Spécification de famille pour les câbles extérieurs retardateurs de flamme

Optical fibre cables - Part 6-20: Indoor-outdoor cables - Family specification for flame retardant outdoor cables

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN IEC 60794-6-30:2020**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 6-30: Innen-/Außenkabel - Familienspezifikation für witterungsbeständige Innenkabel  
Câbles à fibres optiques - Partie 6-30: Câbles intérieurs/extérieurs - Spécification de famille pour les câbles intérieurs résistants aux intempéries  
Optical fibre cables - Part 6-30: Indoor-outdoor cables - Family specification for weatherised indoor cables  
Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021

### **CES/TK 88 Windenergieanlagen / Eoliennes**

#### **SN EN IEC 61400-3-1/A11:2020**

Windenergieanlagen - Teil 3-1: Auslegungsanforderungen für gegründete Offshore-Windenergieanlagen  
Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 3-1: Exigences de conception des éoliennes en mer fixes  
Wind energy generation systems - Part 3-1: Design requirements for fixed offshore wind turbines  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN IEC 61400-21-1/A11:2020**

Windenergieerzeugungsanlagen - Teil 21-1: Messung und Bewertung der elektrischen Kennwerte - Windenergieanlagen  
Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 21-1: Mesurage et évaluation des caractéristiques électriques - Éoliennes  
Wind energy generation systems - Part 21-1: Measurement and assessment of electrical characteristics - Wind turbines  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

#### **SN EN IEC 60098:2020**

Analoge Schallplatten und Abspielgeräte  
Disques audio analogiques et appareils de lecture  
Analogue audio disk records and reproducing equipment  
Gültig ab / Valable dès: 18.05.2020

#### **SN EN IEC 60268-16:2020**

Elektroakustische Geräte - Teil 16: Objektive Bewertung der Sprachverständlichkeit durch den Sprachübertragungsindex  
Equipements pour systèmes électroacoustiques - Partie 16: Evaluation objective de l'intelligibilité de la parole au moyen de l'indice de transmission de la parole  
Sound system equipment - Part 16: Objective rating of speech intelligibility by speech transmission index  
Gültig ab / Valable dès: 27.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 60268-16:2011, SN EN 60268-16:2011

#### **SN EN IEC 63005-2:2020**

Video-Ereignisdatschreiber für Straßenverkehrsunfälle - Teil 2: Prüfverfahren zur Beurteilung des Betriebsverhaltens der grundlegenden Funktionen  
Enregistreurs de données vidéo pour l'identification et l'analyse des causes des accidents des véhicules routiers - Partie 2: Méthodes d'essai pour l'évaluation des performances des fonctions de base  
Event video data recorder for road vehicle accidents - Part 2: Test methods for evaluating the performance of basic functions  
Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 105 Brennstoffzellen / Technologies des piles à combustible**

#### **SN EN IEC 62282-8-201:2020**

Brennstoffzellentechnologien - Teil 8-201: Energiespeichersysteme mit Brennstoffzellenmodulen im reversiblen Betrieb - Prüfverfahren zum Leistungsverhalten von Power-to-Power-Systemen  
Technologies des piles à combustible - Partie 8-201: Systèmes de stockage de l'énergie utilisant des modules à piles à combustible en mode inversé - Procédures d'essai pour la performance des systèmes électriques à électriques  
Fuel cell technologies - Part 8-201: Energy storage systems using fuel cell modules in reverse mode - Test procedures for the performance of power-to-power systems  
Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

### **CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain**

#### **SN EN IEC 62311:2020**

Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)  
Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)  
Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)  
Gültig ab / Valable dès: 30.03.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 62311:2008

### **CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques**

#### **SN EN 55032/A1:2020**

Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und Einrichtungen - Anforderungen an die Störaussendung  
Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'émission  
Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements  
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2021

### **CES/UK 23A Kabelführungssysteme / Systèmes de câblage**

#### **SN EN 50520:2020**

Abdeckplatten und -bänder zum Schutz und zur Warnkennzeichnung der Lage von Kabeln oder erdverlegten Elektroinstallationsrohren in Unterbodeninstallationen  
Plaques de protection et bandes de protection utilisées pour protéger et avertir de la présence des câbles enterrés ou des conduits enterrés dans les installations souterraines  
Cover plates and cover tapes for the protection and location warning of buried cables or buried conduits in underground installations  
Gültig ab / Valable dès: 21.12.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 50520:2009

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **HD 570 S1:1990**

Prüfverfahren zur Beurteilung des thermischen Langzeitverhaltens von Isolierlacken. Verfahren zur Prüfung der elektrischen Durchschlagfestigkeit

Méthode d'essai pour l'évaluation de la stabilité thermique des vernis isolants par l'abaissement de la rigidité diélectrique

Test procedure for thermal endurance of insulating varnishes. Electric strength method

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60370:2018, SN EN IEC 60370:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

### **SN EN 60051-5:1989**

Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör Messgeräte mit Skalenanzeige. Teil 5: Spezielle Anforderungen für Phasenverschiebungswinkel-Messgeräte, Leistungsfaktor-Messgeräte und Synchronoskope

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires. Partie 5: Prescriptions particulières pour les phasemètres, les indicateurs de facteur de puissance et les synchronoscopes

Direct acting indicating analogue electrical-measuring instruments and their accessories. Part 5: Special requirements for phase meters, power factor meters and synchrosopes

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60051-5:2018, SN EN IEC 60051-5:2018

Gültig ab / Valable dès: 28.05.2018

### **SN EN 60051-6:1989**

Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör Messgeräte mit Skalenanzeige. Teil 6: Spezielle Anforderungen für Widerstands-(Scheinwiderstands-) und Leitfähigkeits-Messgeräte

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires. Partie 6: Prescriptions particulières pour les ohmmètres (les impédancemètres) et les conductancemètres

Direct acting indicating analogue electrical-measuring instruments and their accessories. Part 6: Special requirements for ohmmeters (impedance meters) and conductance meters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60051-6:2018, SN EN IEC 60051-6:2018

Gültig ab / Valable dès: 28.05.2018

### **SN EN 60051-7:1989**

Direkt wirkende anzeigende Messgeräte und ihr Zubehör Messgeräte mit Skalenanzeige. Teil 7: Spezielle Anforderungen für Vielfach-Messgeräte

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires. Partie 7: Prescriptions particulières pour les appareils à fonctions multiples

Direct acting indicating analogue electrical-measuring instruments and their accessories. Part 7: Special requirements for multi-function instruments

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60051-7:2018, SN EN IEC 60051-7:2018

Gültig ab / Valable dès: 28.05.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 60051-8:1989**

Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör Messgeräte mit Skalenanzeige. Teil 8: Spezielle Anforderungen für Zubehör

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires. Partie 8:

Prescriptions particulières pour les accessoires

Direct acting indicating analogue electrical-measuring instruments and their accessories. Part 8: Special requirements for accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60051-8:2018, SN EN IEC 60051-8:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

#### **SN EN 62024-1:2008**

Induktive Hochfrequenz-Bauelemente - Elektrische Eigenschaften und Messmethoden - Teil 1: Chipinduktivitäten im Nanohenry-Bereich

Composants inductifs à haute fréquence - Caractéristiques électriques et méthodes de mesure - Partie 1: Inductance à puce de l'ordre du nanohenry

High frequency inductive components - Electrical characteristics and measuring methods - Part 1: Nanohenry range chip inductor

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62024-1:2018, SN EN IEC 62024-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

#### **SN EN 60810:2015**

Lampen für Straßenfahrzeuge - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes pour véhicules routiers - Exigences de performances

Lamps for road vehicles - Performance requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 09.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60810:2018, SN EN 60810+A1:2018, SN EN IEC 60810:2018

Gültig ab / Valable dès: 23.04.2018

#### **SN EN 60810+A1:2018**

Lampen für Straßenfahrzeuge – Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes pour véhicules routiers – Exigences de performances

Lamps for road vehicles – Performance requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 09.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60810:2018, SN EN IEC 60810:2018

Gültig ab / Valable dès: 23.04.2018

#### **SN EN 60810/A1:2017**

Lampen für Straßenfahrzeuge - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes pour véhicules routiers - Exigences de performances

Lamps for road vehicles - Performance requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 09.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60810:2018, SN EN IEC 60810:2018

Gültig ab / Valable dès: 23.04.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs**

##### **SN EN 60749-12:2002**

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren. Teil 12: Schwingen, variable Frequenz  
Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques. Partie 12: Vibrations, fréquences variables  
Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods. Part 12: Vibration, variable frequency  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60749-12:2018, SN EN IEC 60749-12:2018  
Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

#### **CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques**

##### **SN EN 60350-2:2013**

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2: Kochfelder - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften  
Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 2: Tables de cuisson - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60350-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 26.03.2018

##### **SN EN 60350-2+A11:2015**

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2: Kochfelder - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften  
Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 2: Tables de cuisson - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60350-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 26.03.2018

##### **SN EN 60350-2/A11:2014**

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2: Kochfelder - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften  
Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 2: Tables de cuisson - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60350-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 26.03.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

##### **SN EN 62439-3:2012**

Industrielle Kommunikationsnetze - Hochverfügbare Automatisierungsnetze - Teil 3: Parallelredundanz-Protokoll (PRP) und nahtloser Hochverfügbarkeits-Ring (HSR)

Réseaux industriels de communication - Réseaux d'automatisme à haute disponibilité - Partie 3 : Protocole de redondance parallèle (PRP) et redondance transparente de haute disponibilité (HSR)

Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 3: Parallel Redundancy Protocol (PRP) and High-availability Seamless Redundancy (HSR)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62439-3:2018, SN EN IEC 62439-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 09.04.2018

##### **SN EN 62439-5:2010**

Industrielle Kommunikationsnetze - Hochverfügbare Automatisierungsnetze - Teil 5: Funkbaken-Redundanz-Protokoll (BRP)

Réseaux de communication industrielle - Réseaux d'automatisme à haute disponibilité - Partie 5 : Protocole de redondance à balise (BRP)

Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 5: Beacon Redundancy Protocol (BRP)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62439-5:2018, SN EN IEC 62439-5:2018

Gültig ab / Valable dès: 09.04.2018

#### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

##### **SN EN 61281-1:1999**

Lichtwellenleiter-Kommunikationsuntersysteme. Teil 1: Fachgrundspezifikation

Sous-systèmes de télécommunications par fibres optiques. Partie 1: Spécification générique

Fibre optic communication subsystems. Part 1: Generic specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61281-1:2018, SN EN IEC 61281-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

#### **CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques**

##### **SN EN 61190-1-3+A1:2010**

Verbindungsmaterialien für Baugruppen der Elektronik – Teil 1-3: Anforderungen an Elektroniklote und an Festformlote mit oder ohne Flussmittel für das Löten von Elektronikprodukten

Matériaux de fixation pour les assemblages électroniques – Partie 1-3: Exigences relatives aux alliages à braser de catégorie électronique et brasures solides fluxées et non fluxées pour les applications de brasage électronique

Attachment materials for electronic assembly – Part 1-3: Requirements for electronic grade solder alloys and fluxed and non-fluxed solid solders for electronic soldering applications

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61190-1-3:2018, SN EN IEC 61190-1-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018



## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 61190-1-3:2007**

Verbindungsmaterialien für Baugruppen der Elektronik - Teil 1-3: Anforderungen an Elektroniklote und an Festformlote mit oder ohne Flussmittel für das Lötten von Elektronikprodukten

Matériaux de fixation pour les assemblages électroniques - Partie 1-3: Exigences relatives aux alliages à braser de catégorie électronique et brasures solides fluxées et non-fluxées pour les applications de brasage électronique

Attachment materials for electronic assembly - Part 1-3: Requirements for electronic grade solder alloys and fluxed and non-fluxed solid solders for electronic soldering applications

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61190-1-3+A1:2010, SN EN IEC 61190-1-3:2018, SN EN IEC 61190-1-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

#### **SN EN 61190-1-3/A1:2010**

Verbindungsmaterialien für Baugruppen der Elektronik - Teil 1-3: Anforderungen an Elektroniklote und an Festformlote mit oder ohne Flussmittel für das Lötten von Elektronikprodukten

Matériaux de fixation pour les assemblages électroniques - Partie 1-3: Exigences relatives aux alliages à braser de catégorie électronique et brasures solides fluxées et non fluxées pour les applications de brasage électronique

Attachment materials for electronic assembly - Part 1-3: Requirements for electronic grade solder alloys and fluxed and non-fluxed solid solders for electronic soldering applications

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61190-1-3:2018, SN EN IEC 61190-1-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

### **CES/TK 101 Elektrostatik / Electrostatique**

#### **SN EN 61340-4-3:2001**

Elektrostatik. Teil 4-3: Standard-Prüfverfahren für spezielle Anwendungen - Schuhwerk

Electrostatique. Partie 4-3: Méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Chaussures

Electrostatics. Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61340-4-3:2018, SN EN IEC 61340-4-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 28.05.2018

### **CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain**

#### **CLC/TR 50442:2005**

Leitfaden für Produktkomitees zur Ausarbeitung von Normen in Bezug auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern

Guidelines for product committees on the preparation of standards related to human exposure from electromagnetic fields

Rückzugsdatum / Date de retrait: 23.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: CLC/TR 50442:2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 205 Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) / Systèmes électroniques pour les foyers domestique et les bâtiments (HBES)**

##### **SN EN 50491-3:2009**

Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 3: Anforderungen an die elektrische Sicherheit

Exigences générales pour systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et pour systèmes de gestion technique du bâtiment (SGTB). Partie 3: Exigences de sécurité électrique

General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 3: Electrical safety requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 63044-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 26.03.2018

#### **CES/UK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen / Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension**

##### **SN EN 50557/corr:2013**

Automatisch wiedereinschaltende Einrichtungen für Leitungsschutzschalter sowie Fehlerstrom-Schutzschalter mit und ohne eingebautem Überstromschutz (RCBOs und RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (ARDs)

Prescriptions pour les dispositifs à refermeture automatique (DRA) pour disjoncteurs, ID et DD, pour usages domestiques et analogues

Requirements for automatic reclosing devices (ARDs) for circuit breakers-RCBOs-RCCBs for household and similar uses

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 63024:2018

Gültig ab / Valable dès: 03.07.2018

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

#### prEN ISO 4259-4

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Präzision von Messverfahren und Ergebnissen - Teil 4: Verwendung von Kontrollkarten zur Validierung des Status der statistischen Kontrolle der Durchführung von genormten Prüfverfahren in einem einzelnen Labor

Produits pétroliers -- Fidélité des méthodes de mesure et des résultats -- Partie 4: Utiliser de Cartes Controls Statistique pour valider 'statu d'être en control statistique' par exécution d'une méthode d'essai normalisé en une laboratoire uniquement

Petroleum and related products -- Precision of measurement methods and results -- Part 4: Use of Statistical Control Charts to validate 'in-statistical-control' status for the execution of a standard test method in a single laboratory

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.03.2021

#### EN ISO 20884/prA1

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Schwefelgehaltes in Kraftstoffen - Wellenlängendispersive Röntgenfluoreszenz-Spektrometrie - Änderung 1: Hinzufügen des SSD-Detektors zur Spalte Monochromatische Anregung von Tabelle 1 (ISO 20884:2019/DAM 1:2021)

Produits pétroliers - Détermination de la teneur en soufre des carburants pour automobiles - Spectrométrie de fluorescence de rayons X dispersive en longueur d'onde - Amendement 1: Ajout du détecteur SSD à la partie Excitation Monochromatique du Tableau 1 (ISO 20884:2019/DAM 1:2021)

Petroleum products - Determination of sulfur content of automotive fuels - Wavelength-dispersive X-ray fluorescence spectrometry - Amendment 1: Addition of the SSD detector to the Monochromatic Excitation part of Table 1 (ISO 20884:2019/DAM 1:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.03.2021

### INB/NK 102/EG 27 Solid mineral fuels

#### ISO/DIS 1014

ISO/TC 27

Koks - Bestimmung der tatsächlichen relativen Dichte, scheinbaren relativen Dichte und Porosität

Coke - Détermination de la densité relative vraie, de la densité relative apparente et de la porosité

Coke - Determination of true relative density, apparent relative density and porosity

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 102/EG 28 Petroleum products and lubricants

#### ISO/DIS 4259-4

ISO/TC 28

Mineralölerzeugnisse - Präzision von Messverfahren und Ergebnissen - Teil 4: Verwendung von Kontrollkarten zur Validierung des Status der statistischen Kontrolle der Durchführung von genormten Prüfverfahren in einem einzelnen Labor

Produits pétroliers et connexes - Fidélité des méthodes de mesure et de leurs résultats - Partie 4: Utilisation de cartes de contrôle statistique pour valider l'état 'sous maîtrise statistique' pour l'exécution d'une méthode d'essai normalisée dans un seul laboratoire

Petroleum and related products - Precision of measurement methods and results - Part 4: Use of Statistical Control Charts to validate 'in-statistical-control' status for the execution of a standard test method in a single laboratory

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

#### ISO/DIS 11007-1

ISO/TC 28

Mineralölerzeugnisse und Schmierstoffe - Bestimmung der korrosionsverhindernden Eigenschaften von Schmierfetten - Teil 1: Dynamische feuchte Bedingungen

Produits pétroliers et lubrifiants - Détermination des caractéristiques antirouille des graisses lubrifiantes - Partie 1: Conditions dynamiques humides

Petroleum products and lubricants - Determination of rust-prevention characteristics of lubricating greases - Part 1: Dynamic wet conditions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.03.2021

#### ISO/DIS 11009

ISO/TC 28

Mineralölerzeugnisse und Schmierstoffe - Bestimmung der dynamischen Wasserbeständigkeit von Schmierfetten

Produits pétroliers et lubrifiants - Détermination de la résistance au délavage à l'eau des graisses lubrifiantes

Petroleum products and lubricants - Determination of water washout characteristics of lubricating greases

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.03.2021

#### ISO/FDIS 13736

ISO/TC 28

Bestimmung des Flammpunktes - Verfahren mit geschlossenem Tiegel nach Abel

Détermination du point d'éclair - Méthode Abel en vase clos

Determination of flash point - Abel closed-cup method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.02.2021

### INB/NK 103/UK 1 Akustik / Acoustique

#### ISO/DIS 8253-3

ISO/TC 43

Akustik - Audiometrische Prüfverfahren - Teil 3: Sprachaudiometrie

Acoustique - Méthodes d'essais audiométriques - Partie 3: Audiométrie vocale

Acoustics - Audiometric test methods - Part 3: Speech audiometry

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 10844

ISO/TC 43

Akustik - Anforderungen an Prüfstrecken zur Messung der Geräuschemission von Strassenfahrzeugen und ihren Reifen  
Acoustique - Spécification des surfaces d'essai pour le mesurage du son émis par les véhicules routiers et leurs pneumatiques  
Acoustics - Specification of test tracks for measuring sound emitted by road vehicles and their tyres  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2021

### INB/NK 104 Information und Dokumentation / Information et documentation

#### ISO/DIS 18626

ISO/TC 46

Information und Dokumentation - Fernleihe-Transaktionen  
Information et documentation - Transactions de prêt interbibliothécaires  
Information and documentation - Interlibrary Loan Transactions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

### INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

#### ISO/DIS 10304-4

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von gelösten Anionen mittels Ionenchromatographie - Teil 4: Bestimmung von Chlorat, Chlorid und Chlorit in gering belastetem Wasser  
Qualité de l'eau - Dosage des anions dissous par chromatographie des ions en phase liquide - Partie 4: Dosage des ions chlorate, chlorure et chlorite dans des eaux faiblement contaminées  
Water quality - Determination of dissolved anions by liquid chromatography of ions - Part 4: Determination of chlorate, chloride and chlorite in water with low contamination  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

#### ISO/DIS 23695

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Ammonium-Stickstoff in Wasser - Küvettestests  
Water quality - Determination of ammonium nitrogen in water - Small-scale sealed tube method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

#### ISO/DIS 23696-1

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Nitrat in Wasser mittels Küvetten - Teil 1: Verfahren mit Dimethylphenol  
Water quality - Determination of nitrate in water using small-scale sealed tubes - Part 1: Dimethylphenol based method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

#### ISO/DIS 23696-2

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Nitrat in Wasser mittels Küvetten - Teil 2: Verfahren mit Chromotropsäure  
Water quality - Determination of nitrate in water using small-scale sealed tubes - Part 2: Chromotropic acid based method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 23697-1

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Gesamt-Stickstoff (TNb) in Wasser mittels Küvetten - Teil 1: Verfahren mit Dimethylphenol

Water quality - Determination of total nitrogen (TNb) in water using small-scale sealed tubes - Part 1: Dimethylphenol based method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

### ISO/DIS 23697-2

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Gesamt-Stickstoff (TNb) in Wasser mittels Küvetten - Teil 2: Verfahren mit Chromotropsäure

Water quality - Determination of total nitrogen (TNb) in water using small-scale sealed tubes - Part 2: Chromotropic acid based method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.04.2021

## INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Grössenbezeichnung für Kleider

### ISO/DIS 2403

ISO/TC 38

Textilien - Baumwollfasern - Bestimmung des Micronaire-Wertes

Textiles - Fibres de coton - Détermination de l'indice micronaire

Textiles - Cotton fibres - Determination of micronaire value

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### ISO/DIS 6330

ISO/TC 38

Textilien - Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien

Textiles - Méthodes de lavage et de séchage domestiques en vue des essais des textiles

Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.03.2021

### ISO/DIS 24281

ISO/TC 38

Textilien - Biaxiale Zugeigenschaften von Geweben - Bestimmung der Höchstzugkraft und der Dehnung bei Höchstzugkraft nach dem Grab-Zugversuch

Textile- Propriétés biaxiales des tissus- Détermination de la force maximale et de l'élongation par la méthode d'arrachement

Textiles - Biaxial tensile properties of woven fabric - Determination of maximum force and elongation at maximum force using the grab method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

### ISO/DIS 24461

ISO/TC 38

Textilien - Prüfverfahren zur Funktionsfähigkeit gegen Mücken unter Verwendung der attraktiven

Blutfütterungsvorrichtung

Textiles - Méthode d'essai de performance anti-moustiques au moyen du dispositif d'attraction par apport de sang

Textiles - Anti-mosquito performance test method using the attractive blood-feeding apparatus

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 2076**

**CEN/TC 248**

Textilien - Chemiefasern - Gattungsnamen (ISO/DIS 2076:2021)  
Textiles - Fibres chimiques - Noms génériques (ISO/DIS 2076:2021)  
Textiles - Man-made fibres - Generic names (ISO/DIS 2076:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.03.2021

### **prEN 17117-2**

**CEN/TC 248**

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Mechanische Prüfverfahren unter biaxialen Spannungswerten -  
Teil 2: Bestimmung der Kompensationswerte  
Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Méthodes d'essais mécaniques sous contraintes biaxiales -  
Partie 2 : Détermination des valeurs de compensation du patronnage  
Rubber- or plastics-coated fabrics - Mechanical test methods under biaxial stress states - Part 2: Determination of  
the pattern compensation values  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **EN ISO 20932-1/prA1**

**CEN/TC 248**

Textilien - Bestimmung der Elastizität von textilen Flächengebilden - Teil 1: Streifenprüfungen - Änderung 1 (ISO  
20932-1:2018/DAM 1:2021)  
Textiles - Détermination de l'élasticité des étoffes - Partie 1: Essais sur bande - Amendement 1 (ISO  
20932-1:2018/DAM 1:2021)  
Textiles - Determination of the elasticity of fabrics - Part 1: Strip tests - Amendment 1 (ISO 20932-1:2018/DAM  
1:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

## **INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers**

### **ISO/DIS 6469-3**

**ISO/TC 22**

Elektrisch angetriebene Strassenfahrzeuge - Sicherheitsspezifikation - Teil 3: Elektrische Sicherheit  
Véhicules routiers électriques - Spécifications de sécurité - Partie 3: Sécurité électrique  
Electrically propelled road vehicles - Safety specifications - Part 3: Electrical safety  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.03.2021

### **ISO/DIS 20078-1**

**ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Extended Vehicle (ExVe) Web-Dienste - Teil 1: Inhalt  
Véhicule routiers - Web services du véhicule étendu (ExVe) - Partie 1: Contenu  
Road vehicles - Extended vehicle (ExVe) web services - Part 1: Content  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

### **ISO/DIS 20078-2**

**ISO/TC 22**

Strassenfahrzeuge - Extended Vehicle (ExVe) Web-Dienste - Teil 1: Zugang  
Véhicules routiers - Web services du véhicule étendu (ExVe) - Partie 2: Accès  
Road vehicles - Extended vehicle (ExVe) web services - Part 2: Access  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 20078-3

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Extended Vehicle (ExVe) Web-Dienste - Teil 3: Security  
Véhicules routiers - Web services du véhicule étendu (ExVe) - Partie 3: Sécurité  
Road vehicles - Extended vehicle (ExVe) web services - Part 3: Security  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

### ISO/FDIS 21498-2

ISO/TC 22

Elektrisch angetriebene Strassenfahrzeuge - Elektrische Spezifikation und Prüfung von Systemen und Komponenten der Spannungsklasse B - Teil 2: Elektrische Prüfungen für Komponenten  
Véhicules à propulsion électrique - Spécifications et essais électriques pour les systèmes et composants de classe B - Partie 2: Composants et essais électriques  
Electrically propelled road vehicles - Electrical specifications and tests for voltage class B systems and components - Part 2: Electrical tests for components  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.02.2021

## INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

### ISO/DIS 11114-2

ISO/TC 58

Gasflaschen - Verträglichkeit von Flaschen- und Ventilwerkstoffen mit den in Berührung kommenden Gasen - Teil 2: Nichtmetallische Werkstoffe  
Bouteilles à gaz - Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux - Partie 2: Matériaux non métalliques  
Gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 2: Non-metallic materials  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

### ISO/DIS 11114-5

ISO/TC 58

Gasflaschen - Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen - Teil 5: Prüfmethode für die Auswahl von Linern aus Kunststoff  
Bouteilles à gaz - Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux - Partie 5: Méthodes d'essai pour l'évaluation des liners en plastique  
Gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 5: Test methods for evaluating plastic liners  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

### ISO/DIS 23826

ISO/TC 58

Gasflaschen - Kugelhähne - Spezifikation und Prüfungen  
Bouteilles à gaz - Robinets à boisseau sphérique - Spécifications et essais  
Gas cylinders - Ball valves - Specification and testing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.04.2021

### prEN ISO 23826

CEN/TC 23

Gasflaschen - Kugelhähne - Spezifikation und Prüfungen (ISO/DIS 23826:2021)  
Gas cylinders - Ball valves - Specification and testing (ISO/DIS 23826:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

#### ISO/DIS 12312-1

ISO/TC 94

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

#### ISO/FDIS 19734

ISO/TC 94

Augen- und Gesichtsschutz - Leitfaden zur Auswahl, Anwendung und Instandhaltung

Protection des yeux et du visage - Lignes directrices pour le choix, l'utilisation et l'entretien

Eye and face protection - Guidance on selection, use and maintenance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.2021

#### ISO/FDIS 22608

ISO/TC 94

Schutzkleidung - Schutz gegen flüssige Chemikalien - Messung von Abweisungsverhalten, Rückhaltevermögen und Penetration flüssiger Pflanzenschutzmittel durch Schutzkleidungsmaterial

Vêtements de protection - Protection contre les produits chimiques liquides - Mesurage de la répulsion, de la rétention et de la pénétration des formulations de pesticides liquides à travers les matériaux des vêtements de protection

Protective clothing - Protection against liquid chemicals - Measurement of repellency, retention, and penetration of liquid pesticide formulations through protective clothing materials

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.02.2021

#### ISO/DIS 23616

ISO/TC 94

Reinigung, Inspektion und Reparatur von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) für die Feuerwehr

Cleaning, inspection and repair of firefighters' personal protective equipment (PPE)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

### INB/NK 120/UK 6 Augenschutz

#### prEN ISO 12312-1

CEN/TC 85

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO/DIS 12312-1:2021)

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO/DIS 12312-1:2021)

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO/DIS 12312-1:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 120/UK 7 Atemschutzgeräte

#### prEN 13794

Atemschutzgeräte ∫ Isoliergeräte für Selbstrettung ∫ Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung  
Appareils de protection respiratoire - Appareils isolants autonomes à circuit fermé pour l'évacuation - Exigences, essais, marquage  
Respiratory protective devices - Self-contained closed-circuit breathing apparatus for escape - Requirements, testing and marking  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

CEN/TC 79

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### ISO/DIS 788

Ultramarin-Pigmente  
Ultramarine pigments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

ISO/TC 256

#### ISO/FDIS 3262-19

Füllstoffe für Beschichtungsstoffe - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 19: Gefällte Kieselsäure  
Matières de charge - Spécifications et méthodes d'essai - Partie 19: Silice précipitée  
Extenders - Specifications and methods of test - Part 19: Precipitated silica  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

ISO/TC 256

#### ISO/FDIS 3262-20

Füllstoffe für Beschichtungsstoffe - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 20: Pyrogenes Siliciumdioxid  
Matières de charge - Spécifications et méthodes d'essai - Partie 20: Silice pyrogénée  
Extenders - Specifications and methods of test - Part 20: Fumed silica  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

ISO/TC 256

#### prEN ISO 787-2

Allgemeine Prüfverfahren für Pigmente und Füllstoffe - Teil 2: Bestimmung der bei 105 °C flüchtigen Anteile (ISO/DIS 787-2:2021)  
Méthodes générales d'essai des pigments et matières de charge - Partie 2: Détermination des matières volatiles à 105 °C (ISO/DIS 787-2:2021)  
General methods of test for pigments and extenders - Part 2: Determination of matter volatile at 105 °C (ISO/DIS 787-2:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

CEN/TC 298

#### prEN 927-5

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich - Teil 5: Beurteilung der Wasserdurchlässigkeit  
Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour le bois en extérieur - Partie 5 : Détermination de la perméabilité à l'eau liquide  
Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 5: Assessment of the liquid water permeability  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

CEN/TC 139

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire**

#### **ISO/FDIS 80601-2-87**

**ISO/TC 121**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-87: Besondere Festlegungen an die Sicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale von Hochfrequenzbeatmungsgeräten  
Appareils électromédicaux - Partie 2-87: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des ventilateurs à haute fréquence  
Medical electrical equipment - Part 2-87: Particular requirements for basic safety and essential performance of high-frequency ventilators  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.03.2021

### **INB/NK 126 Tabak und Tabakprodukte / Tabac et produits du tabac**

#### **prEN 17633**

**CEN/TC 437**

Allgemeine Grundsätze und Anforderung für die Prüfung der Qualität und des Nikotingehalts von E-Liquids  
Principes généraux et exigences pour les essais de qualité et la détermination de la teneur en nicotine des e-liquides  
General principles and requirements for testing for quality and nicotine levels of e-liquids  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **INB/NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux**

#### **ISO/DIS 22679**

**ISO/TC 150**

Kardiovaskuläre Implantate - Kardiale Transkatheter-Okkluder  
Cardiovascular implants - Transcatheter cardiac occluders  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

#### **ISO/DIS 25539-4**

**ISO/TC 150**

Kardiovaskuläre Implantate - Endovaskuläre Implantate - Teil 4: Anwendung der ISO 17327-1 auf beschichtete endovaskuläre Implantate  
Cardiovascular implants - Endovascular devices - Part 4: Application of ISO 17327-1 for coated endovascular devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.03.2021

### **INB/NK 149/EG 1 Information technology**

#### **ISO/IEC DIS 5962**

**ISO/IEC JTC 1**

Informationstechnik - SPDX Spezifikation v2.2.1  
Information Technology - SPDX® Specification V2.2.1  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC DIS 23510

ISO/IEC JTC 1

Informationstechnik - 3D Druck und Scannen - Rahmenwerk für eine additive Fertigungs-Service-Plattform (AMSP)  
Information technology - 3D Printing and Scanning - Framework for Additive Manufacturing Service Platform (AMSP)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2021

### INB/NK 149/EG 32 Data management and interchange

#### ISO/IEC DIS 15944-21

ISO/IEC JTC 1/SC 32

Informationstechnik - Betriebswirtschaftliche Sichtweise - Teil 21: Anwendung der  
Open-edi-Geschäftstransaktionsontologie in verteilten Geschäftstransaktionsrepositorien  
Information technology - Business operational view - Part 21: Application of Open-edi business transaction ontology  
in distributed business transaction repositories  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

#### ISO/IEC DIS 19763-16

ISO/IEC JTC 1/SC 32

Informationstechnik - Metamodellrahmen für die Interoperabilität (MFI) - Teil 16: Metamodell für die Registrierung  
von Dokumentenmodellen  
Information technology - Metamodel framework for interoperability (MFI) - Part 16: Metamodel for document model  
registration  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

### INB/NK 149/EG 37 Biometrics

#### ISO/IEC DIS 29120-1

ISO/IEC JTC 1/SC 37

Informationstechnik - Maschinenlesbare Prüfdaten für biometrisches Prüfen und Auswerten - Teil 1: Prüfberichte  
Technologies de l'information - Données d'essai lisibles par machine pour les rapports et les essais biométriques -  
Partie 1: Rapports d'essai  
Information technology - Machine readable test data for biometric testing and reporting - Part 1: Test reports  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.03.2021

### INB/NK 149/EG 999 Committees without interest

#### ISO/IEC DIS 29142-1

ISO/IEC JTC 1/SC 28

Informationstechnik - Druckerkartuschencharakterisierung- Teil 1: Allgemeines: Begriffe, Symbole, Notation und  
Rahmenwerk zur Kartuschencharakterisierung  
Technologies de l'information - Caractérisation des cartouches d'impression - Partie 1: Généralités : termes,  
symboles, notations et cadre pour la caractérisation des cartouches  
Information technology - Print cartridge characterization - Part 1: General: terms, symbols, notations and  
cartridge characterization framework  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC FDIS 30134-6

ISO/IEC JTC 1/SC 39

Informationstechnik - Leistungskennzahlen für Rechenzentren - Teil 6: Faktor der Energiewiederverwendung (ERF)  
Technologies de l'information - Indicateurs de performance clés des centres de données - Partie 6: Indicateur de réutilisation de l'énergie (ERF)  
Information technology - Data centres key performance indicators - Part 6: Energy Reuse Factor (ERF)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.02.2021

### ISO/IEC DIS 30134-8

ISO/IEC JTC 1/SC 39

Informationstechnik - Leistungskennzahlen für Rechenzentren - Teil 8: Effektivität der Vermeidung von CO<sub>2</sub>-Emissionen (CUE)  
Information technology - Data centres - Key performance indicators - Part 8: Carbon Usage Effectiveness (CUE)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### ISO/IEC DIS 30134-9

ISO/IEC JTC 1/SC 39

Informationstechnik - Leistungskennzahlen für Rechenzentren - Teil 9: Effektivität der Wasserverwendung (WUE)  
Information technology - Data centres - Key performance indicators - Part 9: Water Usage Effectiveness (WUE)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

## INB/NK 149/UK 5 Computer Graphik und Darstellung von Bild, Ton und Multimedia Informations / Infographie et représentation de l'image, du son et de l'information multimédia

### ISO/IEC DIS 10918-7

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Digitale Kompression und Codierung von Bildern mit kontinuierlichem Verlauf - Teil 7: Referenzsoftware  
Technologies de l'information - Compression numérique et codage des images fixes à modelé continu - Partie 7: Logiciel de référence  
Information technology - Digital compression and coding of continuous-tone still images - Part 7: Reference software  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### ISO/IEC DIS 15444-2

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - JPEG-2000-Bildkodierungssystem - Teil 2: Erweiterungen  
Technologies de l'information - Système de codage d'images JPEG 2000 - Partie 2: Extensions  
Information technology - JPEG 2000 image coding system - Part 2: Extensions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### ISO/IEC DIS 21122-1

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - JPEG XS leichtes Bildkodierungssystem mit niedriger Latenzzeit - Teil 1: Kern-Kodierungssystem  
Information technology - JPEG XS low-latency lightweight image coding system - Part 1: Core coding system  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC DIS 21122-3

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - JPEG XS leichtes Bildkodierungssystem mit niedriger Latenzzeit - Teil 3: Transport- und Containerformate

Information technology - JPEG XS low-latency lightweight image coding system - Part 3: Transport and container formats

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### ISO/IEC FDIS 21794-2

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Plenoptisches Bildkodierungssystem (JPEG Pleno) - Teil 2: Lichtfeldcodierung

Information technology - Plenoptic image coding system (JPEG Pleno) - Part 2: Light field coding

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.03.2021

### ISO/IEC FDIS 21794-2 DAM 1

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Plenoptisches Bildkodierungssystem (JPEG Pleno) - Teil 2: Lichtfeldcodierung - Änderung 1: Profile und Level für JPEG Pleno Lichtfeldcodierungssystem

Information technology - Plenoptic image coding system (JPEG Pleno) - Part 2: Light field coding - Amendment 1: Profiles and Levels for JPEG Pleno Light Field Coding System

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2021

### ISO/IEC DIS 21794-3

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Plenoptisches Bildkodierungssystem (JPEG Pleno) - Teil 3: Konformitätstests

Information technology - Plenoptic image coding system (JPEG Pleno) - Part 3: Conformance testing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### ISO/IEC DIS 21794-4

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Plenoptisches Bildkodierungssystem (JPEG Pleno) - Teil 4: Referenzsoftware

Information technology - Plenoptic image coding system (JPEG Pleno) - Part 4: Reference software

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.03.2021

### ISO/IEC DIS 23008-1 DAM 2

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - High efficiency coding und Media Delivery in heterogenen Umgebungen - Teil 1: MPEG

Medientransport (MMT) - Änderung 2: Beförderung von EVC im MMT

Information technology - High efficiency coding and media delivery in heterogeneous environments - Part 1: MPEG media transport (MMT) - Amendment 2: Carriage of EVC in MMT

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

### ISO/IEC DIS 23090-18

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Kodierte Darstellung immersiver Medien (MPEG-I) - Teil 18: Beförderung von

Geometrie-basierter Point Cloud Compression Data

Information technology - Coded representation of immersive media (MPEG-I) - Part 18: Carriage of Geometry-based Point Cloud Compression Data

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC DIS 23091-2

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Codierungsunabhängige Codepunkte - Teil 2: Video  
Technologies de l'information - Points de code indépendants du codage - Partie 2: Vidéo  
Information technology - Coding-independent code points - Part 2: Video  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

### ISO/IEC DIS 23093-2

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Internet of Media Things - Teil 2: Entdeckungs- und Kommunikations-API  
Technologies de l'information - Internet des objets media - Partie 2: API pour la découverte et la communication  
Information technology - Internet of media things - Part 2: Discovery and communication API  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

### ISO/IEC DIS 23094-4

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Allgemeine Videocodierung - Teil 4: Konformitäts- und Referenzsoftware für die grundlegende Videokodierung  
Information technology - General video coding - Part 4: Conformance and Reference software for Essential Video Coding  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.04.2021

## INB/NK 149/UK 7 Sicherheitstechniken

### ISO/IEC DIS 24745

ISO/IEC JTC 1/SC 27

Informationssicherheit, Cybersicherheit und Datenschutz - Schutz biometrischer Informationen  
Sécurité de l'information, cybersécurité et protection de la vie privée - Protection des informations biométriques  
Information security, cybersecurity and privacy protection - Biometric information protection  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.03.2021

### ISO/IEC DIS 27013

ISO/IEC JTC 1/SC 27

Informationssicherheit, Cybersicherheit und Datenschutz - Leitfaden für die integrierte Einführung von ISO/IEC 27001 und ISO/IEC 20000-1  
Information security, cybersecurity and privacy protection - Guidance on the integrated implementation of ISO/IEC 27001 and ISO/IEC 20000-1  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

### ISO/IEC DIS 27070

ISO/IEC JTC 1/SC 27

Informationstechnik - Sicherheitstechniken - Voraussetzungen für den Aufbau virtualisierter Wurzeln von Vertrauen  
Information technology - Security techniques - Requirements for establishing virtualized roots of trust  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.03.2021

### ISO/IEC DIS 27555

ISO/IEC JTC 1/SC 27

Informationssicherheit, Cybersicherheit und Datenschutz - Richtlinien zur Löschung persönlich identifizierbarer Informationen  
Information security, cybersecurity and privacy protection - Guidelines on personally identifiable information deletion  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 150 Leder / Cuir

#### ISO/FDIS 20940

ISO/TC 120

Leder - Chrom-Crust für Oberleder - Spezifikation und Prüfmethode  
Leather - Crust full chrome upper leather - Specifications and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.02.2021

#### prEN 13336

CEN/TC 289

Leder - Richtwerte für Möbelleder - Leitfaden zur Auswahl von Möbelleder  
Cuir - Caractéristiques des cuirs de garniture - Guide pour le choix de cuirs pour l'ameublement  
Leather - Upholstery leather characteristics - Guide for selection of leather for furniture  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

#### prEN 16223-1

CEN/TC 289

Leder - Anforderungen an Bezeichnung und Beschreibung von Leder für Polsterungen und die Innenausstattung von  
Automobilen - Teil 1: Verwendungen bei Polstermöbeln  
Cuir - Exigences relatives à la désignation et à la description du cuir de garniture et applications liées à  
l'intérieur des automobiles - Partie 1 : Applications pour garniture  
Leather - Requirements for the designation and description of leather in upholstery and automotive interior  
applications - Part 1: upholstery applications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

#### prEN 16223-2

CEN/TC 289

Leder - Anforderungen an Bezeichnung und Beschreibung von Leder für Polsterungen und die Innenausstattung von  
Automobilen - Teil 2: Verwendungen im Automobilinnenbereich  
Cuir - Exigences relatives à la désignation et à la description du cuir de garniture et applications liées à  
l'intérieur des automobiles - Partie 2 : Applications liées à l'intérieur des automobiles  
Leather - Requirements for the designation and description of leather in upholstery and automotive interior  
applications - Part 2: Automotive interior applications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### INB/NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

#### ISO/DIS 6709

ISO/TC 211

Standarddarstellung für geographische Punkte durch Koordinaten  
Représentation normalisée de la localisation des points géographiques par coordonnées  
Standard representation of geographic point location by coordinates  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 154 Präservative aus Gummi / Préservatifs masculins en caoutchouc

#### ISO/DIS 3533

ISO/PC 325

Sexspielzeug - Design- und Sicherheitsanforderungen für Produkte, die in direktem Kontakt mit Genitalien, dem Anus oder Beidem stehen

Sex toys - Exigences relatives à la conception et à la sécurité des produits destinés à être mis en contact direct avec les organes génitaux, l'anus ou les deux

Sex toys - Design and safety requirements for products in direct contact with genitalia, the anus, or both

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.03.2021

### INB/NK 155 Dental / Art dentaire

#### ISO/FDIS 23450

ISO/TC 106

Zahnheilkunde - Intraoralkamera

Médecine bucco-dentaire - Camera intraorale

Dentistry - Intraoral camera

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.02.2021

#### prEN ISO 9680

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Behandlungsleuchten (ISO/DIS 9680:2021)

Médecine bucco-dentaire - Lampes opératoires (ISO/DIS 9680:2021)

Dentistry - Operating lights (ISO/DIS 9680:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.03.2021

### INB/NK 162/UK 3 Armaturen und Installationsmaterialien, Leitungen (ohne Kunststoffleitungen)

#### prEN 16830

CEN/TC 58

Sicherheits- und Regeleinrichtungen für Brenner und Brennstoffgeräte für gasförmige oder flüssige Brennstoffe - Regelfunktionen in elektronischen Systemen - Temperaturüberwachungsfunktion

Équipements auxiliaires pour brûleurs et appareils utilisant des combustibles gazeux ou liquides - Dispositifs de contrôle des systèmes électroniques - Dispositifs de régulation de la température

Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels - Control functions in electronic systems - Temperature Control function

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

#### ISO/FDIS 27269

ISO/TC 215

Medizinische Informatik - Die internationale Patienten-Kurzakte  
Informatique de santé - Résumé international du dossier médical du patient  
Health informatics - International patient summary  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.02.2021

### INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

#### EN ISO 11137-2/prA1

CEN/TC 204

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Strahlen - Teil 2: Festlegung der Sterilisationsdosis -  
ÄNDERUNG 1 (ISO 11137 2:2013/DAM 1:2021)  
Stérilisation des produits de santé - Irradiation - Partie 2: Établissement de la dose stérilisante - Amendement 1  
(ISO 11137-2:2013/DAMd 1:2021)  
Sterilization of health care products - Radiation - Part 2: Establishing the sterilization dose - Amendment 1 (ISO  
11137-2:2013/DAMd 1:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### ISO/FDIS 771

ISO/TC 34

Ölsamenschrote - Bestimmung des Feuchtegehaltes und des Gehaltes an flüchtigen Bestandteilen  
Tourteaux de graines oléagineuses - Détermination de la teneur en eau et en matières volatiles  
Oilseed meals - Determination of moisture and volatile matter content  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.02.2021

#### ISO/DIS 6079

ISO/TC 34

Instant-Tee in fester Form - Spezifikation  
Thé soluble sous forme solide - Spécifications  
Instant tea in solid form - Specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

#### ISO/DIS 13496

ISO/TC 34

Fleisch und Fleischerzeugnisse - Nachweis und Bestimmung färbender Mittel  
Meat and meat products - Detection and determination of colouring agents  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.04.2021

#### ISO/DIS 18363-4

ISO/TC 34

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung von fettsäuregebundenem Chlorpropandiol (MCPD) und Glycidol  
mittels GC/MS - Teil 4: Verfahren mittels schneller alkalischer Umesterung und Messung für 2-MCPD, 3-MCPD und  
Glycidol  
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination des esters de chloropropanediols (MCPD) et d'acides gras  
et des esters de glycidol et d'acides gras par CPG/SM - Partie 4: Méthode par transestérification alcaline rapide  
et mesure pour le 2-MCPD, le 3-MCPD et le glycidol par CPG-SM/SM  
Animal and vegetable fats and oils - Determination of fatty-acid-bound chloropropanediols (MCPDs) and glycidol by  
GC/MS - Part 4: Method using fast alkaline transesterification and measurement for 2-MCPD, 3-MCPD and glycidol by  
GC-MS/MS  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 23036-1

ISO/TC 34

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahren zum Nachweis von Anisakidae L3-Larven in Fisch und Fischereierzeugnissen - Teil 1: UV-Pressverfahren  
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes de détection des larves L3 d'Anisakidae dans le poisson et les produits de la pêche - Partie 1: Méthode presse/UV  
Microbiology of the food chain - Methods for the detection of Anisakidae L3 larvae in fish and fishery products - Part 1: UV-press method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.02.2021

### ISO/FDIS 23036-2

ISO/TC 34

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahren zum Nachweis von Anisakidae L3-Larven in Fisch und Fischereierzeugnissen - Teil 2: Verfahren der künstlichen Verdauung  
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes de recherche des larves L3 d'Anisakidae dans les poissons et produits de la pêche - Partie 2: Méthode de digestion artificielle  
Microbiology of the food chain - Methods for the detection of Anisakidae L3 larvae in fish and fishery products - Part 2: Artificial digestion method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.02.2021

### ISO/DIS 23854

ISO/TC 34

Fermentierte Fleischerzeugnisse - Spezifikation  
Fermented meat products - Specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

### prEN 17641

CEN/TC 275

Lebensmittel — Multimethode für die Bestimmung von Aflatoxinen, Deoxynivalenol, Fumonisin, Ochratoxin A, T 2 Toxin, HT 2 Toxin und Zearalenon mittels LC MS/MS  
Produits alimentaires — Multiméthode de détermination de la teneur en aflatoxines, déoxynivalénoles, fumonisines, ochratoxine A, toxine T-2, toxine HT-2 et zéaralénone par CL-SM/SM  
Foodstuffs - Multimethod for the determination of aflatoxins, deoxynivalenol, fumonisins, ochratoxin A, T-2 toxin, HT-2 toxin and zearalenone by LC-MS/MS  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.03.2021

### INB/NK 173/UK 2691 Infrastructure (ISO)

#### ISO/FDIS 22074-2

ISO/TC 269/SC 1

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Schienenbefestigungssysteme - Teil 2: Prüfverfahren für den Durchschubwiderstand in Längsrichtung  
Infrastructure ferroviaire - Systèmes de fixation du rail - Partie 2: Méthode d'essai pour la détermination de résistance longitudinale au glissement  
Railway infrastructure - Rail fastening systems - Part 2: Test method for longitudinal rail restraint  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.02.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 22074-3

ISO/TC 269/SC 1

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Schienenbefestigungssysteme - Teil 3: Prüfverfahren für Beanspruchungsprüfung von Befestigungseinsätzen

Infrastructure ferroviaire - Systèmes de fixation du rail - Partie 3: Méthode d'essai de charge d'épreuve pour la résistance à l'arrachement

Railway infrastructure - Rail fastening systems - Part 3: Proof load test method for pull-out resistance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.02.2021

### ISO/FDIS 22074-6

ISO/TC 269/SC 1

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Schienenbefestigungssysteme - Teil 6: Prüfverfahren für die Beständigkeit gegen extreme Umwelteinflüsse

Infrastructure ferroviaire - Systèmes de fixation du rail - Partie 6: Méthode d'essai pour la détermination de résistance aux conditions environnementales sévères

Railway infrastructure - Rail fastening systems - Part 6: Test method for resistance to severe environmental conditions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.02.2021

## INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

### prEN 13481-2

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungssysteme - Teil 2: Befestigungssysteme für Betonschwellen

Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 2 : Systèmes de fixation pour traverses en béton en voie ballastée

Railway Applications - Track - Performance Requirements for Fastening Systems - Part 2: Fastening systems for concrete sleepers in ballast

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### prEN 13481-3

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungssysteme - Teil 3: Befestigungssysteme für Holz- und Polymerverbundschwellen

Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 3 : Systèmes de fixation pour traverses en bois et en composite à matrice polymère

Railway Applications - Track - Performance Requirements for Fastening Systems - Part 3: Fastening Systems for wood and polymeric composite sleepers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### prEN 13481-4

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungssysteme - Teil 4: Befestigungssysteme für Stahlschwellen

Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 4 : Systèmes de fixation pour traverses en acier

Railway applications - Track - Performance requirements for fastening systems - Part 4: Fastening systems for steel sleepers in ballast

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN 13481-5**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungssysteme - Teil 5: Befestigungssysteme für feste Fahrbahn

Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 5 : Systèmes de fixations pour voies sans ballast

Railway Applications - Track - Performance requirements for fastening systems - Part 5: Fastening systems for ballastless track

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **prEN 13481-7**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Befestigungssysteme - Teil 7: Spezielle Befestigungssysteme für Weichen und Kreuzungen und Radlenker

Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 7 : Systèmes de fixation pour appareils de voie, contre-rails, dispositifs de dilatation des rails et joints isolés

Railway Applications - Track - Performance requirements for fastening systems - Part 7: Fastening systems for switches and crossings, check rails, insulated rail joints and rail expansion devices

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **prEN 15085-3**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen - Teil 3: Konstruktionsvorgaben

Applications ferroviaires - Soudage des véhicules et des composants ferroviaires - Partie 3 : Exigences de conception

Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 3: Design requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### **EN 15734-1/prA1**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Bremssysteme für Hochgeschwindigkeitszüge - Teil 1: Anforderungen und Definitionen

Applications ferroviaires - Systèmes de freinage pour trains à grande vitesse - Partie 1 : Exigences et définitions

Railway applications - Braking systems of high speed trains - Part 1: Requirements and definitions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### **EN 15734-2/prA1**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Bremssysteme für Hochgeschwindigkeitszüge - Teil 2: Prüfverfahren

Applications ferroviaires - Systèmes de freinage pour trains à grande vitesse - Partie 2 : Méthodes d'essai

Railway applications - Braking systems of high speed trains - Part 2: Test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### **prEN 17636**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Oberbau - Streckentrassierungsparameter für den städtischen Schienenverkehr

Applications ferroviaires - Infrastructure - Paramètres de conception du tracé de la voie pour le rail urbain

Railway applications - Infrastructure - Track alignment design parameters for urban rail

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 174 Umwelt & Nachhaltigkeit / Environnement & Durabilité

#### prSN ISO 20121

Nachhaltiges Veranstaltungsmanagement - Anforderungen mit Anleitung zur Anwendung

Systèmes de management responsable appliqués à l'activité événementielle - Exigences et recommandations de mise en oeuvre

Event sustainability management systems - Requirements with guidance for use

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.05.2021

### INB/NK 176/UK 4 Feste Brennstoffe naturbelassen und rezykliert

#### ISO/DIS 21646

ISO/TC 300

Feste Sekundärbrennstoffe - Probenvorbereitung

Combustibles solides de récupération - Préparation des échantillons

Solid recovered fuels - Sample preparation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.03.2021

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### ISO/DIS 3915

ISO/TC 61

Kunststoffe - Messung des spezifischen elektrischen Widerstandes von leitfähigen Kunststoffen

Plastiques - Mesurage de la résistivité des plastiques conducteurs

Plastics - Measurement of resistivity of conductive plastics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

#### ISO/DIS 11358-1

ISO/TC 61

Kunststoffe - Thermogravimetrie (TG) von Polymeren - Teil 1: Allgemeine Grundsätze

Plastiques - Thermogravimétrie (TG) des polymères - Partie 1: Principes généraux

Plastics - Thermogravimetry (TG) of polymers - Part 1: General principles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

#### ISO/FDIS 13468-2

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bestimmung des totalen Lichttransmissionsgrades von transparenten Materialien - Teil 2:  
Zweistrahlinstrument

Plastiques - Détermination du facteur de transmission du flux lumineux total des matériaux transparents - Partie 2:  
Instrument à double faisceau

Plastics - Determination of the total luminous transmittance of transparent materials - Part 2: Double-beam  
instrument

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2021

#### ISO/FDIS 23741

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bestimmung der Sprühwassermenge bei Sprühzyklen unter Verwendung eines  
Xenon-Lichtbogen-Bewitterungsprüfgerätes

Plastics - Determination of spray water delivery during spray cycles when using a xenon arc weathering test  
apparatus

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 177/UK 14 Europäische Kunststoffnormung - CEN TC 249

#### prEN ISO 3146

CEN/TC 249

Kunststoffe - Bestimmung des Schmelzverhaltens (Schmelztemperatur oder Schmelzbereich) von teilkristallinen Polymeren im Kapillarrohr- und Polarisationsmikroskop-Verfahren (ISO/DIS 3146:2021)  
Plastiques - Détermination du comportement à la fusion (température de fusion ou plage de températures de fusion) des polymères semi-cristallins par méthodes du tube capillaire et du microscope polarisant (ISO/DIS 3146:2021)  
Plastics - Determination of melting behaviour (melting temperature or melting range) of semi-crystalline polymers by capillary tube and polarizing-microscope methods (ISO/DIS 3146:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.03.2021

#### prEN ISO 13468-2

CEN/TC 249

Kunststoffe - Bestimmung des totalen Lichttransmissionsgrades von transparenten Materialien - Teil 2: Zweistrahlinstrument (ISO/FDIS 13468-2:2021)  
Plastiques - Détermination du facteur de transmission du flux lumineux total des matériaux transparents - Partie 2: Instrument à double faisceau (ISO/FDIS 13468-2:2021)  
Plastics - Determination of the total luminous transmittance of transparent materials - Part 2: Double-beam instrument (ISO/FDIS 13468-2:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

#### ISO/FDIS 11298-4

ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Wasserversorgungsnetzen - Teil 4: Vor Ort härtendes Schlauchlining  
Systèmes de canalisation en plastique pour la rénovation des réseaux enterrés d'alimentation en eau - Partie 4: Tubage continu par tubes polymérisés sur place  
Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks - Part 4: Lining with cured-in-place pipes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.02.2021

#### prEN 14541-1

CEN/TC 155

Kunststoffrohrleitungen und Formstücke - Verwendung von thermoplastischen Rezyklaten - Teil 1: Terminologie  
Tubes et raccords en plastique - Utilisation de recyclats thermoplastiques - Partie 1 : Terminologie  
Plastics pipes and fittings - Utilisation of thermoplastics recyclates - Part 1: Terminology  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

#### prEN 15112

CEN/TC 219

Äußerer kathodischer Korrosionsschutz von Bohrlochverrohrungen  
Protection cathodique externe des cuvelages de puits  
External cathodic protection of well casings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### INB/NK 180/EG 135 Non-destructive testing ISO

#### ISO/DIS 9712

ISO/TC 135

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung  
Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END  
Non-destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

### INB/NK 180/EG 138 Non-destructive testing CEN

#### prEN ISO 9712

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung (ISO/DIS 9712:2021)  
Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END (ISO/DIS 9712:2021)  
Non-destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel (ISO/DIS 9712:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2021

### INB/NK 181/EG 86 Refrigeration and air-conditioning

#### ISO/FDIS 22042

ISO/TC 86

Schnellkühl- und Schockfrostkabinen für den gewerblichen Gebrauch - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen  
Cellules de refroidissement et congélateurs pour usage professionnel - Classification, exigences et conditions d'essai  
Blast chillers and freezers cabinets for professional use - Classification, requirements and test conditions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.02.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 189 Tourismus-Dienstleistungen / Services touristiques

#### ISO/DIS 23405

ISO/TC 228

Tourismus und damit verbundene Dienstleistungen - Nachhaltiger Tourismus - Grundsätze, Begriffe und Muster  
Tourism and related services - Sustainable tourism - Principles, terminology and Model  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### INB/NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

#### ISO/DIS 22863-11

ISO/TC 264

Feuerwerkskörper - Prüfverfahren für die Bestimmung spezieller chemischer Substanzen - Teil 11: Phosphorgehalt mittels optischer Emissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-OES)  
Fireworks - Test methods for determination of specific chemical substances - Part 11: Phosphorus content by Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.04.2021

#### ISO/DIS 22863-12

ISO/TC 264

Feuerwerkskörper - Prüfverfahren für die Bestimmung spezieller chemischer Substanzen - Teil 12: Pikrate und Pikrinsäure mittels Hochleistungsflüssigkeitschromatographie (en: high performance liquid chromatography, HPLC)  
Fireworks - Test methods for determination of specific chemical substances - Part 12: Picrates and picric acid by high performance liquid chromatography  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.04.2021

### INB/NK 195 Konformitätsbewertung / Evaluation de la conformité

#### prEN ISO/IEC 17030

CEN/CLC/JTC 1

Konformitätsbewertung - Allgemeine Anforderungen an Konformitätszeichen einer dritten Seite (ISO/IEC DIS 17030:2021)  
Évaluation de la conformité - Exigences générales pour les marques de conformité par tierce partie (ISO/IEC DIS 17030:2021)  
Conformity assessment - General requirements for third-party marks of conformity (ISO/IEC DIS 17030:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### INB/NK 206 Security / Security

#### ISO/DIS 22329

ISO/TC 292

Sicherheit und Resilienz - Gefahrenabwehr - Leitfaden für die Nutzung sozialer Medien im Gefahrenabwehrmanagement  
Security and resilience - Emergency management - Guidelines for the use of social media in emergencies  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

#### prEN ISO 22319

CEN/TC 391

Sicherheit und Resilienz - Resilienz der Gesellschaft - Leitfaden für die Planung der Einbindung spontaner freiwilliger Helfer (ISO 22319:2017)  
Sécurité et résilience - Résilience des communautés - Lignes directrices pour la planification de la participation des bénévoles spontanés (ISO 22319:2017)  
Security and resilience - Community resilience - Guidelines for planning the involvement of spontaneous volunteers (ISO 22319:2017)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 207 Führung von Organisationen / Gouvernance des organisations

#### ISO/FDIS 37301

ISO/TC 309

Compliance-Managementsysteme <Gleichstrom> Anforderungen mit Anleitung zur Anwendung  
Systèmes de management de la conformité - Exigences et recommandations pour la mise en oeuvre  
Compliance management systems - Requirements with guidance for use  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.02.2021

### INB/NK 500/EG 20 Luft- und Raumfahrzeuge / Aéronautique et espace

#### ISO/FDIS 3185

ISO/TC 20

Luft- und Raumfahrt - Zwölfkantschrauben mit Vollschaft und MJ-Gewinde, kurzer oder mittlerer Gewindelänge, aus metallischem Werkstoff, mit oder ohne Oberflächenschutz, Festigkeitsklasse <kleiner => 1 100 MPa - Masse  
Aéronautique et espace - Vis à tête bihexagonale normale, avec tige normale et filetages MJ courts ou de longueur moyenne, en matériau métallique, revêtues ou non revêtues, des classes de résistance inférieures ou égales à 1 100 MPa - Dimensions  
Aerospace - Bolts, normal bihexagonal head, normal shank, short or medium length MJ threads, metallic material, coated or uncoated, strength classes less than or equal to 1 100 MPa - Dimensions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.02.2021

#### ISO/DIS 9418

ISO/TC 20

Luft- und Raumfahrt - Vollniete aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen - Technische Lieferbedingungen  
Aerospace series - Rivets, solid, in aluminium or aluminium alloys - Procurement specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

#### ISO/DIS 12604-2

ISO/TC 20

Flugzeugbodenabfertigung - Aufgegebenes Gepäck - Teil 2: Richtlinien für die Gepäckabfertigung  
Traitement au sol des aéronefs - Bagages enregistrés - Partie 2: Directives de traitement  
Aircraft ground handling - Checked-in baggage - Part 2: Handling guidelines  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2021

#### ISO/DIS 12604-3

ISO/TC 20

Flugzeugbodenabfertigung - Aufgegebenes Gepäck - Teil 3: Gepäckarbeitsplatz-Ergonomie  
Traitement au sol des aéronefs - Bagages enregistrés - Partie 3: Ergonomie des postes de travail  
Aircraft ground handling - Checked-in baggage - Part 3: Workstation ergonomics  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.03.2021

#### ISO/DIS 23569

ISO/TC 20

Raumfahrtsysteme - Leistungstest auf Raumfahrzeugsystemebene (RF) in kompakter Reichweite  
Space systems - Spacecraft system level (RF) performance test in compact range  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 500/EG 274 Luftfahrt-Bodengeräte / Équipement au sol pour aéronefs

#### prEN 1915-1

Luftfahrt-Bodengeräte - Allgemeine Anforderungen - Teil 1: Grundlegende Sicherheitsanforderungen  
Matériels au sol pour aéronefs - Exigences générales - Partie 1 : Exigences fondamentales de sécurité  
Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 1: Basic safety requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

CEN/TC 274

#### prEN 12312-1

Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 1: Fluggasttreppen  
Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières - Partie 1 : Escaliers passagers  
Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 1: Passenger stairs  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

CEN/TC 274

### INB/NK 500/EG ASD-STAN Luft- und Raumfahrt / Aéronautique

#### prEN 2002-001

Luft- und Raumfahrt - Metallische Werkstoffe - Prüfverfahren - Teil 001: Zugversuch bei Raumtemperatur  
Série aérospatiale - Matériaux métalliques - Méthodes d'essais - Partie 001 : Essais de traction à température ambiante  
Aerospace series - Metallic materials - Test methods - Part 001: Tensile testing at ambient temperature  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

ASD-STAN

### INB/NK 500/EG CLC 5 Raumfahrt / Espace

#### prEN 16602-70-80

Raumfahrtproduktsicherung - Verarbeitungs- und Qualitätssicherungsanforderungen für metallische  
Pulver-Bett-Fusions-Technologien für Weltraumanwendungen  
Assurance produit des projets spatiaux - Exigences de traitement et d'assurance qualité pour les technologies de  
fusion sur lit de poudre métallique pour applications spatiales  
Space product assurance - Processing and quality assurance requirements for metallic powder bed fusion technologies  
for space applications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

CEN/CLC/JTC 5

### INB/NK 1004 Wälzlager / Roulements

#### ISO/DIS 5593

Wälzlager - Begriffe und Definitionen  
Roulements - Vocabulaire  
Rolling bearings - Vocabulary  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.03.2021

ISO/TC 4

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1037 Terminologie und andere Sprachressourcen / Terminologie et autres ressources linguistiques

#### ISO/DIS 23155

ISO/TC 37

Dolmetschdienstleistungen - Konferenzdolmetschen - Anforderungen und Empfehlungen  
Services d'interprétation - Interprétation de conférence - Exigences et recommandations  
Interpreting services - Conference interpreting - Requirements and recommendations  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.04.2021

#### ISO/DIS 24019

ISO/TC 37

Simultandolmetschplattformen - Anforderungen und Empfehlungen  
Plateformes de distribution d'interprétation simultanée - Exigences et recommandations  
Simultaneous interpreting delivery platforms - Requirements and recommendations  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

#### ISO/FDIS 24613-3

ISO/TC 37

Verwaltung von Sprachressourcen - Richtlinien für die Auszeichnung lexikalischer Daten: Lexical Markup Framework (LMF) - Teil 3: Erweiterung für etymologische Angaben  
Gestion des ressources linguistiques - Cadre de balisage lexical (LMF) - Partie 3: Extension étymologique  
Language resource management - Lexical markup framework (LMF) - Part 3: Etymological extension  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

#### ISO/DIS 24613-5

ISO/TC 37

Verwaltung von Sprachressourcen - Richtlinien für die Auszeichnung lexikalischer Daten: Lexical Markup Framework (LMF) - Teil 5: Serialisierung nach LBX  
Language resource management - Lexical markup framework (LMF) - Part 5: Lexical base exchange (LBX) serialization  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

#### ISO/DIS 24623-2

ISO/TC 37

Verwaltung von Sprachressourcen - Lingua Franca für Korpusanfragen (CQLF) - Teil 2: Ontologie  
Language resource management - Corpus Query Lingua Franca (CQLF) - Part 2: Ontology  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

### INB/NK 1130 Drucktechnik / Technologie graphique

#### ISO/DIS 14298

ISO/TC 130

Drucktechnik - Steuerung des Sicherheitsdruckprozesses  
Technologie graphique - Management des procédés d'impression de sécurité  
Graphic technology - Management of security printing processes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

#### ISO/FDIS 14490-3

ISO/TC 172

Optik und Photonik - Prüfverfahren für Fernrohre - Teil 3: Prüfverfahren für Zielfernrohre  
Optique et photonique - Méthodes d'essai pour systèmes télescopiques - Partie 3: Méthodes d'essai pour viseurs de tir  
Optics and photonics - Test methods for telescopic systems - Part 3: Test methods for telescopic sights  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

#### ISO/FDIS 15368

ISO/TC 172

Optik und Photonik - Messung des Reflexionsgrades von Planflächen und des Transmissionsgrades von plan-parallelen Elementen  
Optique et photonique - Mesurage de la réflectance des surfaces planes et de la transmittance des éléments à plan parallèle  
Optics and photonics - Measurement of reflectance of plane surfaces and transmittance of plane parallel elements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.02.2021

#### ISO/DIS 15798

ISO/TC 172

Ophthalmische Implantate - Viskoelastische Substanzen  
Implants ophtalmiques - Dispositifs ophtalmiques viscoélastiques  
Ophthalmic implants - Ophthalmic viscosurgical devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

#### ISO/DIS 17328

ISO/TC 172

Optik und Photonik - Optische Materialien und Komponenten - Bestimmung der Brechzahl von Infrarot-Optik-Materialien  
Optique et photonique - Matériaux et composants optiques - Méthode d'essai de l'indice de réfraction des matériaux optiques infrarouges  
Optics and photonics - Optical materials and components - Test method for refractive index of infrared optical materials  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### INB/NK 1226 Werkstoffe für die Herstellung von Primäraluminium / Matériaux pour la production de l'aluminium de première fusion

#### ISO/DIS 4443

ISO/TC 226

Kryolith, bevorzugt verwendet für die Aluminiumproduktion - Bestimmung von Elementen - Wellenlängendispersives Röntgenfluoreszenz-Spektrometrierfahren mit gepressten Pulvertabletten  
Cryolite primarily used for the production of aluminium - Determination of elements - Wavelength dispersive X-ray fluorescence spectrometric method using pressed powder tablets  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1249 Komplementärmedizin / Médecine complémentaire

#### ISO/DIS 23972

Traditionelle Chinesische Medizin - Zingiber officinale rhizome  
Traditional Chinese Medicine - Zingiber officinale rhizome  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

ISO/TC 249

### INB/NK 1314 Alternde Gesellschaften / Société vieillissante

#### ISO/DIS 23617

Alternde Gesellschaften - Vereinbarkeit von Pflege und Beruf im betrieblichen Kontext  
Ageing societies - Guidelines for an age-inclusive workforce  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

ISO/TC 314

#### ISO/DIS 23623

Alternde Gesellschaften - Rahmenbedingungen für die Inklusion von Menschen mit Demenz  
Ageing Societies - Framework for Dementia-inclusive communities  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

ISO/TC 314

### INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

#### ISO/DIS 10423

Erdöl- und Erdgasindustrie - Bohr- und Förderausrüstung - Bohrlochkopf- und Eruptionskreuz-Ausrüstung  
Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Wellhead and tree equipment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

ISO/TC 67

#### ISO/DIS 21809-2

Erdöl und Erdgasindustrie - Umhüllungen für erd- und wasserverlegte Rohrleitungen in Transportsystemen - Teil 2: Einschicht-Epoxipulverbeschichtungen  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Revêtements externes des conduites enterrées ou immergées utilisées dans les systèmes de transport par conduites - Partie 2: Revêtements monocouches à base de résine époxydique appliquée par fusion  
Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2021

ISO/TC 67

#### prEN ISO 10423

Erdöl- und Erdgasindustrie - Bohr- und Förderausrüstung - Bohrlochkopf- und Eruptionskreuz-Ausrüstung  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Équipement de forage et de production - Équipement pour têtes de puits et arbre de Noël  
Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Wellhead and christmas tree equipment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.03.2021

CEN/TC 12

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes

#### ISO/FDIS 11592-2

ISO/TC 188

Kleine Wasserfahrzeuge - Bestimmung der maximalen Vortriebsnennleistung unter Anwendung der Manövriergeschwindigkeit - Teil 2: Wasserfahrzeuge mit einer Rumpflänge zwischen 8 m und 24 m  
Petits navires - Détermination de la puissance maximale de propulsion en utilisant la vitesse de manoeuvre - Partie 2: Navires d'une longueur de coque comprise entre 8 m et 24 m  
Small craft - Determination of maximum propulsion power rating using manoeuvring speed - Part 2: Craft with a length of hull between 8 m and 24 m  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2021

#### ISO/DIS 23314-2

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Ballastwasser-Managementsysteme (BWMS) - Teil 2: Risikobewertung und Risikominderung von BWMS mit elektrolytischen Methoden  
Ships and marine technology - Ballast water management systems (BWMS) - Part 2: Risk assessment and risk reduction of BWMS using electrolytic methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

#### ISO/FDIS 23577

ISO/TC 8

Begriffe und Definitionen für Ladungssicherungssysteme auf Schiffe  
Ships and marine technology - Cargo securing systems on ships - Vocabulary  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

#### ISO/DIS 24060

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Anforderungen an die Software-Wartung von Schiffsausrüstung  
Ships and marine technology - Software maintenance requirements of shipboard equipment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

### INB/NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

#### ISO/DIS 6587

ISO/TC 6

Papier, Pappe und Faserstoffe - Bestimmung der Leitfähigkeit wässriger Extrakte  
Papier, carton et pâtes - Détermination de la conductivité des extraits aqueux  
Paper, board and pulps - Determination of conductivity of aqueous extracts  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

#### prEN 13726

CEN/TC 205

Prüfverfahren für Verbandstoffe (Wundauflagen) - Aspekte des Saugverhaltens, der Feuchtigkeitsdurchdringung, Wasserdichtheit und Anpassungsfähigkeit

Méthodes d'essai pour pansements en contact avec la plaie - Absorption et perméabilité à la vapeur d'eau, imperméabilité à l'eau et conformabilité

Test methods for wound dressings - Aspects of absorbency and moisture vapour transmission, waterproofness and conformability

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.03.2021

### INB/NK 2208 Dichtmittel aus Elastomeren für Rohre und Rohrleitungen / Garnitures d'étanchéité en élastomères pour joints de canalisation

#### ISO/FDIS 14557

ISO/TC 45

Feuerlöschschläuche - Saugschläuche aus Gummi und Kunststoff

Tuyaux de lutte contre l'incendie - Tuyaux d'aspiration et flexibles en caoutchouc et en plastique

Fire-fighting hoses - Rubber and plastics suction hoses and hose assemblies

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2021

#### ISO/DIS 19983

ISO/TC 45

Kautschuk - Abschätzung der Präzision von Prüfverfahren

Caoutchouc - Détermination de la fidélité des méthodes d'essai

Rubber - Determination of precision of test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.03.2021

#### ISO/FDIS 23075

ISO/TC 45

Vulkanisierte Kautschuke - Bestimmung von Alterungsschutzmitteln durch Hochleistungsflüssigkeitschromatographie

Caoutchouc vulcanisés - Détermination des agents de protection par chromatographie en phase liquide à haute performance

Vulcanized rubbers - Determination of antidegradants by high-performance liquid chromatography

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.02.2021

#### prEN 751-3

CEN/TC 208

Dichtmittel für metallene Gewindeverbindungen in Kontakt mit Gasen der 1., 2. und 3. Familie und Heißwasser - Teil

3: Ungesinterte PTFE-Bänder und -Fäden

Matériaux d'étanchéité pour raccords filetés en contact des gaz de la 1ère, 2ème et 3ème famille et de l'eau chaude

- Partie 3 : Bandes et cordons en PTFE non fritté

Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water - Part

3: Unsintered PTFE tapes and PTFE strings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2310 Industrielle Automation / Automation industrielle

#### ISO/DIS 10218-2

ISO/TC 299

Robotik - Sicherheitsanforderungen für Robotersysteme in industrieller Umgebung - Teil 2: Robotersysteme, Roboteranwendungen und Integration von Roboterzellen  
Robotique - Exigences de sécurité pour les systèmes robots en environnement industriel - Partie 2: Intégration de systèmes robots, d'applications robotisées et de cellules robotisées  
Robotics - Safety requirements for robot systems in an industrial environment - Part 2: Robot systems, robot applications and robot cells integration  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.03.2021

#### ISO/DIS 23218-1

ISO/TC 184

Industrielle Automatisierungssysteme und Integration - Numerische Steuerungssysteme für Werkzeugmaschinen - Teil 1: Anforderungen an numerische Steuerungssysteme  
Industrial automation systems and integration - Numerical control systems for machine tools - Part 1: Requirements for numerical control systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.03.2021

#### ISO/DIS 23218-2

ISO/TC 184

Industrielle Automatisierungssysteme und Integration - Numerische Steuerungssysteme für Werkzeugmaschinen - Teil 2: Anforderungen an die Integration numerischer Steuerungssysteme  
Industrial automation systems and integration - Numerical control systems for machine tools - Part 2: Requirements for numerical control system integration  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.03.2021

### INB/NK 2319 Instandhaltung / Maintenance

#### EN 15341/prA1

CEN/TC 319

Instandhaltung - Wesentliche Leistungskennzahlen für die Instandhaltung  
Maintenance - Indicateurs de performance clés pour la maintenance  
Maintenance - Maintenance Key Performance Indicators  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### INB/NK 2332 Laborausrüstungen / Equipement de laboratoire

#### ISO/DIS 4803

ISO/TC 48

Laborgeräte aus Glas - Rohre aus Borosilicatglas  
Verrerie de laboratoire - Tubes en verre borosilicaté  
Laboratory glassware - Borosilicate glass tubing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN ISO 4787

CEN/TC 332

Laborgeräte aus Glas und Kunststoff - Volumenmessgeräte - Prüfverfahren für Volumen und Anwendung (ISO/DIS 4787:2021)

Verrerie et matériel en plastique de laboratoire - Instruments volumétriques - Méthodes d'essai de la capacité et d'utilisation (ISO/DIS 4787:2021)

Laboratory glass and plastic ware - Volumetric instruments - Methods for testing of capacity and for use (ISO/DIS 4787:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.03.2021

### INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

#### ISO/DIS 20917

ISO/TC 134

Bestimmung von verfügbarem Phosphor und löslichem Kalium nach Extraktion mit neutralem Ammoniumcitrat und quantifiziert mit ICP-OES

Détermination de la teneur en phosphore disponible et en potassium soluble extraits avec du citrate d'ammonium neutre et quantifiés par ICP-OES

Determination of available phosphorous and soluble potassium extracted with neutral ammonium citrate and quantified by ICP-OES

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

### INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

#### EN 1647/prA1

CEN/TC 245

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Mobilheime - Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit

Véhicules habitables de loisirs - Résidences mobiles - Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité

Leisure accommodation vehicles - Caravan holiday homes - Habitation requirements relating to health and safety

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.02.2021

#### prEN ISO 16189

CEN/TC 309

Schuhe - Möglicherweise in Schuhen und Schuhbestandteilen vorhandene kritische Substanzen - Prüfverfahren zur quantitativen Bestimmung von Dimethylformamid in Schuhwerkstoffen (ISO/DIS 16189:2021)

Chaussures - Substances critiques potentiellement présentes dans les chaussures et les composants de chaussures - Méthode d'essai pour déterminer quantitativement le diméthylformamide dans les matériaux de chaussures (ISO/DIS 16189:2021)

Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components - Test method to quantitatively determine dimethylformamide in footwear materials (ISO/DIS 16189:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.03.2021

#### prEN ISO 16190

CEN/TC 309

Schuhe - Möglicherweise in Schuhen und Schuhbestandteilen vorhandene kritische Substanzen - Prüfverfahren zur quantitativen Bestimmung polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoffe (PAK) in Schuhwerkstoffen (ISO/DIS 16190:2021)

Chaussures - Substances critiques potentiellement présentes dans la chaussure et les composants de chaussure - Méthodes d'essai pour déterminer quantitativement les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) dans les matériaux de chaussure (ISO/DIS 16190:2021)

Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components - Test method to quantitatively determine polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH) in footwear materials (ISO/DIS 16190:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.03.2021



Interdisziplinärer Normenbereich  
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische  
Normen-Vereinigung (SNV)  
Sulzerallee 70  
CH-8404 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54  
F +41 (0)52 224 54 82  
www.snv.ch  
shop@snv.ch

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**INB/NK 9002 ISO - ohne Nationales Spiegelkomitee / ISO - sans comité miroir**

**ISO/DIS 30422**

**ISO/TC 260**

Personalmanagement - Lernen und Entwicklung

Management des ressources humaines - Développement des compétences

Human Resource Management - Learning and development

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **Projects/CMA Community Masks**

#### **SNR 30000:2021**

Community-Masken - Grundlegende Anforderungen und Prüfverfahren  
Community masks - Exigences de base et méthodes d'essai  
Community masks - Basic requirements and test procedures  
Gültig ab / Valable dès: 29.01.2021

### **INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers**

#### **SN EN ISO 3104:2021**

Mineralölerzeugnisse - Durchsichtige und undurchsichtige Flüssigkeiten - Bestimmung der kinematischen Viskosität und Berechnung der dynamischen Viskosität (ISO 3104:2020)  
Produits pétroliers - Liquides opaques et transparents - Détermination de la viscosité cinématique et calcul de la viscosité dynamique (ISO 3104:2020)  
Petroleum products - Transparent and opaque liquids - Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity (ISO 3104:2020)  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3104:1997, SN EN ISO 3104/AC:1999

### **INB/NK 103 Akustik / Acoustique**

#### **SN EN ISO 5135:2021**

Akustik - Bestimmung des Schalleistungspegels von Geräuschen von Luftdurchlässen, Volumendurchflussreglern, Drossel- und Absperrelementen durch Messungen im Hallraum (ISO 5135:2020)  
Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique du bruit émis par les bouches d'air, les unités terminales, les registres et clapets au moyen de mesurages en salle réverbérante (ISO 5135:2020)  
Acoustics - Determination of sound power levels of noise from air-terminal devices, air-terminal units, dampers and valves by measurement in a reverberation test room (ISO 5135:2020)  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5135:1999

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 108 Textilien / Textiles

#### SN EN ISO 22744-2:2021

Textilien und textile Erzeugnisse - Bestimmung von zinnorganischen Verbindungen - Teil 2: Direktes Verfahren mittels Flüssigkeitschromatographie (ISO 22744-2:2020)

Textiles et produits textiles - Détermination des composés organostanniques - Partie 2: Méthode directe utilisant la chromatographie en phase liquide (ISO 22744-2:2020)

Textiles and textile products - Determination of organotin compounds - Part 2: Direct method using liquid chromatography (ISO 22744-2:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN ISO 22751:2021

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Physikalische und mechanische Prüfung - Bestimmung der Biegeeigenschaften (ISO 22751:2020)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Essai physique et mécanique - Détermination de la force de flexion (ISO 22751:2020)

Rubber or plastic coated fabrics - Physical and mechanical test - Determination of bending force (ISO 22751:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

#### SN EN ISO 15118-8:2021

Strassenfahrzeuge - Kommunikationsschnittstelle zwischen Fahrzeug und Ladestation - Teil 8: Anforderungen an physikalische und Datenverbindungsschnittstelle für die drahtlose Kommunikation (ISO 15118-8:2020)

Véhicules routiers - Interface de communication entre véhicule et réseau électrique - Partie 8: Exigences relatives à la couche physique et à la couche de liaison entre les données pour la communication sans fil (ISO 15118-8:2020)

Road vehicles - Vehicle to grid communication interface - Part 8: Physical layer and data link layer requirements for wireless communication (ISO 15118-8:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15118-8:2019

#### SN EN ISO 18243/A1:2021

Elektrisch angetriebene Kleinkrafträder und Motorräder - Prüfspezifikationen und Sicherheitsanforderungen für Lithium-Ionen-Batteriesysteme (ISO 18243:2017/Amd 1:2020); Änderung A1

Cyclomoteurs et motocycles à propulsion électrique - Spécifications d'essai et exigences de sécurité pour les systèmes de batterie au lithium-ion (ISO 18243:2017/Amd 1:2020); Amendement A1

Electrically propelled mopeds and motorcycles - Test specifications and safety requirements for lithium-ion battery systems (ISO 18243:2017/Amd 1:2020); Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

#### SN EN ISO 13088/A1:2021

Gasflaschen - Acetylenflaschenbündel - Füllbedingungen und Inspektion beim Füllen (ISO 13088:2011/Amd 1:2020);  
Änderung A1

Bouteilles à gaz - Cadres de bouteilles d'acétylène - Conditions de remplissage et contrôle au remplissage (ISO  
13088:2011/Amd 1:2020); Amendement A1

Gas cylinders - Acetylene cylinder bundles - Filling conditions and filling inspection (ISO 13088:2011/Amd 1:2020);  
Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### SN EN ISO 2409:2021

Beschichtungsstoffe - Gitterschnittprüfung (ISO 2409:2020)

Peintures et vernis - Essai de quadrillage (ISO 2409:2020)

Paints and varnishes - Cross-cut test (ISO 2409:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2409:2013

#### SN EN ISO 2810:2021

Beschichtungsstoffe - Freibewitterung von Beschichtungen - Bewitterung und Bewertung (ISO 2810:2020)

Peintures et vernis - Vieillissement naturel des revêtements - Exposition et évaluation (ISO 2810:2020)

Paints and varnishes - Natural weathering of coatings - Exposure and assessment (ISO 2810:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2810:2004

#### SN EN ISO 4629-3:2021

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Hydroxylzahl - Teil 3: Schnellverfahren (ISO 4629-3:2018)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice d'hydroxyle - Partie 3: Méthode rapide (ISO 4629-3:2018)

Binders for paints and varnishes - Determination of hydroxyl value - Part 3: Rapid test (ISO 4629-3:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN ISO 8502-9:2021

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfungen zum Beurteilen der  
Oberflächenreinheit - Teil 9: Feldverfahren zur Bestimmung von wasserlöslichen Salzen durch Leitfähigkeitsmessung  
(ISO 8502-9:2020)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Essais pour apprécier  
la propreté d'une surface - Partie 9: Méthode in situ pour la détermination des sels solubles dans l'eau par  
conductimétrie (ISO 8502-9:2020)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Tests for the assessment of  
surface cleanliness - Part 9: Field method for the conductometric determination of water-soluble salts (ISO  
8502-9:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8502-9:2000

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 15528:2021**

Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe - Probenahme (ISO 15528:2020)  
Peintures, vernis et matières premières pour peintures et vernis - Échantillonnage (ISO 15528:2020)  
Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling (ISO 15528:2020)  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8130-9:1999, SN EN ISO 15528:2013

### **SN EN ISO 21683:2021**

Pigmente und Füllstoffe - Bestimmung der experimentell simulierten Freisetzung von Nanoobjekten aus Beschichtungen und pigmentierten Kunststoffen (ISO 21683:2019)  
Pigments et matières de charge - Détermination de la libération simulée de nanoobjets présents dans des peintures, des vernis et des plastiques pigmentés (ISO 21683:2019)  
Pigments and extenders - Determination of experimentally simulated nano-object release from paints, varnishes and pigmented plastics (ISO 21683:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## **INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire**

### **SN EN ISO 8836:2021**

Absaugkatheter zur Verwendung im Atemtrakt (ISO 8836:2019)  
Sondes d'aspiration pour les voies respiratoires (ISO 8836:2019)  
Suction catheters for use in the respiratory tract (ISO 8836:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8836:2014

## **INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs**

### **SN EN 14960-3:2021**

Aufblasbare Spielgeräte - Teil 3: Zusätzliche sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für aufblasbare Snappys  
Équipements de jeu gonflables - Partie 3: Exigences de sécurité et méthodes d'essai supplémentaires pour les jeux gonflables articulés  
Inflatable play equipment - Part 3: Additional safety requirements and test methods for snappies  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 14960:2014

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général**

#### **SN EN ISO 4126-3:2021**

Sicherheitseinrichtungen gegen unzulässigen Überdruck - Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination (ISO 4126-3:2020)

Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 3: Soupapes de sûreté et dispositifs de sûreté à disque de rupture en combinaison (ISO 4126-3:2020)

Safety devices for protection against excessive pressure - Part 3: Safety valves and bursting disc safety devices in combination (ISO 4126-3:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4126-3:2006

#### **SN EN ISO 10434:2021**

Schieber aus Stahl mit geflanschem Oberteil für die Erdöl-, petrochemische und verwandte Industrien (ISO 10434:2020)

Robinets-vannes en acier à chapeau boulonné pour les industries du pétrole, de la pétrochimie et les industries connexes (ISO 10434:2020)

Bolted bonnet steel gate valves for the petroleum, petrochemical and allied industries (ISO 10434:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10434:2004

### **INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu**

#### **SN EN 17407:2021**

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden - Sammelstücke und Verteiler PN 16

Équipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie - Collecteurs et divisions PN 16

Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps - Collecting heads and dividing breechings PN 16

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungen / Gestion de la qualité et assurance de la qualité**

#### **SN ISO 10002:2021**

Qualitätsmanagement - Kundenzufriedenheit - Leitfaden für die Reklamationsbearbeitung in Organisationen

Management de la qualité - Satisfaction des clients - Lignes directrices pour le traitement des réclamations dans les organismes

Quality management - Customer satisfaction - Guidelines for complaints handling in organizations

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN ISO 10002:2015



## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

#### SN EN 17230:2021

Informationstechnik - RFID in Eisenbahnanwendungen

Technologies de l'information - Identification par radiofréquence dans le secteur ferroviaire

Information technology - RFID in rail

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### SN EN 17419-1:2021

Digitaler Informationsaustausch in der Versicherungswirtschaft - Übertragung elektronischer Dokumente

Échange d'informations numériques dans le secteur de l'assurance - Transfert de documents électroniques - Partie 1:

Modèles de procédé et de données

Digital Information Interchange in the Insurance Industry - Transfer of electronic documents - Part 1: Process and Data Model

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### SN ISO/IEC 20000-1:2021

Informationstechnik - Servicemanagement - Teil 1: Anforderungen an Servicemanagementsysteme

Technologies de l'information - Gestion des services - Partie 1: Exigences du système de management des services

Information technology - Service management - Part 1: Service management system requirements

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN ISO/IEC 20000-1:2011

#### SN ISO/IEC 20000-2:2021

Informationstechnik - Service Management - Teil 2: Allgemeine Verfahrensregeln für Service Management

Technologies de l'information - Gestion des services - Partie 2: Directives relatives à l'application des systèmes de management des services

Information technology - Service management - Part 2: Guidance on the application of service management systems

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN ISO/IEC 20000-2:2012

#### SN ISO/IEC 20000-2 AMD 1:2021

Informationstechnik - Service Management - Teil 2: Allgemeine Verfahrensregeln für Service Management; Änderung 1

Technologies de l'information - Gestion des services - Partie 2: Directives relatives à l'application des systèmes de management des services; Amendement 1

Information technology - Service management - Part 2: Guidance on the application of service management systems; Amendment 1

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### SN EN ISO/IEC 27006:2021

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Anforderungen an Institutionen, die Audits und Zertifizierungen von Informationssicherheits-Managementsystemen anbieten (ISO/IEC 27006:2015, einschliesslich Amd 1:2020)

Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Exigences pour les organismes procédant à l'audit et à la certification des systèmes de management de la sécurité de l'information (ISO/IEC 27006:2015, y compris Amd 1:2020)

Information technology - Security techniques - Requirements for bodies providing audit and certification of information security management systems (ISO/IEC 27006:2015, including Amd 1:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées**

#### **SN EN ISO 5167-3:2021**

Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt - Teil 3: Düsen und Venturidüsen (ISO 5167-3:2020)

Mesurage du débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes insérés dans des conduites en charge de section circulaire - Partie 3: Tuyères et Venturi-tuyères (ISO 5167-3:2020)

Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full - Part 3: Nozzles and Venturi nozzles (ISO 5167-3:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5167-3:2003

### **INB/NK 155 Dental / Art dentaire**

#### **SN EN ISO 17730:2021**

Zahnheilkunde - Fluoridlacke (ISO 17730:2020)

Médecine bucco-dentaire - Vernis fluorés (ISO 17730:2020)

Dentistry - Fluoride varnishes (ISO 17730:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17730:2015

#### **SN EN ISO 23402-1:2021**

Zahnheilkunde - Bewegliche dentale Ausrüstung zur Anwendung in nicht-permanenten Gesundheitseinrichtungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 23402-1:2020)

Médecine bucco-dentaire - Matériel dentaire portable utilisable dans des environnements de soins de santé non permanents - Partie 1: Exigences générales (ISO 23402-1:2020)

Dentistry - Portable dental equipment for use in non-permanent healthcare environment - Part 1: General requirements (ISO 23402-1:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **INB/NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques**

#### **SN EN 13623:2021**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung gegen Legionella von chemischen Desinfektionsmitteln für wasserführende Systeme - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide contre des légionelles des désinfectants chimiques pour les systèmes aqueux - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity against Legionella of chemical disinfectants for aqueous systems - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 13623:2010

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 162 Gas / Gaz**

#### **SN EN 1474-2:2021**

Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas - Auslegung und Prüfung von Schiffsübergabesystemen - Teil 2: Auslegung und Prüfung von Übergabeschläuchen

Installations et équipements de gaz naturel liquéfié - Conception et essais des systèmes de transfert marins - Partie 2: Conception et essais des flexibles de transfert

Installation and equipment for liquefied natural gas - Design and testing of marine transfer systems - Part 2:

Design and testing of transfer hoses

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 1474-2:2009, SN EN 1474-2:2009

### **INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé**

#### **SN EN ISO 12967-1:2021**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 1: Unternehmenssicht (ISO 12967-1:2020)

Informatique de santé - Architecture de service - Partie 1: Point de vue d'entreprise (ISO 12967-1:2020)

Health informatics - Service architecture (HISA) - Part 1: Enterprise viewpoint (ISO 12967-1:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12967-1:2011

#### **SN EN ISO 12967-2:2021**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 2: Informationssicht (ISO 12967-2:2020)

Informatique de santé - Architecture de service - Partie 2: Point de vue d'information (ISO 12967-2:2020)

Health informatics - Service Architecture (HISA) - Part 2: Information viewpoint (ISO 12967-2:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12967-2:2011

#### **SN EN ISO 12967-3:2021**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 3: Verarbeitungssicht (ISO 12967-3:2020)

Informatique de santé - Architecture de service - Partie 3: Point de vue informatique (ISO 12967-3:2020)

Health informatics - Service Architecture (HISA) - Part 3: Computational viewpoint (ISO 12967-3:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12967-3:2011

### **INB/NK 167 Rettungssysteme / Systèmes de sauvetage**

#### **SN EN 1789:2021**

Rettungsdienstfahrzeuge und deren Ausrüstung - Krankenkraftwagen

Véhicules de transport sanitaire et leurs équipements - Ambulances routières

Medical vehicles and their equipment - Road ambulances

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 1789+A2:2014, SN EN 1789+A2:2014

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### SN EN ISO 6887-3/A1:2021

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 3: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fisch und Fischerzeugnissen - Probenvorbereitung von rohen Meerestropoden (ISO 6887-3:2017/Amd 1:2020); Änderung A1

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 3: Règles spécifiques pour la préparation des produits de la pêche - Préparation des échantillons pour gastéropodes marins crus (ISO 6887-3:2017/Amd 1:2020); Amendement A1

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 3: Specific rules for the preparation of fish and fishery products - Sample preparation for raw marine gastropods (ISO 6887-3:2017/Amd 1:2020); Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### SN EN 15948:2021

Getreide - Bestimmung der Feuchte und des Proteins - Verfahren der Nahinfrarot-Spektroskopie bei ganzen Körnern  
Céréales - Détermination de la teneur en eau et en protéines - Méthode utilisant la spectroscopie dans le proche infrarouge sur des grains entiers

Cereals - Determination of moisture and protein - Method using Near-Infrared Spectroscopy in whole kernels

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 15948:2015

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### SN EN 15085-2:2021

Bahnanwendungen - Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen - Teil 2: Anforderungen an Schweissbetriebe  
Applications ferroviaires - Soudage des véhicules et des composants ferroviaires - Partie 2: Exigences de qualité du constructeur

Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 2: Requirements for welding manufacturer

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 15085-2:2008

#### SN EN 17282:2021

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Unterschottermatten

Applications ferroviaires - Infrastructure - Tapis sous ballast

Railway applications - Infrastructure - Under ballast mats

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 174 Umwelt & Nachhaltigkeit / Environnement & Durabilité**

#### **SN EN ISO 14002-1:2021**

Umweltmanagementsysteme - Leitlinien für die Nutzung von ISO 14001 zur Behandlung von Umweltaspekten und -zuständen innerhalb eines Umweltthemengebiets - Teil 1: Allgemeines (ISO 14002-1:2019)

Systèmes de management environnemental - Lignes directrices pour l'utilisation de l'ISO 14001 afin de prendre en compte les situations et aspects environnementaux dans le cadre d'une thématique environnementale donnée - Partie 1: Généralités (ISO 14002-1:2019)

Environmental management systems - Guidelines for using ISO 14001 to address environmental aspects and conditions within an environmental topic area - Part 1: General (ISO 14002-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques**

#### **SN EN ISO 1460:2021**

Metallische Überzüge - Feuerverzinken auf Eisenwerkstoffen - Gravimetrisches Verfahren zur Bestimmung der flächenbezogenen Masse (ISO 1460:2020)

Revêtements métalliques - Revêtements de galvanisation à chaud sur métaux ferreux - Détermination gravimétrique de la masse par unité de surface (ISO 1460:2020)

Metallic coatings - Hot dip galvanized coatings on ferrous materials - Gravimetric determination of the mass per unit area (ISO 1460:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1460:1995

#### **SN EN ISO 11463:2021**

Korrosion von Metallen und Legierungen - Richtlinien für die Bewertung der Lochkorrosion (ISO 11463:2020)

Corrosion des métaux et alliages - Lignes directrices pour l'évaluation de la corrosion par piqûres (ISO 11463:2020)

Corrosion of metals and alloys - Guidelines for the evaluation of pitting corrosion (ISO 11463:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11463:2008

### **INB/NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs**

#### **SN EN ISO 21432:2021**

Zerstörungsfreie Prüfung - Standardprüfverfahren zur Bestimmung von Eigenspannungen durch Neutronenbeugung (ISO 21432:2019)

Essais non destructifs - Méthode normalisée de détermination des contraintes résiduelles par diffraction de neutrons (ISO 21432:2019)

Non-destructive testing - Standard test method for determining residual stresses by neutron diffraction (ISO 21432:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 22232-3:2021**

Zerstörungsfreie Prüfung - Charakterisierung und Verifizierung der Ultraschall-Prüfausrüstung - Teil 3: Komplette Prüfausrüstung (ISO 22232-3:2020)

Essais non destructifs - Caractérisation et vérification de l'appareillage de contrôle par ultrasons - Partie 3: Equipement complet (ISO 22232-3:2020)

Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic test equipment - Part 3: Combined equipment (ISO 22232-3:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 12668-3:2014, SN EN 12668-3:2014

## **INB/NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur**

### **SN EN 378-1+A1:2021**

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Begriffe, Klassifikationen und Auswahlkriterien

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 1: Exigences de base, définitions, classification et critères de choix

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 1: Basic requirements, definitions, classification and selection criteria

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 378-1:2017

### **SN EN 378-3+A1:2021**

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 3: Aufstellungsort und Schutz von Personen

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 3: Installation in situ et protection des personnes

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 3: Installation site and personal protection

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 378-3:2017

## **INB/NK 201 Nanotechnologie / Nanotechnology**

### **SN EN ISO 17200:2021**

Nanotechnologien - Nanopartikel in Pulverform - Eigenschaften und Messung (ISO 17200:2020)

Nanotechnologies - Nanoparticules sous forme de poudre - Caractéristiques et mesurages (ISO 17200:2020)

Nanotechnology - Nanoparticles in powder form - Characteristics and measurements (ISO 17200:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

#### SN EN 6111:2021

Luft- und Raumfahrt - Ethylen-Propylen-Elastomer (EPM/EPDM) - Härte 80 IRHD für statische Dichtungen in Hydraulik-Systemen für Langzeitanwendung - Werkstoffnorm

Série aérospatiale - Élastomère éthylène propylène (EPM/EPDM) - Dureté 80 DIDC pour joints statiques dans les systèmes hydrauliques pour application à long terme - Norme de matériau

Aerospace series - Ethylene-propylene elastomer (EPM/EPDM) - Hardness 80 IRHD for static seal elements in hydraulic systems for long-term application - Material standard

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN 6139:2021

Luft- und Raumfahrt - Kappe, nicht metallisch, zum Schutz für Endfittinge nach EN 6123

Série aérospatiale - Bouchon, de protection, non métallique, pour raccords EN 6123

Aerospace series - Cap, protective, non-metallic, for EN 6123 fitting ends

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN 6140:2021

Luft- und Raumfahrt - Stopfen, nicht metallisch, zum Schutz für Endfittinge nach NAS1760 und Gehäuseanschlüsse nach AS33649

Série aérospatiale - Fiche, de protection, non métallique, pour raccords NAS1760 et trous de bossage AS33649

Aerospace series - Plug, protective, non-metallic, for NAS1760 fitting ends and AS33649 boss ports

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN 6141:2021

Luft- und Raumfahrt - Stopfen, nicht metallisch, zum Schutz für Endfittinge nach EN 6123

Série aérospatiale - Fiche, de protection, non métallique, pour raccords EN 6123

Aerospace series - Plug, protective, non-metallic, for EN 6123 fitting ends

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN 16602-60-14:2021

Raumfahrtproduktsicherung - Wiederbelebungsprozeduren für EEE-Komponenten

Assurance produit des projets spatiaux - Procédure de remise en état - Composants EEE

Space product assurance - Relifing procedure - EEE components

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 16602-60-14:2014

#### SN EN 16603-20:2021

Raumfahrttechnik - Elektrik und Elektronik

Ingénierie spatiale - Génie électrique et électronique

Space engineering - Electrical and electronic

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 16603-20-01:2021**

Raumfahrttechnik - Multipaction, Konzeption und Test  
Ingénierie spatiale - Multipactor, conception et tests  
Space engineering - Multipactor, design and test  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 14777:2004

### **SN EN 16603-20-06:2021**

Raumfahrttechnik - Aufladung von Raumfahrzeugen  
Ingénierie spatiale - Charges électrostatiques des engins spatiaux  
Space engineering - Spacecraft charging  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 16603-20-06:2014

### **SN EN 16603-50-11:2021**

Raumfahrttechnik - SpaceFibre - Sehr schnelle serielle Schnittstelle  
Ingénierie spatiale - SpaceFibre - Liaison série très haut débit  
Space engineering - SpaceFibre - Very high-speed serial link  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **SN EN 16803-1:2021**

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme (ITS) im Strassenverkehr - Teil 1: Definitionen und Systemtechnikverfahren für die Festlegung und Überprüfung von Leistungsdaten  
Espace - Utilisation du positionnement GNSS pour les systèmes de transport routier intelligents (ITS) - Partie 1: Définitions et procédures d'ingénierie système pour l'établissement et l'évaluation des performances  
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 1: Definitions and system engineering procedures for the establishment and assessment of performances  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 16803-1:2018

### **SN EN 16803-2:2021**

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme (ITS) im Strassenverkehr - Teil 2: Bestimmung der grundlegenden Leistungen von GNSS-basierten Ortungsendgeräten  
Espace - Utilisation du positionnement GNSS pour les systèmes de transport routier intelligents (ITS) - Partie 2: Évaluation des performances de base des terminaux de positionnement GNSS  
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 2: Assessment of basic performances of GNSS-based positioning terminals  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **SN EN 16803-3:2021**

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme (ITS) im Strassenverkehr - Teil 3: Überprüfung der sicheren Leistungen von GNSS-basierten Ortungsendgeräten  
Espace - Utilisation du positionnement GNSS pour les systèmes de transport routier intelligents (ITS) - Partie 3: Évaluation des performances de sécurité des terminaux de positionnement GNSS  
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 3: Assessment of security performances of GNSS-based positioning terminals  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021



## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

#### SN EN ISO 15761:2021

Schieber, Kugel- und Rückschlagventile aus Stahl mit Nennweiten DN 100 und kleiner für die Erdöl- und Erdgasindustrie (ISO 15761:2020)

Robinets-vannes, robinets à soupape et clapets de non retour en acier de dimensions DN 100 et inférieures, pour les industries du pétrole et du gaz naturel (ISO 15761:2020)

Steel gate, globe and check valves for sizes DN 100 and smaller, for the petroleum and natural gas industries (ISO 15761:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15761:2003

#### SN EN ISO 23251:2021

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Druckentlastungs- und Druckausgleichssysteme (ISO 23251:2019)  
Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Systèmes de dépressurisation et de protection contre les surpressions (ISO 23251:2019)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems (ISO 23251:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 23251:2007, SN EN ISO 23251/A1:2008

### INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

#### SN EN ISO 25065:2021

System- und Software-Engineering - Qualitätskriterien und Bewertung von Systemen und Softwareprodukten (SQuaRE) - Allgemeines Industrieformat (CIF) zur Gebrauchstauglichkeit: Spezifikation der Nutzungsanforderungen (ISO 25065:2019)

Ingénierie des systèmes et du logiciel - Exigences et évaluation de la qualité des systèmes et logiciels (SQuaRE) - Format industriel commun pour la facilité d'utilisation: Spécification des exigences de l'utilisateur (ISO 25065:2019)

Systems and software engineering - Software product Quality Requirements and Evaluation (SQuaRE) - Common Industry Format (CIF) for Usability: User requirements specification (ISO 25065:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### INB/NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

#### SN EN 17408:2021

Bestimmung des Fliess- und Applikationsverhaltens von viskoelastischen Klebstoffen mit Hilfe der Oszillationsrheometrie

Détermination de l'aptitude à l'écoulement et à l'application des adhésifs viscoélastiques avec la méthode de la rhéologie oscillométrique

Determination of the flowability and application behaviour of viscoelastic adhesives using the oscillatory rheometry

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol**

#### **SN EN 13971:2021**

Carbonatische und silikatische Kalkdünger - Bestimmung der Reaktivität - Potentiometrisches Titrationsverfahren mit Salzsäure

Amendements minéraux basiques carbonatés et silicatés - Détermination de la réactivité - Méthode par titrage potentiométrique à l'acide chlorhydrique

Carbonate and silicate liming materials - Determination of reactivity - Potentiometric titration method with hydrochloric acid

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 13971:2013

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

#### SN EN ISO 3104:1997

Mineralölerzeugnisse - Durchsichtige und undurchsichtige Flüssigkeiten - Bestimmung der kinematischen Viskosität und Berechnung der dynamischen Viskosität (ISO 3104:1994)

Produits pétroliers - Liquides opaques et transparents - Détermination de la viscosité cinématique et calcul de la viscosité dynamique (ISO 3104:1994)

Petroleum products - Transparent and opaque liquids - Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity (ISO 3104:1994)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3104:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN ISO 3104/AC:1999

Mineralölerzeugnisse - Durchsichtige und undurchsichtige Flüssigkeiten - Bestimmung der kinematischen Viskosität und Berechnung der dynamischen Viskosität (ISO 3104:1994); Änderung AC

Produits pétroliers - Liquides opaques et transparents - Détermination de la viscosité cinématique et calcul de la viscosité dynamique (ISO 3104:1994); Amendement AC

Petroleum products - Transparent and opaque liquids - Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity (ISO 3104:1994); Amendment AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3104:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### INB/NK 103 Akustik / Acoustique

#### SN EN ISO 5135:1999

Akustik - Bestimmung des Schalleistungspegels von Geräuschen von Luftdurchlässen, Volumenstromreglern, Drossel- und Absperrelementen durch Messungen im Hallraum (ISO 5135:1997)

Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique du bruit émis par les bouches d'air, les unités terminales, les registres et clapets au moyen de mesurages en salle réverbérante (ISO 5135:1997)

Acoustics - Determination of sound power levels of noise from air-terminal devices, air-terminal units, dampers and valves by measurement in a reverberation room (ISO 5135:1997)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 5135:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

#### SN EN ISO 15118-8:2019

Strassenfahrzeuge - Kommunikationsschnittstelle zwischen Fahrzeug und Ladestation - Teil 8: Anforderungen an physikalische und Datenverbindungsschnittstelle für die drahtlose Kommunikation (ISO 15118-8:2018)

Véhicules routiers - Interface de communication entre véhicule et réseau électrique - Partie 8: Exigences relatives à la couche physique et à la couche de liaison entre les données pour la communication sans fil (ISO 15118-8:2018)

Road vehicles - Vehicle to grid communication interface - Part 8: Physical layer and data link layer requirements for wireless communication (ISO 15118-8:2018)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15118-8:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### SN EN ISO 2409:2013

Beschichtungsstoffe - Gitterschnittprüfung (ISO 2409:2013)

Peintures et vernis - Essai de quadrillage (ISO 2409:2013)

Paints and varnishes - Cross-cut test (ISO 2409:2013)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2409:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN ISO 2810:2004

Beschichtungsstoffe - Freibewitterung von Beschichtungen - Bewitterung und Bewertung (ISO 2810:2004)

Peintures et vernis - Vieillissement naturel des revêtements - Exposition et évaluation (ISO 2810:2004)

Paints and varnishes - Natural weathering of coatings - Exposure and assessment (ISO 2810:2004)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2810:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN ISO 8130-9:1999

Pulverlacke - Teil 9: Probenahme (ISO 8130-9:1992)

Poudres pour revêtement - Partie 9: Echantillonnage (ISO 8130-9:1992)

Coating powders - Part 9: Sampling (ISO 8130-9:1992)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15528:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### SN EN ISO 8502-9:2000

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfungen zum Beurteilen der Oberflächenreinheit - Teil 9: Feldverfahren zum Bestimmen von wasserlöslichen Salzen durch Leitfähigkeitsmessung (ISO 8509-9:1998)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Essais pour apprécier la propreté d'une surface - Partie 9: Méthode in situ pour la détermination des sels solubles dans l'eau par conductimétrie (ISO 8502-9:1998)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Tests for the assessment of surface cleanliness - Part 9: Field method for the conductometric determination of water-soluble salts (ISO 8502-9:1998)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8502-9:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 15528:2013**

Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe - Probenahme (ISO 15528:2013)  
Peintures, vernis et matières premières pour peintures et vernis - Échantillonnage (ISO 15528:2013)  
Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling (ISO 15528:2013)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15528:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général**

#### **SN EN ISO 4126-3:2006**

Sicherheitseinrichtungen gegen unzulässigen Überdruck - Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination (ISO 4126-3:2006)  
Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 3: Dispositifs de sûreté combinant soupapes de sûreté et disques de rupture (ISO 4126-3:2006)  
Safety devices for protection against excessive pressure - Part 3: Safety valves and bursting disc safety devices in combination (ISO 4126-3:2006)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4126-3:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### **SN EN ISO 10434:2004**

Schieber aus Stahl mit geflanschem Oberteil für die Erdöl- und Erdgasindustrie (ISO 10434:2004)  
Robinets-vannes en acier à chapeau boulonné pour les industries du pétrole, de la pétrochimie et les industries connexes (ISO 10434:2004)  
Bolted bonnet steel gate valves for petroleum, petrochemical and allied industries (ISO 10434:2004)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10434:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungen / Gestion de la qualité et assurance de la qualité**

#### **SN ISO 10002:2015**

Management de la qualité - Satisfaction des clients - Lignes directrices pour le traitement des réclamations dans les organismes  
Quality management - Customer satisfaction - Guidelines for complaints handling in organizations  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN ISO 10002:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

#### SN ISO/IEC 20000-1:2011

Informationstechnik - Service Management - Teil 1: Spezifikation für Service Management  
Technologies de l'information - Gestion des services - Partie 1: Exigences du système de gestion des services  
Information technology - Service management - Part 1: Service management system requirements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN ISO/IEC 20000-1:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### SN ISO/IEC 20000-2:2012

Informationstechnik - Service Management - Teil 2: Allgemeine Verfahrensregeln für Service Management  
Technologies de l'information - Gestion des services - Partie 2: Directives relatives à l'application des systèmes de management des services  
Information technology - Service management - Part 2: Guidance on the application of service management systems  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN ISO/IEC 20000-2:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### INB/NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées

#### SN EN ISO 5167-3:2003

Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt - Teil 3: Düsen und Venturidüsen (ISO 5167-3:2003)  
Mesure de débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes insérés dans des conduites en charge de section circulaire - Partie 3: Tuyères et Venturi-tuyères (ISO 5167-3:2003)  
Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full - Part 3: Nozzles and Venturi nozzles (ISO 5167-3:2003)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 5167-3:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### INB/NK 155 Dental / Art dentaire

#### SN EN ISO 17730:2015

Zahnheilkunde - Fluoridlacke (ISO 17730:2014)  
Médecine bucco-dentaire - Vernis fluorés (ISO 17730:2014)  
Dentistry - Fluoride varnishes (ISO 17730:2014)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17730:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **INB/NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques**

#### **SN EN 13623:2010**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung gegen Legionella von chemischen Desinfektionsmitteln für wasserführende Systeme - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide contre des légionelles des désinfectants chimiques pour les systèmes aqueux - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity against Legionella of chemical disinfectants for aqueous systems - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13623:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **INB/NK 162 Gas / Gaz**

#### **SN EN 1474-2:2009**

Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas - Auslegung und Prüfung von Schiffsübergabesystemen - Teil 2: Auslegung und Prüfung von Übergabeschläuchen

Installations et équipements de gaz naturel liquéfié - Conception et essais des systèmes de transfert marins - Partie 2: Conception et essais des tuyaux de transfert

Installation and equipment for liquefied natural gas - Design and testing of marine transfer systems - Part 2: Design and testing of transfer hoses

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1474-2:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé**

#### **SN EN ISO 12967-1:2011**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 1: Unternehmenssicht (ISO 12967-1:2009)

Informatique de santé - Architecture de service - Partie 1: Point de vue d'entreprise (ISO 12967-1:2009)

Health informatics - Service architecture - Part 1: Enterprise viewpoint (ISO 12967-1:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12967-1:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN ISO 12967-2:2011**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 2: Informationssicht (ISO 12967-2:2009)

Informatique de santé - Architecture de service - Partie 2: Point de vue d'information (ISO 12967-2:2009)

Health informatics - Service architecture - Part 2: Information viewpoint (ISO 12967-2:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12967-2:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 12967-3:2011**

Medizinische Informatik - Servicearchitektur - Teil 3: Verarbeitungssicht (ISO 12967-3:2009)  
Informatique de santé - Architecture de service - Partie 3: Point de vue informatique (ISO 12967-3:2009)  
Health informatics - Service architecture - Part 3: Computational viewpoint (ISO 12967-3:2009)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12967-3:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires**

#### **SN EN 15948:2015**

Getreide - Bestimmung der Feuchte und des Proteins - Verfahren der Nahinfrarot-Spektroskopie bei ganzen Körnern  
Céréales - Détermination de la teneur en eau et en protéines - Méthode utilisant la spectroscopie dans le proche infrarouge sur des grains entiers  
Cereals - Determination of moisture and protein - Method using Near-Infrared-Spectroscopy in whole kernels  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15948:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires**

#### **SN EN 15085-2:2008**

Bahnanwendungen - Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen - Teil 2: Qualitätsanforderungen und Zertifizierung von Schweissbetrieben  
Applications ferroviaires - Soudage des véhicules et des composants ferroviaires - Partie 2: Exigences de qualité et certification du constructeurances et arrangements des contacts  
Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 2: Quality requirements and certification of welding manufactureract arrangements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15085-2:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques**

#### **SN EN ISO 1460:1995**

Metallische Überzüge - Feuerverzinken auf Eisenwerkstoffen - Gravimetrisches Verfahren zur Bestimmung der flächenbezogenen Masse (ISO 1460:1992)  
Revêtements métalliques - Revêtements de galvanisation à chaud sur métaux ferreux - Détermination gravimétrique de la masse par unité de surface (ISO 1460:1992)  
Metallic coatings - Hot dip galvanized coatings on ferrous materials - Gravimetric determination of the mass per unit area (ISO 1460:1992)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1460:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021



## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 11463:2008**

Korrosion von Metallen und Legierungen - Bewertung der Lochkorrosion (ISO 11463:1995)  
Corrosion des métaux et alliages - Évaluation de la corrosion par piqûres (ISO 11463:1995)  
Corrosion of metals and alloys - Evaluation of pitting corrosion (ISO 11463:1995)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11463:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs**

#### **SN EN 12668-3:2014**

Zerstörungsfreie Prüfung - Charakterisierung und Verifizierung der Ultraschall-Prüfausrüstung - Teil 3: Komplette Prüfausrüstung  
Essais non destructifs - Caractérisation et vérification de l'appareillage de contrôle par ultrasons - Partie 3: Equipement complet  
Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic examination equipment - Part 3: Combined equipment  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22232-3:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur**

#### **SN EN 378-1:2017**

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Begriffe, Klassifikationen und Auswahlkriterien  
Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 1: Exigences de base, définitions, classification et critères de choix  
Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 1: Basic requirements, definitions, classification and selection criteria  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 378-1+A1:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN 378-3:2017**

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 3: Aufstellungsort und Schutz von Personen  
Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 3: Installation in situ et protection des personnes  
Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 3: Installation site and personal protection  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 378-3+A1:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

#### **SN EN 14777:2004**

Raumfahrttechnik (Engineering) - Multipaction Konzeption und Test  
Systèmes sol et opérations - Conception et test prenant en compte l'effet Multipactor  
Space engineering - Multipaction design and test  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16603-20-01:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### **SN EN 16602-60-14:2014**

Raumfahrtproduktsicherung - Wiederbelebungsprozeduren für EEE-Komponenten  
Assurance produit des projets spatiaux - Procédure de déstockage - Composants EEE  
Space product assurance - Relifing procedure - EEE components  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16602-60-14:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### **SN EN 16603-20-06:2014**

Raumfahrttechnik - Aufladung von Raumfahrzeugen  
Ingénierie spatiale - Charges électrostatique des véhicules spatiales  
Space engineering - Spacecraft charging  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16603-20-06:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### **SN EN 16803-1:2018**

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme (ITS) im Strassenverkehr - Teil 1: Definitionen und Systemtechnikverfahren für die Festlegung und Überprüfung von Leistungsdaten  
Espace - Utilisation de la localisation basée sur les GNSS pour les systèmes de transport routiers intelligents - Partie 1: Définitions et procédure d'ingénierie système pour l'établissement et la vérification des performances  
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 1: Definitions and system engineering procedures for the establishment and assessment of performances  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16803-1:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel**

#### **SN EN ISO 15761:2003**

Schieber, Kugel- und Rückschlagventile aus Stahl mit Nennweiten DN 100 und kleiner für die Erdöl- und Erdgasindustrien (ISO 15761:2002)

Robinets-vannes, robinets à soupape et clapets de non-retour en acier de dimensions DN 100 et inférieures, pour les industries du pétrole et du gaz naturel (ISO 15761:2002)

Steel gate, globe and check valves for sizes DN 100 and smaller, for the petroleum and natural gas industries (ISO 15761:2002)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15761:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### **SN EN ISO 23251:2007**

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Druckentlastungs- und Druckausgleichssysteme (ISO 23251:2006)  
Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Systèmes de dépressurisation et de protection contre les surpressions (ISO 23251:2006)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems (ISO 23251:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23251:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

#### **SN EN ISO 23251/A1:2008**

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Druckentlastungs- und Druckausgleichssysteme (ISO 23251:2007/Amd 1:2008); Änderung A1

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Systèmes de dépressurisation et de protection contre les surpressions (ISO 23251:2007/Amd 1:2008); Amendment A1

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Pressure-relieving and depressuring systems (ISO 23251:2007/Amd 1:2008); Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23251:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol**

#### **SN EN 13971:2013**

Carbonatische und silikatische Kalke - Bestimmung der Reaktivität - Potentiometrisches Titrationsverfahren mit Salzsäure

Amendements minéraux basiques carbonatés et silicatés - Détermination de la réactivité - Méthode par titrage potentiométrique à l'acide chlorhydrique

Carbonate and silicate liming materials - Determination of reactivity - Potentiometric titration method with hydrochloric acid

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13971:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021



Schweizerische Uhrenindustrie, Service NIHS  
Fédération de l'industrie horlogère suisse, service NIHS

Fédération de l'industrie  
horlogère suisse FH  
Rue d'Argent 6  
CH-2502 Biel/Bienne

T +41 (0)32 328 08 28  
F +41 (0)32 328 08 80  
www.fhs.ch

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **NIHS/CN Normenkomitee Uhrenwesen / Comité de normalisation horlogère**

#### **SN 280603:2009**

##### **NIHS 06-03**

M-Gewinde von M 1,60 bis M 5,00 mm; Nennmasse  
Filetages M de M 1,60 à M 5,00 mm; Dimensions nominales  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

#### **SN 280606:2004**

##### **NIHS 06-06**

M-Gewinde; P-Steigungen von 0,250 bis 0,800 mm; Abmasse  
Filetages M; Pas P de 0,250 à 0,800 mm; Ecart  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### **prSN EN ISO 52000-1/NE**

#### **prSIA 380.020**

Energieeffizienz von Gebäuden - Festlegungen zur Bewertung der Energieeffizienz von Gebäuden - Teil 1: Allgemeiner Rahmen und Verfahren (ISO 52000-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Évaluation cadre PEB - Partie 1: Cadre général et modes opératoires (ISO 52000-1:2017)

Energy performance of buildings - Overarching EPB assessment - Part 1: General framework and procedures (ISO 52000-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.04.2021

### **prSN 504380**

#### **prSIA 380**

Grundlagen für energetische - Berechnungen von Gebäuden

Bases pour les calculs énergétiques des bâtiments

Basis for energy calculation of buildings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.04.2021

### **prSN 546384-1**

#### **prSIA 384-1**

Heizungsanlagen in Gebäuden - Grundlagen und Anforderungen

Installations de chauffage dans les bâtiments - Bases générales et performances requises

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## **SIA/BK 10 Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige / Ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants**

### **prEN 81-44**

**CEN/TC 10**

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und Installation von Aufzügen - Besondere Aufzüge für den Transport von Personen und Gütern - Teil 44: Aufzüge in Windenergieanlagen

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs et les ascenseurs de charge - Partie 44 : Ascenseurs de chantier pour éolienne

Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 44: Lifting appliances in wind turbines

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/BK 33 Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden / Portes, fenêtres, fermetures, quincaillerie de bâtiment et façades rideaux**

**EN 1527/prA1****CEN/TC 33**Schlösser und Baubeschläge - Beschläge für Schiebetüren/-tore und Falttüren/-tore - Anforderungen und Prüfverfahren  
Quincaillerie du bâtiment - Quincaillerie pour portes coulissantes et portes pliantes - Exigences et méthodes d'essai

Building hardware - Hardware for sliding doors and folding doors - Requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.02.2021

### **SIA/BK 129 Glas im Bauwesen / Verre dans la construction**

**prEN 17635****CEN/TC 129**

Glas in Bauwesen - Bruchigenschaften - Anforderungen und Bewertungsmethoden

Verre dans la construction - Comportement lors du bris - Exigences et méthodes d'évaluation

Glass in buildig - Shatter properties - Requirements and assessment methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **SIA/BK 156 Ventilationssysteme für Gebäude / Systèmes de ventilation pour les bâtiments**

**prEN 13141-8****CEN/TC 156**

Lüftung von Gebäuden - Leistungsprüfungen von Bauteilen/Produkten für die Lüftung von Wohnungen - Teil 8:

Leistungsprüfung von mechanischen Zuluft- und Ablufteinheiten ohne Luftführung (einschließlich Wärmerückgewinnung)

Ventilation des bâtiments - Essais de performance des composants/produits pour la ventilation des logements -

Partie 8 : Essais de performance des unités de ventilation double flux décentralisées (y compris la récupération de chaleur)

Ventilation for buildings - Performance testing of components/products for residential ventilation - Part 8:

Performance testing of non-ducted mechanical supply and exhaust ventilation units (including heat recovery)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **SIA/BK 247 Gebäudeautomation und Gebäudemanagement / Automatisation, régulation et gestion technique du bâtiment**

**prEN 14908-8****CEN/TC 247**

Firmenneutrale Datenkommunikation für die Gebäudeautomation und Gebäudemanagement - Steuerungs-Netzwerk-Protokoll - Teil 8: Breitband Kommunikation mit Internetprotokollen über Powerline-Netzwerke

Réseau ouvert de communication de données pour l'automatisation, la régulation et la gestion technique du bâtiment

- Protocole de contrôle du réseau - Partie 8 : Communication large bande sur les réseaux CPL via les protocoles Internet

Open Data Communication in Building Automation, Controls and Building Management - Control Network Protocol - Part

8: Communication using Broadband over Power Line Networks - with internet protocols

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**prEN 14908-9****CEN/TC 247**

Firmenneutrale Datenkommunikation für die Gebäudeautomation und Gebäudemanagement - Steuerungs-Netzwerk-Protokoll - Teil 9: Drahtlose Kommunikation im ISM Band

Réseau ouvert de communication de données pour l'automatisation, la régulation et la gestion technique du bâtiment

- Protocole de contrôle du réseau - Partie 9 : Communication sans fil dans les bandes ISM

Open Data Communication in Building Automation, Controls and Building Management - Control Network Protocol - Part 9: Wireless Communication in ISM bands

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### SIA/BK 254 Abdichtungsbahnen / Feuilles souples d'étanchéité

**prEN 17388-1****CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Umweltproduktdeklaration - Produktkategorieregeln für Bitumenbahnen und synthetische Abdichtungsbahnen für die Abdichtung (von Dächern) - Teil 1: Von der Wiege bis zur Bahre und Modul D

Feuilles souples d'étanchéité - Déclarations environnementales sur les produits - Règles spécifiques des catégories de produits pour feuilles bitumineuses armées, feuilles plastiques et élastomères pour l'étanchéité (de toiture) - Partie 1 : Du berceau à la tombe et module D

Flexible sheets for waterproofing - Environmental product declaration - Product Category Rules for reinforced bitumen, plastic and rubber flexible sheets for (roof) waterproofing - Part 1: Cradle to grave and module D

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

**prEN 17388-2****CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Umweltproduktdeklaration - Produktkategorieregeln für Bitumenbahnen und synthetische Abdichtungsbahnen für die Abdichtung von Dächern - Teil 2: Von der Wiege bis zum Werktor mit Optionen, Module C1-C4 und Modul D

Feuilles souples d'étanchéité - Déclarations environnementales sur les produits - Règles spécifiques des catégories de produits pour feuilles bitumineuses armées, feuilles plastiques et élastomères pour l'étanchéité de toiture - Partie 2 : Du berceau à la sortie de l'usine avec options, modules C1-C4 et module D

Flexible sheets for waterproofing - Environmental product declarations - Product Category Rules for reinforced bitumen, plastic and rubber flexible sheets for roof waterproofing - Part 2: Cradle to gate with options, modules C1-C4 and module D

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### SIA/BK 350 Nachhaltigkeit von Bauwerken / Contribution des ouvrages de construction au développement durable

**prEN ISO 22057****CEN/TC 350**

Nachhaltigkeit von Bauwerken - Datenvorlagen für die Verwendung von EPDs für Bauprodukte in BIM (ISO/DIS 22057:2021)

Développement durable dans les bâtiments et ouvrages de génie civil - Modèles de données BIM pour l'utilisation de DEP pour les produits de construction (ISO/DIS 22057:2021)

Sustainability in buildings and civil engineering works - Data templates for the use of EPDs for construction products in BIM (ISO/DIS 22057:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/BK 351 Bewertung der Freisetzung gefährlicher Stoffe aus Bauprodukten / Produits de construction - Evaluation de l'émission de substances dangereuses**

**prEN 17637****CEN/TC 351**

Bauprodukte — Bewertung der Freisetzung von gefährlichen Stoffen — Verfahren zur Beurteilung von emittierter Gammastrahlung

Produits de construction : Évaluation de l'émission de substances dangereuses — Évaluation de la dose de rayonnement gamma émis

Construction products: Assessment of release of dangerous substances - Dose assessment of emitted gamma radiation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **SIA/NK 180 Wärme- und Feuchteschutz im Hochbau / Protection thermique, protection contre l'humidité et climat intérieur dans les bâtiments**

**ISO/DIS 23327****ISO/TC 163**

Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von Baustoffen und Bauprodukten - Bestimmung der Adsorptions- und Desorptionseigenschaften durch periodische Temperaturänderung

Hygrothermal performance of building materials and products - Determination of moisture sorption/desorption properties in response to periodic temperature variation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.03.2021

### **SIA/NK 181 Schallschutz im Hochbau / Protection contre le bruit dans le bâtiment**

**prEN ISO 3382-3****CEN/TC 126**

Akustik - Messung von Parametern der Raumakustik - Teil 3: Großraumbüros (ISO/DIS 3382-3:2021)

Acoustique - Mesurage des paramètres acoustiques des salles - Partie 3: Bureaux ouverts (ISO/DIS 3382-3:2021)

Acoustics - Measurement of room acoustic parameters - Part 3: Open plan offices (ISO/DIS 3382-3:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.04.2021

### **SIA/NK 215 Mineralische Bindemittel / Liants minéraux**

**EN 16908/prA1****CEN/TC 51**

Zement und Baukalk - Umweltproduktdeklarationen - Produktkategorieregeln in Ergänzung zu EN 15804

Ciment et chaux de construction - Déclarations environnementales sur les produits - Règles de catégorie de produits complémentaires de l'EN 15804

Cement and building lime - Environmental product declarations - Product category rules complementary to EN 15804

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.04.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/NK 244/246/248 Kunststein-, Naturstein- und Plattenarbeiten / Travaux en pierre artificielle-, Travaux en pierre naturelle- et Carrelages**

**prEN 12372****CEN/TC 246**

Prüfverfahren für Naturstein - Bestimmung der Biegefestigkeit unter Mittellinienlast  
Méthodes d'essai pour pierres naturelles - Détermination de la résistance à la flexion sous charge centrée  
Natural stone test methods - Determination of flexural strength under concentrated load  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **SIA/NK 265/UK 1 Holzwerkstoffe / Panneaux à base de bois**

**prEN 12369-3****CEN/TC 112**

Holzwerkstoffe - Charakteristische Werte für die Berechnung und Bemessung von Holzbauwerken - Teil 3:  
Massivholzplatten  
Panneaux à base de bois - Valeurs caractéristiques pour la conception des structures - Partie 3 : Bois panneautés  
Wood-based panels - Characteristic values for structural design - Part 3: Solid wood panels  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

**prEN 13353****CEN/TC 112**

Massivholzplatten (SWP) - Anforderungen  
Bois panneautés (SWP) - Exigences  
Solid wood panels (SWP) - Requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### **SIA/NK 274 Abdichtungen von Fugen in Bauten / Étanchéité des joints dans la construction**

**prEN 15434-1****CEN/TC 349**

Klebende Dichtstoffe - Teil 1: Klebende Dichtstoffe für Glaskonstruktionen  
Mastics de collage - Partie 1 : Mastics de scellement et/ou de collage utilisés pour les vitrages extérieurs collés  
Bonding sealants - Part 1: Bonded glazing sealants  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SIA/NK 262 Betonbau / Construction en béton**

#### **SN EN 12350-2:2019**

##### **SIA 262.232**

Prüfung von Frischbeton - Teil 2: Setzmass  
Essais pour béton frais - Partie 2: Essai d'affaissement  
Testing fresh concrete - Part 2: Slump test  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-2:2009

#### **SN EN 12350-3:2019**

##### **SIA 262.233**

Prüfung von Frischbeton - Teil 3: Vébé-Prüfung  
Essais pour béton frais - Partie 3: Essai Vébé  
Testing fresh concrete - Part 3: Vebe test  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-3:2009

#### **SN EN 12350-4:2019**

##### **SIA 262.234**

Prüfung von Frischbeton - Teil 4: Verdichtungsmass  
Essais pour béton frais - Partie 4: Indice de serrage  
Testing fresh concrete - Part 4: Degree of compactability  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-4:2009

#### **SN EN 12350-5:2019**

##### **SIA 262.235**

Prüfung von Frischbeton - Teil 5: Ausbreitmass  
Essais pour béton frais - Partie 5: Essai d'étalement à la table à choc  
Testing fresh concrete - Part 5: Flow table test  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-5:2009

#### **SN EN 12350-6:2019**

##### **SIA 262.236**

Prüfung von Frischbeton - Teil 6: Frischbetonrohddichte  
Essais pour béton frais - Partie 6: Masse volumique  
Testing fresh concrete - Part 6: Density  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-6:2009

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

**SN EN 12350-7:2019****SIA 262.237**

Prüfung von Frischbeton - Teil 7: Luftgehalt - Druckverfahren  
Essais pour béton frais - Partie 7: Teneur en air - Méthode de la compressibilité  
Testing fresh concrete - Part 7: Air content - Pressure methods  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-7:2009

**SN EN 12350-8:2019****SIA 262.238**

Prüfung von Frischbeton - Teil 8: Selbstverdichtender Beton - Setzflussversuch  
Essais pour béton frais - Partie 8: Béton auto-plaçant - Essai d'étalement au cône  
Testing fresh concrete - Part 8: Self-compacting concrete - Slump-flow test  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12350-8:2010

**SN EN 12390-2:2019****SIA 262.252**

Prüfung von Festbeton - Teil 2: Herstellung und Lagerung von Probekörpern für Festigkeitsprüfungen  
Essais pour béton durci - Partie 2: Confection et conservation des éprouvettes pour essais de résistance  
Testing hardened concrete - Part 2: Making and curing specimens for strength tests  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12390-2:2009

**SN EN 12390-3:2019****SIA 262.253**

Prüfung von Festbeton - Teil 3: Druckfestigkeit von Probekörpern  
Essais pour béton durci - Partie 3: Résistance à la compression des éprouvettes  
Testing hardened concrete - Part 3: Compressive strength of test specimens  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12390-3:2009

**SN EN 12390-5:2019****SIA 262.255**

Prüfung von Festbeton - Teil 5: Biegezugfestigkeit von Probekörpern  
Essai pour béton durci - Partie 5: Résistance à la flexion sur éprouvettes  
Testing hardened concrete - Part 5: Flexural strength of test specimens  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12390-5:2009

**SN EN 12390-7:2019****SIA 262.257**

Prüfung von Festbeton - Teil 7: Dichte von Festbeton  
Essais pour béton durci - Partie 7: Masse volumique du béton durci  
Testing hardened concrete - Part 7: Density of hardened concrete  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021  
Ersetzt / Remplace: SN EN 12390-7:2009

**NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR)  
NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)****SN EN 12390-8:2019****SIA 262.258**

Prüfung von Festbeton - Teil 8: Wassereindringtiefe unter Druck

Essais pour béton durci - Partie 8: Profondeur de pénétration d'eau sous pression

Testing hardened concrete - Part 8: Depth of penetration of water under pressure

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 12390-8:2009

**SN EN 12504-1:2019****SIA 262.213**

Prüfung von Beton in Bauwerken - Teil 1: Bohrkernproben - Herstellung, Untersuchung und Prüfung der Druckfestigkeit

Essais pour béton dans les structures - Partie 1: Carottes - Prélèvement, examen et essais en compression

Testing concrete in structures - Part 1: Cored specimens - Taking, examining and testing in compression

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 12504-1:2009

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 12350-2:2009**

#### **SIA 262.232**

Prüfung von Frischbeton - Teil 2: Setzmass  
Essais pour béton frais - Partie 2: Essai d'affaissement  
Testing fresh concrete - Part 2: Slump-test  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **SN EN 12350-3:2009**

#### **SIA 262.233**

Prüfung von Frischbeton - Teil 3: Vebe-Prüfung  
Essais pour béton frais - Partie 3: Essai Vébé  
Testing fresh concrete - Part 3: Vebe test  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-3:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **SN EN 12350-4:2009**

#### **SIA 262.234**

Prüfung von Frischbeton - Teil 4: Verdichtungsmass  
Essais pour béton frais - Partie 4: Indice de serrage  
Testing fresh concrete - Part 4: Degree of compactability  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-4:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **SN EN 12350-5:2009**

#### **SIA 262.235**

Prüfung von Frischbeton - Teil 5: Ausbreitmass  
Essais pour béton frais - Partie 5: Essai d'étalement à la table à chocs  
Testing fresh concrete - Part 5: Flow table test  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-5:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **SN EN 12350-6:2009**

#### **SIA 262.236**

Prüfung von Frischbeton - Teil 6: Frischbetonrohddichte  
Essai pour béton frais - Partie 6: Masse volumique  
Testing fresh concrete - Part 6: Density  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-6:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

**SN EN 12350-7:2009****SIA 262.237**

Prüfung von Frischbeton - Teil 7: Luftgehalte - Druckverfahren  
Essais pour béton frais - Partie 7: Teneur en air - Méthode de la compressibilité  
Testing fresh concrete - Part 7: Air content - Pressure methods  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-7:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 12350-8:2010****SIA 262.238**

Prüfung von Frischbeton - Teil 8: Selbstverdichtender Beton - Setzflussmass-Prüfung  
Essai pour béton frais - Partie 8: Béton auto-plaçant - Essai d'étalement au cône d'Abrams  
Testing fresh concrete - Part 8: Self-compacting concrete - Slump-flow test  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12350-8:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 12390-2:2009****SIA 262.252**

Prüfung von Festbeton - Teil 2: Herstellung und Lagerung von Probekörpern für Festigkeitsprüfung  
Essai pour béton durci - Partie 2: Confection et conservation des éprouvettes pour essais de résistance  
Testing hardened concrete - Part 2: Making and curing specimens for strength tests  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12390-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 12390-3:2009****SIA 262.253**

Prüfung von Festbeton - Teil 3: Druckfestigkeit von Probekörpern  
Essais pour béton durci - Partie 3: Résistance à la compression des éprouvettes  
Testing hardened concrete - Part 3: Compressive strength of test specimens  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12390-3:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 12390-5:2009****SIA 262.255**

Prüfung von Festbeton - Teil 5: Biegezugfestigkeit von Probekörpern  
Essai pour béton durci - Partie 5: Résistance à la flexion sur éprouvettes  
Testing hardened concrete - Part 5: Flexural strength of test specimens  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12390-5:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

**SN EN 12390-7:2009****SIA 262.257**

Prüfung von Festbeton - Teil 7: Dichte von Festbeton  
Essai pour béton durci - Partie 7: Masse volumique du béton durci  
Testing hardened concrete - Part 7: Density of hardened concrete  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12390-7:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 12390-8:2009****SIA 262.258**

Prüfung von Festbeton - Teil 8: Wassereindringtiefe unter Druck  
Essai pour béton durci - Partie 8: Profondeur de pénétration d'eau sous pression  
Testing hardened concrete - Part 8: Depth of penetration of water under pressure  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12390-8:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 12504-1:2009****SIA 262.213**

Prüfung von Beton in Bauwerken - Teil 1: Bohrkernproben - Herstellung, Untersuchung und Prüfung der Druckfestigkeit  
Essais pour béton dans les structures - Partie 1: Carottes - Prélèvement, examen et essais en compression  
Testing concrete in structures - Part 1: Cored specimens - Taking, examining and testing in compression  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12504-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

**SN EN 13216-1:2004****SIA 384.417**

Abgasanlagen - Prüfverfahren für System-Abgasanlagen - Teil 1: Allgemeine Prüfmethode  
Conduits de fumée - Méthodes d'essai pour les conduits systèmes de fumée - Partie 1: Méthodes d'essai générales  
Chimneys - Test methods for system chimneys - Part 1: General test methods  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.01.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13216-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.12.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### Swissmem/NK 1/EG 10 Technical product documentation

**ISO/FDIS 16792****ISO/TC 10**

Technische Produktdokumentation - Digitale Produktdaten und Definitionsmethoden  
Documentation technique de produits - Données de définition d'un produit  
Technical product documentation - Digital product definition data practices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

### Swissmem/NK 6/EG 5 Ferrous metal pipes and metallic fittings

**ISO/DIS 21052****ISO/TC 5**

Längskraftschlüssige Verbindungssysteme für Rohrleitungen aus duktilem Gusseisen - Berechnungsregeln für zu sichernde Rohrlängen  
Systèmes d'assemblages verrouillés pour canalisations en fonte ductile - Règles de calcul pour les longueurs à verrouiller  
Restrained joint systems for ductile iron pipelines - Calculation rules for lengths to be restrained  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2021

### Swissmem/NK 10/EG 29 Small Tools

**ISO/DIS 5743****ISO/TC 29**

Greif- und Schneidzangen - Allgemeine technische Anforderungen  
Pincés et tenailles - Spécifications techniques générales  
Pliers and nippers - General technical requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

**ISO/DIS 5746****ISO/TC 29**

Greif- und Schneidzangen - Kombinationszangen und Kabelzangen - Masse und Prüfwerte  
Pincés et tenailles - Pincés universelles et pincés "Lineman's" - Dimensions et valeurs d'essai  
Pliers and nippers - Engineer's and "Lineman's" pliers - Dimensions and test values  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021

**ISO/DIS 6344-2****ISO/TC 29**

Schleifmittel auf Unterlagen - Bestimmung und Bezeichnung von Korngrößenverteilung - Teil 2: Makrokörnungen P12 bis P220  
Abrasifs appliqués - Détermination et désignation de la distribution granulométrique - Partie 2: Macrograins P12 à P220  
Coated abrasives - Determination and designation of grain size distribution - Part 2: Macrogrit sizes P12 to P220  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 6344-3****ISO/TC 29**

Schleifmittel auf Unterlagen - Bestimmung und Bezeichnung der Korngrößenverteilung - Teil 3: Mikrokörnungen P240 bis P5000

Abrasifs appliqués - Détermination et désignation de la distribution granulométrique - Partie 3: Micrograins P240 à P5000

Coated abrasives - Determination and designation of grain size distribution - Part 3: Microgrit sizes P240 to P5000  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.04.2021**ISO/DIS 8976****ISO/TC 29**

Greif- und Schneidzangen - Wasserpumpenzangen - Masse und Prüfwerte

Pincés et tenailles - Pincés multiprises - Dimensions et valeurs d'essai

Pliers and nippers - Multiple slip joint pliers - Dimensions and test values

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

**ISO/DIS 9343****ISO/TC 29**

Greif- und Schneidzangen - Kombinationszangen mit Gleitgelenk - Masse und Prüfwerte

Pincés et tenailles - Pincés réglables à deux positions - Dimensions et valeurs d'essai

Pliers and nippers - Slip joint pliers - Dimensions and test values

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

**ISO/DIS 11901-3****ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik - Gasdruckfedern - Teil 3: Gasdruckfedern mit erhöhten Federkräften und niedriger Bauhöhe

Outillage de presse - Ressorts à gaz - Partie 3: Ressorts à gaz à force accrue à faible encombrement en hauteur

Tools for pressing - Gas springs - Part 3: Gas spring with increased spring force and compact built height

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

**ISO/DIS 11901-4****ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik - Gasdruckfedern - Teil 4: Gasdruckfedern mit erhöhten Federkräften und gleicher Bauhöhe

Outillage de presse - Ressorts à gaz - Partie 4: Ressorts à gaz à force accrue à même encombrement en hauteur

Tools for pressing - Gas springs - Part 4: Gas springs with increased spring force and same built height

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

### Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

**ISO/FDIS 630-1****ISO/TC 17**

Baustähle - Teil 1: Allgemeine technische Lieferbedingungen für warmgewalzte Erzeugnisse

Aciers de construction - Partie 1: Conditions générales techniques de livraison pour les produits laminés à chaud

Structural steels - Part 1: General technical delivery conditions for hot-rolled products

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.02.2021

**ISO/FDIS 630-2****ISO/TC 17**

Baustähle - Teil 2: Technische Lieferbedingungen für Baustähle für allgemeine Verwendung

Aciers de construction - Partie 2: Conditions techniques de livraison pour aciers de construction métallique d'usage général

Structural steels - Part 2: Technical delivery conditions for structural steels for general purposes

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.02.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 630-3

**ISO/TC 17**

Baustähle - Teil 3: Technische Lieferbedingungen für Feinkornbaustähle  
Aciers de construction - Partie 3: Conditions techniques de livraison pour aciers de construction à grains fins  
Structural steels - Part 3: Technical delivery conditions for fine-grain structural steels  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.02.2021

### ISO/FDIS 630-4

**ISO/TC 17**

Baustähle - Teil 4: Technische Lieferbedingungen für Stahlbleche aus Baustählen mit höherer Streckgrenze im vergüteten Zustand  
Aciers de construction - Partie 4: Conditions techniques de livraison pour tôles en acier de construction trempé et revenu à haute limite d'élasticité  
Structural steels - Part 4: Technical delivery conditions for high-yield-strength quenched and tempered structural steel plates  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.02.2021

### prEN ISO 683-5

**CEN/TC 459/SC 5**

Für eine Wärmebehandlung bestimmte Stähle, legierte Stähle und Automatenstähle - Teil 5: Nitrierstähle (ISO 683-5:2017)  
Aciers pour traitement thermique, aciers alliés et aciers pour décolletage - Partie 5: Aciers pour nitruration (ISO 683-5:2017)  
Heat treatable steels, alloy steels and free-cutting steels - Part 5: Nitriding steels (ISO 683-5:2017)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers

### ISO/DIS 8287

**ISO/TC 79**

Magnesium und Magnesiumlegierungen - Reinmagnesium - Chemische Zusammensetzung  
Magnésium et alliages de magnésium - Magnésium non allié - Composition chimique  
Magnesium and magnesium alloys - Unalloyed magnesium - Chemical composition  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

### EN 573-3/prA1

**CEN/TC 132**

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug - Teil 3: Chemische Zusammensetzung und Erzeugnisformen  
Aluminium et alliages d'aluminium - Composition chimique et forme des produits corroyés - Partie 3 : Composition chimique et forme des produits  
Aluminium and aluminium alloys - Chemical composition and form of wrought products - Part 3: Chemical composition and form of products  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### prEN 851

**CEN/TC 132**

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Ronden und Rondenvormaterial zur Herstellung von Küchengerätschaften - Spezifikationen  
Aluminium et alliages d'aluminium - Disques et ébauches pour disques pour applications culinaires - Spécifications  
Aluminium and aluminium alloys - Circle and circle stock for the production of culinary utensils - Specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN 941

**CEN/TC 132**

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Ronden und Rondenvormaterial für allgemeine Anwendungen - Spezifikationen  
Aluminium et alliages d'aluminium - Disques et ébauches pour disques pour applications générales - Spécifications  
Aluminium and aluminium alloys - Circle and circle stock for the production of general applications - Specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

### Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

#### ISO/FDIS 3834-2

**ISO/TC 44**

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen - Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen  
Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 2: Exigences de qualité complète  
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

#### ISO/FDIS 3834-3

**ISO/TC 44**

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen - Teil 3: Standard-Qualitätsanforderungen  
Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 3: Exigences de qualité normale  
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 3: Standard quality requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

#### ISO/FDIS 3834-4

**ISO/TC 44**

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen - Teil 4: Elementare Qualitätsanforderungen  
Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 4: Exigences de qualité élémentaire  
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 4: Elementary quality requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2021

#### ISO/DIS 4063

**ISO/TC 44**

Schweißen und verwandte Prozesse - Liste der Prozesse und Ordnungsnummern  
Soudage, brasage, coupage, assemblage mécanique et collage - Nomenclature et numérotation des procédés  
Welding, brazing, soldering, cutting, mechanical joining and adhesive bonding - Nomenclature of processes and reference numbers  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2021

#### ISO/FDIS 8205

**ISO/TC 44**

Matériel de soudage par résistance - Câbles secondaires refroidis par eau - Dimensions et exigences pour câbles à deux conducteurs  
Resistance welding equipment - Water-cooled secondary connection cables - Dimensions and requirements for double-conductor connection cables  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.02.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 20/UK 14 Thermische Beschichtungen

**ISO/FDIS 4518****ISO/TC 107**

Metallische Überzüge - Messen der Schichtdicke - Profilometrisches Verfahren  
Revêtements métalliques - Mesurage de l'épaisseur - Méthode profilométrique  
Metallic coatings - Measurement of coating thickness - Profilometric method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.02.2021

**ISO/FDIS 23131****ISO/TC 107**

Ellipsometrie - Grundlagen  
Ellipsométrie - Principes  
Ellipsometry - Principles  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.02.2021

**ISO/DIS 24284****ISO/TC 107**

Metallische Beschichtungen - Korrosionsprüfverfahren für dekorative Verchromung unter Tausalzumgebung  
Metallic coatings - Corrosion test method for decorative chrome plating under de-icing salt environment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

### Swissmem/NK 26/EG 23 Tractors and machinery for agriculture and forestry

**ISO/DIS 7293****ISO/TC 23**

Forstmaschinen - Tragbare Motorsägen - Motorleistung und Kraftstoffverbrauch  
Machines forestières - Scies à chaîne portatives - Puissance et consommation de carburant du moteur  
Forestry machinery - Portable chain-saws - Engine performance and fuel consumption  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2021

**ISO/DIS 8893****ISO/TC 23**

Forstmaschinen - Tragbare Freischneider und Grastrimmer - Motorleistung und Kraftstoffverbrauch  
Machines forestières - Débroussailleuses et coupe-herbe portatifs - Puissance et consommation de carburant du moteur  
Forestry machinery - Portable brush-cutters and grass-trimmers - Engine performance and fuel consumption  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2021

**ISO/FDIS 15886-3****ISO/TC 23**

Landwirtschaftliche Bewässerungsausrüstung - Regner - Teil 3: Charakterisierung der Verteilung und Prüfverfahren  
Matériel agricole d'irrigation - Asperseurs - Partie 3: Caractérisation de la distribution et méthodes d'essai  
Agricultural irrigation equipment - Sprinklers - Part 3: Characterization of distribution and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.02.2021

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 40 Hydraulische und pneumatische Systeme und deren Organe / Systèmes et organes hydrauliques et pneumatiques**

**ISO/DIS 12151-3****ISO/TC 131**

Leitungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung - Schlaucharmaturen - Teil 3: Schlaucharmaturen mit Flanschstutzen nach ISO 6162-1 oder ISO 6162-2

Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales - Raccords de flexible - Partie 3: Raccords de flexible avec brides conformes à l'ISO 6162-1 ou à l'ISO 6162-2

Connections for hydraulic fluid power and general use - Hose fittings - Part 3: Hose fittings with ISO 6162-1 or ISO 6162-2 flange ends

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.03.2021

**ISO/DIS 15086-3****ISO/TC 131**

Fluidtechnik - Bestimmung der Flüssigkeitsschall-Kenngrößen von hydraulischen Bauteilen und Anlagen - Teil 3: Messung der hydraulischen Impedanz

Transmissions hydrauliques - Évaluation des caractéristiques du bruit liquidien des composants et systèmes - Partie 3: Mesurage de l'impédance hydraulique

Hydraulic fluid power - Determination of the fluid-borne noise characteristics of components and systems - Part 3: Measurement of hydraulic impedance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.03.2021

### **Swissmem/NK 49/EG 114 Safety of machinery**

**prEN ISO 14119****CEN/TC 114**

Sicherheit von Maschinen - Verriegelungseinrichtungen in Verbindung mit trennenden Schutzeinrichtungen - Leitsätze für Gestaltung und Auswahl (ISO/DIS 14119:2021)

Sécurité des machines - Dispositifs de verrouillage associés à des protecteurs - Principes de conception et de choix (ISO/DIS 14119:2021)

Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles for design and selection (ISO/DIS 14119:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.03.2021

### **Swissmem/NK 49/EG 147 Cranes - Safety**

**prEN 13557****CEN/TC 147**

Krane - Stellteile und Steuerstände

Appareils de levage à charge suspendue - Commandes et postes de commande

Cranes - Controls and control stations

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 49/EG 199 Safety of machinery**

**ISO/DIS 14119****ISO/TC 199**

Sicherheit von Maschinen - Verriegelungseinrichtungen in Verbindung mit trennenden Schutzeinrichtungen - Leitsätze für Gestaltung und Auswahl

Sécurité des machines - Dispositifs de verrouillage associés à des protecteurs - Principes de conception et de choix

Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles for design and selection

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.03.2021

### **Swissmem/NK 1195 Baumaschinen und Kräne / Machines pour la construction des bâtiments et grues**

**ISO/DIS 23872****ISO/TC 82**

Bauwerke für den Bergbau - Untertägige Bauwerke

Mining structures - Underground structures

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.03.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **Swissmem/NK 1 Technische Produktspezifikation (TPS) / Spécification technique des produits (TPS)**

#### **SN EN ISO 25178-72/A1:2021**

Geometrische Produktspezifikationen (GPS) - Oberflächenbeschaffenheit: Flächenhaft - Teil 72: XML-Dateiformat x3p (ISO 25178-72:2017/Amd 1:2020); Änderung A1

Spécification géométrique des produits (GPS) - État de surface: Surfacique - Partie 72: Format de fichier XML x3p (ISO 25178-72:2017/Amd 1:2020); Amendement A1

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 72: XML file format x3p (ISO 25178-72:2017/Amd 1:2020); Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **Swissmem/NK 6 Gussrohre, Metallschläuche, Kompensatoren, Flansche und Fittings / Tubes en fonte, tubes métalliques flexibles, compensateurs de dilatation, brides et raccords**

#### **SN EN 15655-2:2021**

Rohre, Formstücke und Zubehörteile aus duktilem Gusseisen - Anforderungen und Prüfverfahren für organische Auskleidungen von Rohren und Formstücken aus duktilem Gusseisen - Teil 2: Auskleidung von Rohren aus thermoplastisch säuremodifiziertem Polyolefin (TMPO)

Tuyaux, raccords et accessoires en fonte ductile - Prescriptions et méthodes d'essai pour les revêtements organiques des tuyaux et raccords en fonte ductile - Partie 2: Revêtements thermoplastiques en polyoléfine modifiée par un acide (TPMA) des tuyaux

Ductile iron pipes, fittings and accessories - Requirements and test methods for organic linings of ductile iron pipes and fittings - Part 2: Thermoplastic Acid Modified Polyolefin (TMPO) lining of pipes

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 15655:2009

### **Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier**

#### **SN EN ISO 6931-1:2021**

Nichtrostende Stähle für Federn - Teil 1: Draht (ISO 6931-1:2016)

Aciers inoxydables pour ressorts - Partie 1: Fils (ISO 6931-1:2016)

Stainless steels for springs - Part 1: Wire (ISO 6931-1:2016)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 10270-3:2012

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 10219-3:2021**

Kaltgeformte geschweisste Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 3: Technische Lieferbedingungen für höher- und wetterfeste Stähle

Profils creux de construction en acier, soudés et formés à froid - Partie 3: Conditions techniques de livraison des aciers à haute limite élastique et des aciers à résistance améliorée à la corrosion atmosphérique

Cold formed welded steel structural hollow sections - Part 3: Technical delivery conditions for high strength and weather resistant steels

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **Swissmem/NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage**

#### **SN EN ISO 9453:2021**

Weichlote - Chemische Zusammensetzung und Lieferformen (ISO 9453:2020)

Alliages de brasage tendre - Compositions chimiques et formes (ISO 9453:2020)

Soft solder alloys - Chemical compositions and forms (ISO 9453:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9453:2014

#### **SN EN ISO 9454-2:2021**

Flussmittel zum Weichlöten - Einteilung und Anforderungen - Teil 2: Eignungsanforderungen (ISO 9454-2:2020)

Flux de brasage tendre - Classification et exigences - Partie 2: Exigences de performance (ISO 9454-2:2020)

Soft soldering fluxes - Classification and requirements - Part 2: Performance requirements (ISO 9454-2:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9454-2:2000

#### **SN EN ISO 9455-5:2021**

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 5: Kupferspiegeltest (ISO 9455-5:2020)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 5: Essai au miroir de cuivre (ISO 9455-5:2020)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 5: Copper mirror test (ISO 9455-5:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9455-5:2014

#### **SN EN ISO 9455-9:2021**

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 9: Bestimmung des Ammoniumgehaltes (ISO 9455-9:2020)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 9: Dosage de l'ammoniac (ISO 9455-9:2020)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 9: Determination of ammonia content (ISO 9455-9:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9455-9:1996



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **Swissmem/NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques**

#### **SN EN ISO 10275:2021**

Metallische Werkstoffe - Blech und Band - Bestimmung des Verfestigungsexponenten im Zugversuch (ISO 10275:2020)

Matériaux métalliques - Tôles et bandes - Détermination du coefficient d'érouissage en traction (ISO 10275:2020)

Metallic materials - Sheet and strip - Determination of tensile strain hardening exponent (ISO 10275:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10275:2014

### **Swissmem/NK 25 Verzahnungen und Zahnräder / Engrenages**

#### **SN ISO 1328-2:2021**

Stirnräder - ISO-Toleranzsystem - Teil 2: Definitionen und zulässige Werte für Zweiflanken-Wälzabweichungen und Rundlaufabweichungen

Engrenages cylindriques - Système ISO de classification des tolérances sur flancs - Partie 2: Définitions et valeurs admissibles des écarts sur composés radiaux sur 2 flancs

Cylindrical gears - ISO system of flank tolerance classification - Part 2: Definitions and allowable values of double flank radial composite deviations

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN ISO 1328-2:2005

### **Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**

#### **SN EN 12999:2021**

Krane - Ladekrane

Appareils de levage à charge suspendue - Grues de chargement

Cranes - Loader cranes

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 12999+A2:2019, SN EN 12999+A2:2019

#### **SN EN 15571:2021**

Maschinen und Anlagen zur Gewinnung und Bearbeitung von Naturstein - Sicherheit - Anforderungen an Flächenschleifmaschinen

Machines et installations d'extraction et d'usinage des pierres naturelles - Sécurité - Prescriptions relatives aux machines de finition de surface

Machines and plants for mining and tooling of natural stone - Safety - Requirements for surface-finishing machines

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 15571:2015

#### **SN EN 16564:2021**

Maschinen und Anlagen zur Gewinnung und Bearbeitung von Naturstein - Sicherheit - Anforderungen an Brücken-Säge-/Fräsmaschinen einschliesslich numerischer Steuerungsversionen (NC/CNC)

Machines et équipements pour l'exploitation et l'usinage de pierres naturelles - Sécurité - Prescriptions relatives aux machines à scier/fraiseuses de type pont, y compris les versions à commande numérique (NC/CNC)

Machines and plants for mining and tooling of natural stone - Safety - Requirements for bridge type sawing/milling machines, included numerical control (NC/CNC) versions

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 16564:2015

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier**

#### **SN EN 10270-3:2012**

Stahldraht für Federn - Teil 3: Nichtrostender Federstahldraht  
Fils en acier pour ressorts mécaniques - Partie 3: Fils en acier inoxydable  
Steel wire for mechanical springs - Part 3: Stainless spring steel wire  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6931-1:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **Swissmem/NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage**

#### **SN EN ISO 9453:2014**

Weichlote - Chemische Zusammensetzung und Lieferformen (ISO 9453:2014)  
Alliages de brasage tendre - Compositions chimiques et formes (ISO 9453:2014)  
Soft solder alloys - Chemical compositions and forms (ISO 9453:2014)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9453:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN ISO 9454-2:2000**

Flussmittel zum Weichlöten - Einteilung und Anforderungen - Teil 2: Eignungsanforderungen (ISO 9454-2:1998)  
Flux de brasage tendre - Classification et caractéristiques - Partie 2: Prescriptions de performance (ISO 9454-2:1998)  
Soft soldering fluxes - Classification and requirements - Part 2: Performance requirements (ISO 9454-2:1998)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9454-2:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN ISO 9455-5:2014**

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 5: Kupferspiegeltest (ISO 9455-5:2014)  
Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 5: Essai au miroir de cuivre (ISO 9455-5:2014)  
Soft soldering fluxes - Test methods - Part 5: Copper mirror test (ISO 9455-5:2014)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9455-5:2021  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 9455-9:1996**

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 9: Bestimmung des Ammoniumgehaltes (ISO 9455-9:1993)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 9: Dosage de l'ammoniac (ISO 9455-9:1993)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 9: Determination of ammonia content (ISO 9455-9:1993)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9455-9:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **Swissmem/NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques**

#### **SN EN ISO 10275:2014**

Metallische Werkstoffe - Blech und Band - Bestimmung des Verfestigungsexponenten im Zugversuch (ISO 10275:2007)

Matériaux métalliques - Tôles et bandes - Détermination du coefficient d'écrouissage en traction (ISO 10275:2007)

Metallic materials - Sheet and strip - Determination of tensile strain hardening exponent (ISO 10275:2007)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10275:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2021

### **Swissmem/NK 25 Verzahnungen und Zahnräder / Engrenages**

#### **SN ISO 1328-2:2005**

Stirnräder - ISO-Toleranzsystem - Teil 2: Definitionen und zulässige Werte für Zweiflanken-Wälzabweichungen und Rundlaufabweichungen (ISO 1328-2:1997)

Engrenages cylindriques - Système ISO de précision - Partie 2: Définitions et valeurs admissibles des écarts composés radiaux et information sur le faux-rond (ISO 1328-2:1997)

Cylindrical gears - ISO system of accuracy - Part 2: Definitions and allowable values of deviations relevant to radial composite deviations and runout information (ISO 1328-2:1997)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN ISO 1328-2:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

### **Swissmem/NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression**

#### **SN EN 12285-1:2003**

Werkstoffgefertigte Tanks aus Stahl - Teil 1: Liegende zylindrische ein- und doppelwandige Tanks zur unterirdischen Lagerung von brennbaren und nichtbrennbaren wassergefährdenden Flüssigkeiten

Réservoirs en aciers fabriqués en atelier - Partie 1: Réservoirs horizontaux cylindriques à simple et double paroi pour le stockage enterré de liquides inflammables et non inflammables polluant l'eau

Workshop fabricated steel tanks - Part 1: Horizontal cylindrical single skin and double skin tanks for the underground storage of flammable and non-flammable water polluting liquids

Rückzugsdatum / Date de retrait: 03.01.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12285-1:2018, SN EN 12285-3:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**

#### **SN EN 12999+A2:2019**

Krane - Ladekrane

Appareils de levage à charge suspendue - Grues de chargement

Cranes - Loader cranes

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12999:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN 15571:2015**

Maschinen und Anlagen zur Gewinnung und Bearbeitung von Naturstein - Sicherheit - Anforderungen an Flächenschleifmaschinen

Machines et installations d'extraction et d'usinage des pierres naturelles - Sécurité - Prescriptions relatives aux machines de finition de surface

Machines and plants for mining and tooling of natural stone - Safety - Requirements for surface finishing machines

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15571:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

#### **SN EN 16564:2015**

Maschinen und Anlagen zur Gewinnung und Bearbeitung von Naturstein - Sicherheit - Anforderungen an Brücken-Säge-/Fräsmaschinen einschliesslich numerischer Steuerungsversionen (NC/CNC)

Machines et équipements pour l'exploitation et l'usinage de pierres naturelles - Sécurité - Prescriptions relatives aux machines à scier/fraiseuses de type pont, y compris les versions à commande numérique (NC/CNC)

Machines and plants for mining and tooling of natural stone - Safety - Requirements for bridge type sawing/milling machines, included numerical control (NC/CNC) versions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16564:2021

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### VSS/FK 1 Verkehr / Traffic

#### ISO/DIS 4426

ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Protokolle der unteren Schichten zur Verwendung im Europäischen digitalen Tachograph  
Intelligent transport systems - Lower layer protocols for usage in the European digital tachograph  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2021

#### ISO/DIS 23376

ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Fahrzeug-zu-Fahrzeug Kreuzungskollisionswarnsystem (VVICW) - Leistungsanforderungen und Prüfprozeduren  
Systèmes de transport intelligents - Systèmes d'alerte de collision entre véhicules (VVICW) - Exigences de performance et procédures d'essai  
Intelligent transport systems - Vehicle-to-vehicle intersection collision warning systems (VVICW) - Performance requirements and test procedures  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.03.2021

#### ISO/DIS 23795-1

ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Extrahierung von Reisedaten über mobile Endgeräte zur Bestimmung von CO<sub>2</sub>-Emissionen - Teil 1: Kraftstoffverbrauchbestimmung für das Flottenmanagement  
Systèmes de transport intelligents - Extraction des données de voyage via un dispositif nomade pour l'estimation des émissions de CO<sub>2</sub> - Partie 1: Détermination de la consommation de carburant pour la gestion de la flotte  
Intelligent transport systems - Extracting trip data via nomadic device for estimating CO<sub>2</sub> emissions - Part 1: Fuel consumption determination for fleet management  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2021

### VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction

#### prEN 12847

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Absetzverhaltens von Bitumenemulsionen  
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la tendance à la décantation des émulsions bitumineuses  
Bitumen and bituminous binders - Determination of settling tendency of bituminous emulsions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

#### prEN 12850

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des pH-Wertes von Bitumenemulsionen  
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du pH des émulsions bitumineuses  
Bitumen and bituminous binders - Determination of the pH value of bituminous emulsions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.2021

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **prEN 17643**

**CEN/TC 336**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der Äqui-Schermodultemperatur im Dynamischen Scherrheometer (DSR) - BTSV-Prüfung

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la température d'équi-module de rigidité à l'aide d'un rhéomètre à cisaillement dynamique (DSR) - Essai BTSV

Bitumen and bituminous binders - Determination of equi-shear modulus temperature using a Dynamic Shear Rheometer (DSR) - BTSV test

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.03.2021

### **EN ISO 17892-12/prA1**

**CEN/TC 341**

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 12: Bestimmung der Fließ- und Ausrollgrenzen (ISO 17892-12:2018/DamD 1:2021)

Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 12: Détermination des limites de liquidité et de plasticité - Amendement 1 (ISO 17892-12:2018/DamD 1:2021)

Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 12: Determination of liquid and plastic limits - Amendment 1 (ISO 17892-12:2018/DamD 1:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **VSS/FK 3/NFK 4 Asphaltprüfungen / Essais d'enrobés bitumineux**

#### **SN EN 12697-29:2021**

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 29: Bestimmung der Masse von Asphalt-Probekörpern

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 29: Détermination des dimensions des éprouvettes bitumineuses

Bituminous mixtures - Test methods - Part 29: Determination of the dimensions of a bituminous specimen

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-29:2018

### **VSS/FK 3/NFK 5 Messmethoden und Messtechnik Fahrbahneigenschaften / Méthodes et techniques de mesure des caractéristiques des chaussées**

#### **SN EN ISO 11819-2:2021**

Akustik - Messung des Einflusses von Straßenoberflächen auf Verkehrsgeräusche - Teil 2: Nahfeldmessverfahren (ISO 11819-2:2017)

Acoustique - Méthode de mesurage de l'influence des revêtements de chaussées sur le bruit émis par la circulation - Partie 2: Méthode de proximité immédiate (ISO 11819-2:2017)

Acoustics - Measurement of the influence of road surfaces on traffic noise - Part 2: The close-proximity method (ISO 11819-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11819-2:2019

### **VSS/FK 3/NFK 7 Geokunststoffe / Géosynthétiques**

#### **SN EN 12225:2021**

Geokunststoffe - Prüfverfahren zur Bestimmung der mikrobiologischen Beständigkeit durch einen Erdeingravingsversuch  
Géosynthétiques - Méthode pour la détermination de la résistance microbologique par un essai d'enfouissement dans le sol

Geosynthetics - Method for determining the microbiological resistance by a soil burial test

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 12225:2000

#### **SN EN ISO 12958-1:2021**

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Bestimmung des Wasserleitvermögens in der Ebene - Teil 1: Index-Prüfverfahren (ISO 12958-1:2020)

Géotextiles et produits apparentés - Détermination de la capacité de débit dans leur plan - Partie 1: Essai index (ISO 12958-1:2020)

Geotextiles and geotextile-related products - Determination of water flow capacity in their plane - Part 1: Index test (ISO 12958-1:2020)

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12958:2010



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 12958-2:2021**

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Bestimmung des Wasserableitvermögens in der Ebene - Teil 2:  
Leistungs-Prüfverfahren (ISO 12958-2:2020)

Géotextiles et produits apparentés - Détermination de la capacité de débit dans leur plan - Partie 2: Essai de  
performance (ISO 12958-2:2020)

Geotextiles and geotextile-related products - Determination of water flow capacity in their plane - Part 2:  
Performance test (ISO 12958-2:2020)

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12958:2010

### **VSS/FK 5/NFK 2 Signale, Markierung, Leiteinrichtungen, temporäre Signalisation / Signalisation, marquage, dispositifs de balisage, signalisation temporaire**

#### **SN EN 1824:2021**

Strassenmarkierungsmaterialien - Feldprüfungen

Produits de marquage routier - Essais routiers

Road marking materials - Road trials

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 1824:2012





## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 1824:2012**

#### **SN 640877-6**

Strassenmarkierungsmaterialien - Feldprüfungen

Produits de marquage routier - Essais routiers

Road marking materials - Road trials

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1824:2021

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

### **SN EN 12225:2000**

#### **SN 670706**

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Prüfverfahren zur Bestimmung der mikrobiologischen Beständigkeit durch einen Erdeingrabungsversuch

Géotextiles et produits apparentés - Méthode pour la détermination de la résistance microbologique par un essai d'enfouissement

Geotextiles and geotextile-related products - Method for determining the microbiological resistance by a soil burial test

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12225:2021

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

### **SN EN ISO 12958:2010**

#### **SN 670741**

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Bestimmung des Wasserleitvermögens in der Ebene (ISO 12958:2010)

Géotextiles et produits apparentés - Détermination de la capacité de débit dans leur plan (ISO 12958:2010)

Geotextiles and geotextile-related products - Determination of water flow capacity in their plane (ISO 12958:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12958-1:2021, SN EN ISO 12958-2:2021

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

## **VSS/FK 3/NFK 4 Asphaltprüfungen / Essais d'enrobés bitumineux**

### **SN EN 12697-29:2018**

#### **SN 670429**

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 29: Bestimmung der Masse von Asphalt-Probekörpern

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 29: Détermination des dimensions des éprouvettes d'enrobées hydrocarbonés

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 29: Determination of the dimensions of bituminous specimen

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-29:2021

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES**

### **VSS/FK 3/NFK 5 Messmethoden und Messtechnik Fahrbahneigenschaften / Méthodes et techniques de mesure des caractéristiques des chaussées**

#### **SN EN ISO 11819-2:2019**

Akustik - Messung des Einflusses von Straßenoberflächen auf Verkehrsgeräusche - Teil 2: Nahfeldmessverfahren (ISO 11819-2:2017)

Acoustique - Méthode de mesurage de l'influence des revêtements de chaussées sur le bruit émis par la circulation - Partie 2: Méthode de proximité immédiate (ISO 11819-2:2017)

Acoustics - Measurement of the influence of road surfaces on traffic noise - Part 2: The close-proximity method (ISO 11819-2:2017)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11819-2:2021

Gültig ab / Valable dès: 31.01.2021

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV) bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die SNV-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets soumis à l'enquête publique peuvent être obtenus auprès de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Les commentaires doivent être adressés au secrétariat de la SNV jusqu'à la date indiquée.

### **ISO/DIS 3548-1**

**ISO/TC 123**

Gleitlager - Dünnwandige Lagerschalen mit oder ohne Bund - Teil 1: Toleranzen, Konstruktionsmerkmale und Prüfverfahren

Paliers lisses - Demi-coussinets minces à ou sans collerette - Partie 1: Tolérances, caractéristiques de conception et méthodes d'essai

Plain bearings - Thin-walled half bearings with or without flange - Part 1: Tolerances, design features and methods of test

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### **ISO/DIS 16189**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Möglicherweise in Schuhen und Schuhbestandteilen vorhandene kritische Substanzen - Prüfverfahren zur quantitativen Bestimmung von Dimethylformamid in Schuhwerkstoffen

Chaussures - Substances critiques potentiellement présentes dans les chaussures et les composants de chaussures - Méthode d'essai pour déterminer quantitativement le diméthylformamide dans les matériaux de chaussures

Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components - Test method to quantitatively determine dimethylformamide in footwear materials

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.04.2021

### **ISO/DIS 16190**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Möglicherweise in Schuhen und Schuhbestandteilen vorhandene kritische Substanzen - Prüfverfahren zur quantitativen Bestimmung von polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) in Schuhwerkstoffen

Chaussures - Substances critiques potentiellement présentes dans la chaussure et les composants de chaussure - Méthodes d'essai pour déterminer quantitativement les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) dans les matériaux de chaussures

Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components - Test method to quantitatively determine polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH) in footwear materials

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

### **ISO/DIS 20480-3**

**ISO/TC 281**

Feinblasentechnologie - Allgemeine Prinzipien für die Verwendung und Messung von Feinblasen - Teil 3: Terminologie und Methoden zur Erzeugung von Feinblasen

Fine bubble technology - General principles for usage and measurement of fine bubbles - Part 3: Terminology and methods for the generation of fine bubbles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.03.2021

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

### **ISO/DIS 21265**

**ISO/TC 59**

Hochbau - Fugendichtstoffe - Prüfmethode zur Bestimmung der Beständigkeit gegen Schimmelpilzbildung von Sanitärabdichtstoffen

Bâtiments et ouvrages de génie civil - Évaluation de la croissance fongique à la surface des mastics

Building and civil engineering sealants - Assessment of the fungal growth on sealant surfaces

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2021

### **ISO/DIS 22057**

**ISO/TC 59**

Grundlagen für die Nutzung von Umweltproduktdeklarationen auf Bauwerksebene bei Anwendung von BIM

Sustainability in buildings and civil engineering works - Data templates for the use of EPDs for construction products in BIM

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.04.2021

### **ISO/DIS 22197-4**

**ISO/TC 206**

Hochleistungskeramik - Prüfverfahren zur Bestimmung des Luftreinigungsvermögens von halbleitenden photokatalytischen Werkstoffen - Teil 4: Entfernung von Formaldehyd

Céramiques techniques - Méthodes d'essai relatives à la performance des matériaux photocatalytiques semi-conducteurs pour la purification de l'air - Partie 4: Élimination du formaldéhyde

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test method for air-purification performance of semiconducting photocatalytic materials - Part 4: Removal of formaldehyde

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### **ISO/DIS 22197-5**

**ISO/TC 206**

Hochleistungskeramik - Prüfverfahren zur Bestimmung des Luftreinigungsvermögens von halbleitenden photokatalytischen Werkstoffen - Teil 5: Entfernung von Methylmercaptan

Céramiques techniques - Méthodes d'essai relatives à la performance des matériaux photocatalytiques semi-conducteurs pour la purification de l'air - Partie 5: Élimination du mercaptan méthylique

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test method for air-purification performance of semiconducting photocatalytic materials - Part 5: Removal of methyl mercaptan

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2021

### **ISO/DIS 23869**

**ISO/TC 59**

Dichtstoffe im Bauwesen - Bestimmung der niveauregulierenden Eigenschaften von Dichtstoffen

Building and civil engineering sealants - Determination of self-levelling properties

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.03.2021

### **ISO/DIS 24261-2**

**ISO/TC 281**

Feinblasentechnologie - Eliminationsverfahren zur Probencharakterisierung - Teil 2: Techniken zur Beseitigung von Feinblasen

Fine bubble technology - Elimination method for sample characterization - Part 2: Fine bubble elimination techniques

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.03.2021

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

**ISO/DIS 24448**

**ISO/TC 206**

Hochleistungskeramik - LED-Lichtquelle zum Prüfen von halbleitenden photokatalytischen Werkstoffen unter Beleuchtungsbedingungen von Innenräumen

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - LED light source for testing semiconducting photocatalytic materials used under indoor lighting environment

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.04.2021

## ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten- Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall- Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

\* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV